

Роберт Бангиев

**ОЧЕРКИ
СТАТЬИ
ИНТЕРВЬЮ**

**Книга 4
2014 – 2015**

Роберт Бангиев
Очерки. Статьи. Интервью.

Книга 4
2014 – 2015

Электронное издание

©Все права принадлежат автору,
Роберту Бангиеву, 2019 г.

Тел: 0527-495939
E-mail: robertmiryam@gmail.com

2014

О ремарках в Псалмах

Из 150 Псалмов 116 имеют авторские ремарки, которые помещаются в самом начале, перед раскрытием основного содержания. Они выделены в стихах курсивом. Подобно музыкальным сочинениям, в авторских ремарках, как правило, дан пояснительный текст, который помогает лучше раскрыть суть Псалма при его исполнении. В пояснительном тексте учтены следующие моменты:

1. Автор
 2. Предназначение для исполнения
 3. Жанр
 4. Музыкальный инструмент для сопровождения (один или несколько)
 5. Воздействие пророчества
 6. Краткое содержание
 7. Предназначение
- Раскроем их:

1. Авторов Псалмов, как сказано в энциклопедии, десять. В авторских ремарках проставлены имена наиболее ярких создателей Псалмов (Давид, Асаф и др.). В некоторых Псалмах авторы указаны в обобщённом виде (сыновья Кораха). Есть такие ремарки, где имя автора подразумевается (в Псалме 89, например, подразумевается праотец Авраам). В ряде ремарок имя автора отсутствует.

2. Многие Псалмы предназначены так называемому менацеаху, музыкальному руководителю (4, 5, 6 и др.). В некоторых ремарках имеются предназначения для конкретных певцов. Так, в Псалмах

№№39, 62 и 77 указано имя певца Йедутуна. Есть и такие авторские ремарки, в которых какие-либо предназначения вовсе отсутствуют.

3. Жанры Псалмов разнообразны. Они подразделяются на две группы. В одну группу входят специфические Псалмы – шигайон (заблуждение – 3), михтам (песня, отмеченная особо, подобно чистому золоту, – 16, 56, 57 и др.), тфила (молитва – 17, 86, 90 и др.), маскиль (размышление – 32, 42, 45, и др.) и маскиль-шир (размышление-песнь – 45), эдут (свидетельство – 60, 80), теила (восхваление – 145). Другая группа Псалмов представляет собой как бы синонимы слова песня – мизмор (3, 4, 5 и др.), шир (45, 46, 120 и др.), мизморшир (30, 67, 68 и др.) и шир-мизмор (48, 66, 83 и др.). Дело в том, что слово мизмор происходит от слова зимра (пение), а слово шир – от слова шира (поэзия). Подразумевается, что эта группа располагается между пением и поэзией, или шире – между музыкой и словом. В этой градации, вероятно, наиболее музыкальной песней представляется мизмор; музыкальной с элементами декламации – мизмор-шир; напротив, декламационной с элементами музыки – ширмизмор и строго декламационной, подобной песне-речи, – шир. Если расставить этот ряд от музыки к слову, то он будет выглядеть таким образом:

мизмор, мизмор-шир, шир-мизмор, шир,

а если – от слова к музыке, то обратным образом:

шир, шир-мизмор, мизмор-шир, мизмор.

Как видим, внутреннее различие песен этой группы довольно богатое. В русском языке эквивалентами этих понятий могут стать лишь эпитеты к слову песня. Мы же будем условно называть все эти четыре понятия одним словом – песнь.

4. Весьма разнообразны в авторских ремарках музыкальные инструменты для сопровождения Псалмов. Обычно даётся либо один инструмент, либо несколько. Один из Псалмов (5) пелся в сопровождении струнного музыкального инструмента нехилот, напоминающего по своему звучанию жужжание пчёл (слово нехиль означает рой пчёл). Другим интересным инструментом стал шминит, или восьмиструнная арфа (6,12). Несколько Псалмов звучат под аккомпанемент инструмента гиттит, т.е. арфы из города Гата (8, 81, 84 и др.). Некоторые Псалмы пелись под звуки инструмента шушан, который в переводе означал розу и по форме напоминал этот цветок (60). Другие Псалмы пелись в сопровождение сходного по звучанию инструмента шошаним, по форме напоминающего лилию (45, 69, 80). Один-единственный Псалом (46) сопровождался инструментом под названием аламот, который обладал редкой способностью возбуждать необычайную радость. Два Псалма (53, 88) пели под аккомпанемент инструмента махалат, который, напротив, возбуждал трагические эмоции (слово махала означает болезнь).

5. Необычайно интересным для жанра песни является воздействие пророчества. Комментаторы отмечают, что Псалмы, в ремарках которых есть пометка Песнь Давида (3, 4, 5 и др.), представляют собой как бы строение из двух частей, первая часть которых плавно переходит во вторую часть. Первая часть здесь – это пение Давида, вторая часть – продолжение его пения, но уже под воздействием сошедшего на Давида духа пророчества. Другая группа Псалмов отмечена пометкой Давида песнь (24, 40, 101 и др.). Строение их противоположно строению Псалмов предыдущей группы: здесь на Давида вначале сходило пророчество, затем, под воздействием этого пророчества, он пел. Всё, что говорилось в этом плане о Давиде, относится и к другим авторам Псалмов. Кроме сказанного, есть особая группа Псалмов (65, 75, 76), где некая уже звучащая песнь неизвестного автора переходит в пророчество, которое, в свою очередь, переходит в песнь конкретного автора. Например, Песнь (мизмор), перешедшая в Давида песнь (шир) в Псалме 65.

6. Краткое содержание в авторских ремарках давалось далеко не всем Псалмам. Вот некоторые из характерных содержаний: в Псалме 3 – Песнь Давида, написанная им, когда он бежал от своего сына Авшалом; в Псалме 9 – Музыкальному руководителю, о смерти Лабена, песнь Давида; в Псалме 22 – Музыкальному руководителю, об утренней заре, песнь Давида.

7.Предначертания предпосланы некоторым Псалмам особой важности. К примеру, Псалом 30 – Песнь Давида об освящении дома; Псалом 92 – Песнь на день субботний. Особыми являются 15 Песен-восхождений (120 – 134). Они представляют собой 15 ступеней восхождения по иерархии духовных уровней и достижения совершенства.

Роберт Бангиев «Псалмы в стихах». 2014.

Шесть юбиларов

Наплыв необычно большой массы людей в Центр культуры «Муза» 21 декабря предвещал нечто интересное. Неожиданной прелюдией к предстоящему действию было выступление критика Маркиэла Фазылова. Он оповестил всех о том, что решением собрания бухарско-еврейской секции Союза русскоязычных писателей Израиля было учреждение премии им. великого поэта Шахина Ширази. «Сегодня, – сказал Маркиэл, – за значительный вклад в нашу литературу мы хотим наградить этой премией председателя нашей секции, руководителя Центра культуры «Муза», поэта и писателя Роберта Бангиева, который становится первым лауреатом этой премии». Под одобрительные аплодисменты публики Маркиэл вручил Роберту ценную награду – адрес и сумму денег. Принимая награду, Р. Бангиев произнёс слова благодарности, сказав: «Эта награда меня не только радует, но и обязывает».

После церемонии началась программа вечера – поздравление юбиляров «Музы». А их сегодня 6 человек. Зачитывая поздравительные адреса юбилярам, ведущий Р. Бангиев приглашал их занять почётные места в президиуме. Под бурные рукоплескания один за другим стали выходить наши достойные музовцы – д-р наук Хана Толмас (Даниэлова), музыкант и певец Гавриэль Толмасов, социальная работница Шушана Бангиева, математик и мастер спорта по шашкам Давид Борухов, певица Люба Аронова и писатель Ашер Токов. Руководительница «Музы», оперная певица Мирьям Юсупова-Бангиева вручала каждому юбиляру красивый букет цветов. Роберт раскрывал деятельность юбиляров и читал свои сонеты, посвящённые им.

Начались выступления. Особыми музыкальные поздравления. Первым слово произнёс певец Яир Елизаров. Вначале он прочёл полное еврейского патриотизма и пафоса стихотворение Л. Стекловой «Случилось чудо из чудес». Затем выдал каскад из 4-х песен. Это известная американская ностальгическая песня «Мэмори», испанская песня о необычной девушке «Чьелито линдо», песня «Базми тараб» из шашмакома на слова Ильяса Маллаева и танцевальная песня на слова Нисана Ниязи. Музыкальный букет Яира не оставил зрителей равнодушными. Все закружились в танце. Не менее зажигательным был выход на сцену певцов Любы Ароновой и Алика Шимунова. Аккомпанировал им органист Даниэль Ягудаев. Это представители ансамбля «Орзу». В зале сидели ещё два его участника – Борис

Фазилов и Яков Ицхаков. Дуэт Любы и Алика исполнил весёлые и бойкие танцевальные песни «Чакки-чаки» (Капельки дождя), «Майда-майда» и др. Пели также другие юбиляры. Гавриэль Толмасов спел песню из репертуара Рафаэля Толмасова «Манкину ту ки» (Кто я и кто ты) о любви. Шушана Бангиева пела светлую песню В. Кикабидзе «Желаю вам». Знаток Торы Нисон Давыдов спел песню Махмуджона Узокова на слова Ильяс Маллаева «Мардон донохон гузашт» о поколениях, которые приходят и уходят. После серии остроумных, искромётных анекдотов песню о радости спел наш прославленный оратор Михаэль Рахминов. Кульминацией музыки вечера было выступление блистательной Мирьям Юсуповой, которая потрясла всех исполнением «Лунного вальса» Дунаевского и песни из репертуара А. Герман «А он мне нравится».

Между музыкальными номерами было много торжественных речей. В первую очередь, это слова знатоков Торы. Эльяу Лодаев раскрывал содержание главы Книги книг «Шмот» о начале рассеяния евреев во времена их рабства в Египте. Он подчеркнул, что Йосеф Ха-Цадик был единственным среди правителей, кто правил страной 80 лет! Америкер Катанов продолжал своё просветительство. Среди многочисленных моментов им освещались тонкие различия между группами верующих евреев – ашкеназим, мизрахим, сфарадим; добавлена ещё одна пара любящих друг друга братьев, сыновей Якова – Иссахар и Звулун; рассказывалось о гено-

ме, где выяснилось, что наиболее близкие к евреям по генам являются французы и итальянцы, и мн. другое. Нисан Давыдов ошеломил всех, напомнив, что этот день принадлежит не только нашим юбилеям. В этот день родился Моше-Рабейну. Он назвал все 10 имён вождя еврейского народа. Благодаря присутствию Бога и этим именам фараон не смог навредить Моше.

Среди поздравляющих и дарящих подарки были видные деятели – Илья Якубов, Зина Симантобова, Габи Софиев, Маркиэл Фазылов, Михаэль Эльнатанов, Гоэль Толмасов. Выступления поэта Виктора Бохмана и супружеской пары – Виктора и Светланы Рубиновых, помимо общих поздравлений, относились непосредственно к Хане Толмас. В. Бохман посвятил ей стихотворение, В. Рубинов – картину, а Светлана – слово.

«Менора» №624. Январь, 2014.

Новые реалии в жизни писателей

Прошли времена, когда мы, гонимые евреи, приспособливались на новых местах к режимам чужих царей. Мы приобретали новые языки, и, по велению истории, из многих местных языков и наречий на территории Персидской империи, последним родным для нас стал таджикский язык. Иврит был вытеснен из употребления, став святым языком молитв. Однако много ивритских слов сохранилось.

Результатом смешения иврита с таджикским языком образовался новый, еврейско-таджикский язык.

В каких бы странах Центральной Азии ни жили евреи, между собой они общались на еврейско-таджикском языке. Намного позже, вновь по велению истории, к национальности еврей в этом регионе из множества определений прочно закрепилось лишь одно – бухарский. Бухарские евреи, вместе с другими народами, не раз подвергались завоеваниям, но они сохранили свой второй родной язык - еврейско-таджикский язык.

Прошли времена, когда в исторически сложившиеся устои Центральной Азии вторгся грозный сосед в лице России. Полвека Россия на земле бывшей нашей родины была в царском обличье, затем сменила его на советское. При Российской империи произошли масштабные изменения, в том числе, впервые в Центральной Азии они коснулись языка. Многие бухарские евреи стали учиться в русских школах. Русский язык стал ещё одним родным для нас языком. Если раньше процесс смены языка шёл веками и тысячелетиями, то сейчас скорость истории стала чрезвычайно высока. буквально в одной семье отцы говорили на еврейско-таджикском, а их дети – на русском языке.

Наступили времена новых реалий, тесно связанные с образованием и возрождением Государства Израиль с массовой репатриацией в том числе бухарских евреев. Подавляющее их большинство покинуло Центральную Азию: часть уехала в Израиль, часть – в другие страны. В Израиле вновь род-

ным для нас становится язык предков – иврит, в других странах – языки тех стран (английский, немецкий и др.).

Статистика показывает, что основная масса эмигрантов – бухарских евреев говорит на русском языке. И не случайно большинство книг, газет и журналов в США и Израиле бухарские евреи издают на русском языке. К новым реалиям относится и то, что в Советском Союзе уже после войны появляются русскоязычные писатели – бухарские евреи. В Израиле также многие писатели бухарские евреи стали членами Союза русскоязычных писателей. Бухарские евреи не так давно создали свою бухарско-еврейскую секцию писателей при Союзе Русскоязычных писателей Израиля (СРПИ).

Как известно, закон Федерации писателей Израиля правомерно делит писателей по языковому принципу. Так, существуют Союзы ивритоязычных, англоязычных, румыноязычных, арабоязычных и др. писателей. Всего таких Союзов сегодня насчитывается восемь. Бухарско-еврейская секция Союза русскоязычных писателей Израиля (БС СРПИ) подобна филиалу, которых немало в Израиле. Их разделяют между собой место проживания (Иерусалим, Ашдод, Ашкелон и др.), общность интересов и др. общность интересов бухарско-еврейской секции – жизнь общины бухарских евреев, которая на сегодняшний день, подобно целинным землям, очень мало исследована.

Вместе с приёмом в Союз талантливых бухарских евреев, пишущих на русском языке, секция за

последний год издала прекрасный сборник произведений под названием «На пути к истине». готовятся к изданию новые интересные сборники. сегодня заметен медленный и закономерный переход в секцию русскоязычных писателей из Союза таджикоязычных писателей. Ибо принцип деления писателей по языку является самым демократическим и основополагающим в структуре Федерации писателей Израиля.

Ряды писателей секции пополняются, на сегодняшний день в ней 21 писатель. Многие из них являются гордостью нашей общины, их имена известны за её пределами. Это популярные поэты-песенники: Рафаэль Аминов и певец, исполнитель собственных песен Амнон Муратов; многоопытные журналисты, редактор «Бухарской газеты» Яир Аксакалов и собкор газеты «Менора» кандидат филологических наук Рена Елизарова; двукратный чемпион мира по русским шашкам, выдающийся общественный деятель, сотрудник газеты «Менора» Маркиэл Фазылов.

Среди нас есть известные учёные: проф., д-р техн. наук, изобретатель и архитектор, художник и скульптор Эдуард Аминов, проф., д-р физ.-мат. Наук, ректор Холонского Техниона Эдуард Якубов; д-р филологии, преподаватель Иерусалимского Университета Хана Толмас (Даниэлова); президент американского отделения Международной академии по развитию технологии Амнун Кмьягаров.

Многие наши писатели добились высокого социального положения в Израиле. Среди них член

совета директоров «Африка-Израэль», член президиума Всемирного Конгресса бухарских евреев, международный мастер спорта и судья международной категории по русским шашкам Шломо Борохов. Его книги изданы на шести языках мира. авторы легендарной «Родословной бухарских евреев»: академик, философ, филолог, астрофизик, художник Владимир Гринив и пианистка, педагог, фотохудожник Жанна Гринива (Аминова); проповедник Торы, врач, писатель Амнер Катанов, писатель и поэт Авраам Иноятов, публицисты: Гавриэль Рубинов, Роза Рабинович-Ачилдиева, художник Гавриэль Борохов, историк Ашер Токов, инженер Яков Аронов, адвокат Михаэль Якубов-Коэн. Главное же не именах и не титулах. Объединяют писателей секции высокие цели на благо общины бухарских евреев.

«Менора» №631. Февраль, 2014.

Поэзия завершения и проза начала

8 февраля. Юбилейный концерт, посвящённый 5-летию «Музы», представлял собой ярко выраженную поэзию завершения. Вели его руководители Центра культуры – Мирьям Юсупова-Бангиева и Роберт Бангиев. Открыла концерт прославленная певица Рита Юсупова. Она спела узбекскую песню «Ороми джон» (Отдохновение души), перенёсшую нас в Среднюю Азию, и поднявшую на небеса песню из Шашмакома «Бебокча». Бард Амнон Мура-

тов, словно обращаясь к «Музе», спел лирическую песню «Когда я встретил тебя». Весёлую паузу заполнил шутками музыкант Гавриэль Толмасов. Затем начался танцевальный вихрь, центром которого была обаятельная Роза Исхакова.

Святым словом начал вторую часть концерта именитый хазан Эльяу Лодаев. Завершила его слово политик Юлия Шамалова-Беркович. Оперная певица Мирьям Юсупова спела куплеты Адель из оперетты Штрауса «Летучая мышь», показав красоты женственности. А эстрадная певица Белла Пулатова ярко и захватывающе спела греческую песню «Дарирам». Вновь веселье – из уст неистощимого мастера слова Михаэля Рахминова сыплется юмор. За ним танец, где солирует бойкая Бат-Шева Мататова.

Третья часть. Святость повествуют проповедники Торы Нисан Давыдов и Амнер Катанов. Амнер выступил и в амплуа юмориста. Популярный певец Рафаэль Наматиев поёт красивую песню «Гули сангам» и попури из двух ярких песен, поднимая всех на танец. На сцене знаменитая танцовщица Галина Акилова, рядом с ней дойрист Юрий Мунаров. Следующий их номер – оригинальный кавказский танец. Дуэт Эллы Галибовой и Мирьям Юсуповой погрузил всех в светлую лирику песней «Быть в ладу с самим собой» (сл. Р. Бангиева, муз. Э. Галибовой).

Свободная часть. Бард Ариэль Муллоджанов пел песни «Яудиёни Бухоро» и «Рубоёти Умари Хаём», Роза Ильясова – песню «Эй шохи гул», Шушана

Бангиева – песню «Как хорошо, что все мы здесь сегодня собрались». Поэты Ханан Хафизов и Ицхак Ягудаев читали свои стихи.

15 февраля. «Музе» пошёл 6-й год. Тихое собрание после праздника было схоже с прозой начала. Новые имена. Михаэль Эльнатанов очень интересно рассказал о сыне прославленного Левича, ученике великого Михаэля Толмасова, народном артисте Узбекистана, уникальном певце, музыканте и композиторе Моше Бабаханове. Как иллюстрацию, он роздал его фото. Из его рассказа мы узнали, что М. Бабаханов проявил талант детства, учился в йешиве, работал артистом и руководителем музыкального театра им. Айни, был народным заседателем в суде, общественным деятелем, председателем общины бухарских евреев. Из 5-х детей его известны живущий в Германии рубабист-виртуоз Ари Бабаханов, музыковеды-педагоги Борис Мушеевич и Юрий Мушеевич.

В прениях по выступлению Михаэля высказались А. Коэн, Н. Эльнатанова, Х. Толмас.

Слово Нине Эльнатановой. Она вскоре откроет рубрику «Радостные дни абсорбции». Х. Толмас предложила собирать материалы о репатриации, а Р. Бангиев – провести конкурс рассказов на эту тему. Сегодня же Нина открыла рубрику – «Полезные советы». Так, все узнали, что: нельзя есть позеленевшую картошку; шпинат улучшает рост волос; овсянка стимулирует нервы и много другого.

Далее слово взял литературный критик Арон Коэн. Он начал с теории: критика от слова *критерий*,

т.е. оценка. Он говорил о великих критиках – Белинском, Добролюбове, Чернышевском. Затем начал разбор 2-х книг. Первой была книга воспоминаний преподавателя математики Мошиаха Якубова «Без прошлого нет будущего». Кроме притч и рассказов, в ней много интересных сведений об истории. Здесь автор выглядит и составителем. Второй была книга математика Якова Ильязарова «Пламя души». Её 1-я часть – автобиография, 2-я – анекдоты, математические загадки, кроссворды, гороскопы. Выступление Арона больше напоминало знакомство с новыми книгами.

Завершила вечер игра «Поговорим по-бухарски», которую предложил Роберт Бангиев. На игру вызвались двое – Гоэль Толмасов и Сара Бабаева. Сара предложила тему «Зять и тёща». Вначале «тёща» засыпала «зятя» вопросами. Пришлось вмешаться Роберту как арбитру и уравновесить диалог. В целом, игра очень развеселила слушателей.

Интересным был отзыв об игре д-ра Х. Толмас. Она прочла записанные ею слова, заимствованные игроками из других языков. Её вывод: у женщин больше таких слов.

«Менора» №632. Март, 2014.

Мартовские вечера «Музы»

В связи с предельной насыщенностью культурной жизни бухарских евреев в марте вечера Центра культуры «Муза» остались как бы в стороне. Здесь

мы вкратце расскажем о собраниях, проведённых 1 и 8 марта.

Первое из них было примечательно тем, что на нём выступали три наших литературных критика. Приятно отметить, что критика находит понимание у пишущей братии и читательской аудитории нашей общины.

Борис Устаев произнёс возвышенное слово о выдающемся узбекском поэте Гафуре Гуляме и его творчестве, в особенности о его стихотворении «Я – еврей». Арон Коэн познакомил слушателей с писателем Даниилом Хармсом (Ювачёвым) и его сатирической книгой «Избранное». Маркиэл Фазылов говорил о книге д-ра Ханы Толмас «Бухарские евреи. Библиография» как образце составления библиографии своего народа.

Затем выступил известный общественный деятель, спортсмен, музыкант и бизнесмен Юрий Алаев. Рассказав несколько замечательных анекдотов, он предложил музовцам совершить экскурсию на Мёртвое море, с чем все дружно согласились.

На десерт Р. Бангиев объявляет о продолжении импровизированных бухарско-еврейских сцен. Два музовца, Роза Рабинович-Ачильдиева и Маргарита Беньяминова, блестяще сыграли роли сватов. Надо сказать, что в «Музе» родился и благополучно растёт свой театр.

Печальным вступлением следующее собрание стало соболезнование инженеру-программисту Эмонуэлю (Юре) Алаеву в связи с кончиной его сестры Малко бат Булор Боруховой-Алаевой.

Затем начался творческий вечер известного израильского писателя Юрия Моора-Мурадова. Ведущий, поэт Роберт Бангиев поздравил Юрия с его юбилеем и пожелал ему от себя и от всего коллектива «Музы» крепкого здоровья и сил для осуществления своих творческих планов. Забегая вперёд, скажем, что лучший подарок преподнесла ему его судьба – недавно на отчётно-перевыборном собрании Союза русскоязычных писателей Израиля Юрий был избран его председателем, с чем мы все его поздравляем.

Похвала конфузиту этого удивительно скромного человека, делающего, по его словам, «своё любимое дело». Юрий принёс свою новую книгу «Сленг, жаргон и прочие краски иврита». На эту тему не раз выходили его публикации в прессе. Поэтому Юрий решил поговорить о поговорках и пословицах бухарских евреев. Он с любовью раскрывал затаённый смысл о невинной лжи в поговорке «Мана дарох гой накун», смелость самовосхваления во фразе «Мана гиру канд хур», наставления не уподобляться сильному или богатому в пословице «Почета у ба дароз накун» и др. Далее Юрий говорил о сленгах, которые вошли в иврит из других языков – идиша, арабского, русского и др. Говорил и о ивритских словах, которые придумывал сам в поисках необходимого эквивалента. Начался диалог с публикой. Творческий вечер прошёл очень интересно, потому что девиз Юрия – «Нет плохих вопросов, есть плохие ответы».

Выступление Иосифа Катанова на тему о наслаждении снова удивило всех. Иосиф был предельно краток. Он говорил о пяти важнейших ступенях наслаждения – еде, возвышенной любви, любимом деле, открытии чего-то нового, приближении к Б-гу. «Живите, наслаждайтесь, и поднимайтесь по этим ступеням», – сказал Иосиф в завершении.

Снова была импровизационная миниатюра из серии «Поговорим по-бухарски». Участники – известные люди общины: бывший диктор радио Роза Бат-Цион, которая рассказала о себе и спела песню, и литературный критик Борис Устаев, поведавший о празднике 8 марта, о К. Цеткин и Р. Люксембург. Затем Роза и Борис со вкусом разыграли сцену на тему «Предложение руки и сердца».

Амнер Катанов, после комментария недельной главы Торы, рассказал интересную историю. Летел в самолёте раввин. Видит он, что его знакомый сосед-еврей ест трёфное мясо. Удивлённый, он спросил, почему тот не ест кашерное мясо. Сосед по фамилии Вайнштейн сказал, что не ест его после того, как ему передали, что в концлагере убили его сына. Оба замолкли. Встретились они в Израиле через 4 года в Йом Кипур. Раввин привёл Вайнштейна в синагогу, чтобы прочитать молитву «Изкор» на имя его убитого сына. Во время молитвы хазан неожиданно покрылся потом и, выкатив глаза, закричал: «Аба! Аба!» Затем он потерял сознание и упал. Неисповедимы пути Господни.

«Менора» №638. Апрель, 2014.

Пламенный трибун

«Сила слова беспредельна. Удачного слова достаточно, чтоб остановить обратившееся в бегство войско, превратить поражение в победу и спасти страну», сказал Э. Жирарден.

Жизнь не часто балует нас примерами ораторов, об искусстве которых говорит не только их слово, но и внешний вид. Патетика речи и глубина интонаций, изысканные стиливые обороты и великолепная память, блеск приводимых афоризмов и стихов, выразительный жест и зажигательный взор, гордая осанка и импозантная внешность – вот что составляет силу оратора, приковывающую к себе взгляды и слух публики. Всеми этими качествами обладает известный общественный деятель Борис Абрамов. Заворожённый слушатель его выступлений не может не обратить внимания на то, что каждое слово, которое исходит из уст Б. Абрамова, проходит через его горячее сердце. Полные огня, слова его зажигают сердца внимающей ему аудитории, убеждая её не только своей эмоциональностью, но и проникновенным смыслом.

Слушая речь Б. Абрамов, знатока восточной поэзии, невольно поддаёшься чувству особого восприятия: будто бы в душе этого страстного трибуна то или иное стихотворение или высказывание рождается на твоих глазах. Потому что Б. Абрамов цитирует любимых им поэтов с редкой пламенностью и редким накалом. Слово для него – самое ценное, что есть в жизни. Он мастерски отделяет зёрна от

плевел. Создавая тот или иной образ, ту или иную картину, Б. Абрамов, как истинный художник, вкладывает в них огромные духовные силы. Тем самым он вызывает благодарность покорённых им слушателей,

Б. Абрамов искренен. Его порывистые высказывания насыщены позволительной степенью откровенности, рамок которой оратор придерживается благодаря большому личному уважению к исторически известным именам. Речь Б. Абрамова уравновешена своей критичностью, ибо он даёт себе ясный отчёт в том, что в момент выступления является представителем армии наставников. Призвание и опыт Б. Абрамова помогают ему обогащать производимый эффект от высказываемого слова разнообразными оттенками динамики и необходимыми акцентами.

Он не только оратор. Он – лектор и педагог, воспитавший немало одарённых талантов современности. Он – искренне верующий человек и прекрасный чтец Торы. Он – душевный друг и хороший советник. Земная простота уживается в нём с благородной аристократичностью. Оптимист по своему духу, он ценит богатство прошлого, живёт реальным настоящим и верит в светлое будущее. Остроумный весельчак, Б. Абрамов имеет весьма тонкий вкус. Отзывчивое сердце выдаёт в нём активного и смелого человека. Незаурядная личность, Б. Абрамов полон правдивости и благодарности, любви и мечтательности, обаяния и такта.

Сегодня Б. Абрамову восемьдесят. Активный член Центра культуры «Муза», он все пять лет её существования продолжает нести высокое слово мудрости. Он был первым среди достойных деятелей, которых чествует «Муза». Пожелаем Б. Абрамову долгих лет жизни, крепкого здоровья и благополучия.

«Менора». Апрель, 2014.

Вечер исторических мгновений

29 марта состоялось очередное собрание Центра культуры «Муза». Открыв его, ведущий, поэт Роберт Бангиев, дал слово литературному критику Борису Устаеву. В своём удивительно захватывающем рассказе о Крыме и крымчаках он повёл нас по тропам истории, в т.ч. еврейской истории, этого чудного края земли. Не менее удивительным было, что среди слушателей оказалось немало людей, имеющих о Крыме довольно глубокие сведения. Они раскрылись в выступлениях поэтов Розы Рабинович, Виктора Бохмана, Гавриэля Борухова, д-ра Арона Коэна.

Следующим выступающим был бизнесмен и юморист Юрий Алаев. Напомнив о предстоящей поездке коллектива «Муза» на Мёртвое море, Юрий сообщил о некоторых важных её изменениях. Второй частью его выступления был добрый еврейский юмор, к чему уже начинают привыкать музовцы.

Но сегодняшний юмор, безусловно, посвящён первоапрельскому Дню смеха.

Затем ведущий сказал, что этот вечер можно назвать вечером исторических мгновений. Он посвящён чествованию двух дорогих ему музовцев-юбиляров. Один из них его друг Борис Абрамов, другой – его учитель по музыке Ариэль Муллоджанов. Роберт зачитал адреса «Музы» юбилярам и свои сонеты, посвящённые им. А импресарио Ирина Исакова с гостьей Лизой Муллоджановой вручили им букеты цветов. В краткой речи Роберт высветил амплуа юбиляров. Борис Абрамов известен как литературовед, педагог-физик, знаток народной медицины и просветитель. Ариэля Муллоджанова все знают как педагога-музыканта, педагога-математика, певца, поэта, композитора. Наделяя их светлыми эпитетами, Роберт не жалел красок, а учителя своего назвал святым человеком.

Чудесным совпадением собрания стало проведение творческого вечера ещё одного плодотворного деятеля «Музы» – Нисана Давыдова. Нисан известен общине как проповедник Торы, музыкант и певец, профессиональный настройщик, юморист и пародист, человек, свободно выступающий на трёх языках – на русском, бухарском и иврите. Не меньшим чудом было то, что аккомпанировал ему его сын Рошель Давыдов – замечательный органист, хазан международной категории, единственный бухарский еврей, владеющий всеми макомами – персидско-таджикскими, узбекскими, азербайджанскими, турецкими, арабскими и др. Выступле-

ние Нисана и его сына Рошеля стало настоящим подарком юбилярам свыше.

Весь вечер устами Нисана Давыдова звучали разнообразные песни из его богатого репертуара. С ними чередовались песни Ариэля Муллоджанова. Слова и музыка его газелей давно уже вошли в сердца слушателей. Было немало танцевальных песен. Повсюду в просторном зале возникали группы танцующих музовцев. Солировала в танце известная танцовщица Галина Акилова. Её бессменно сопровождал дойрист Юрий Мунаров.

Звучали стихи и поздравления. Пафосом было насыщено слово Б. Устаева. Искренне высказалась сестра Ариэля Лиза Муллоджанова. Выступали поэты Гавриэль Борухов, Натан Юхананов, Рафаэль Бангиев. Стихотворение Рафаэля было особым: в нём была освещена история Душанбинского Дома пионеров 60-70-х гг. прошлого столетия, где под рукой опытного А. Муллоджанова учились сотни учеников, ныне известных музыкантов. Многие выступления отличались особой благодарностью: среди его учеников и наш импресарио Гоэль Толмасов. А член Всемирного Конгресса бухарских евреев Ревуен Давыдов оказался родным братом Нисана и учеником Б. Абрамова. Он говорил о таланте, об особых связях звёзд и людей. Тёплые слова благодарности в ответ высказали юбиляры Б. Абрамов и А. Муллоджанов. Все беспрестанно благодарили Центр культуры «Муза» и его руководителей, Мирьям Юсупову-Бангиеву и Р. Бангиева.

«Менора». Апрель, 2014.

Пример, достойный подражания

«Я хочу, чтоб был диалог, чтоб был смысл, была польза». Эти слова произнёс известный общественный деятель, двукратный чемпион мира по 64-клеточным шашкам, писатель, историк и критик, член Центра культуры «Муза» Маркиэл Фазылов на предложение руководителя Центра Роберта Бангиева провести его юбилей. Роберт пошёл Маркиэлу навстречу. Юбилейный вечер приобрёл симпатичную творческую форму.

Церемония вступления вечера была кратка и строга, как и всё, что сопровождает М. Фазылова, этого необычного человека. Ведущий Р. Бангиев в нескольких словах рассказал о М. Фазылове, о статье, посвящённой ему, и назвал Маркиэла мыслителем. Главный акцент в своём слове он сделал на книгу Фазылова «Мои избранные партии», где, по словам Роберта, Маркиэл являет собой не только выдающегося бойца шашечного искусства, но и поэта и романтика в этом искусстве. Затем, поздравив Маркиэла со знаменательной датой его жизни, он вручил ему традиционный адрес от «Музы» и свой поздравительный сонет. А руководительница «Музы» Мирьям Юсупова-Бангиева преподнесла ему букет цветов.

Начался творческий вечер. Говоря о себе и своём 5-летнем пребывании в Израиле, М. Фазылов сказал, что столкнулся со многими трудностями. Готовя информацию для энциклопедического справочника Р. Пинхасова «Бухарские евреи», Маркиэл об-

наружил, что многие существующие организации не только не зарегистрированы, но и ничего не делают. Девиз же Маркиэла следующий: «Если организация ничего не делает, она должна закрыться». Как примеры действующих организаций он с благодарностью привёл Центр культуры «Муза», бухарско-еврейскую секцию Союза русскоязычных писателей Израиля, Форум «Наследие бухарских евреев».

Свою биографию самокритичный М. Фазылов разделил на три части – спортивную, журналистскую и общественную. Напомнил Маркиэл о записанной им речи президента Узбекистана И. Каримова в Израиле в 1988 г., который одним из первых в мире говорил о террористической угрозе. Маркиэл открыл первую еврейскую школу в постсоветском Узбекистане, первым выступал там об антисемитизме.

На вопрос поэта А. Иноятова, что заставило Маркиэла приехать в Израиль, он ответил, что там уже невозможно было заниматься общественной деятельностью из-за государственных препон. На предложение поэта Г. Борухова написать книгу о себе, Фазылов рассказал о своей правозащитной деятельности. С высокой положительной оценкой деятельности Маркиэла высказались Г. Толмасов, И. Мошеев, А. Козн, Я. Аронов, Э. Лодаев, М. Бенъяминова, Р. Рабинович-Ачильдиева, М. Якубов-Козн, С. Бадалбаева-Кайкова, М. Юсупова-Бангиева и другие деятели. Проповедник Торы Н. Давыдов говорил о М. Фазылове, о роли критики и перешёл на

тему о недельной главе Торы – о святой деятельности кознов. В заключении Маркиэл поблагодарил аудиторию и попросил прощения у всех, кого, быть может, как-то задел или обидел.

Не так давно, на юбилейном и творческом вечере поэтессы Лэйд Маим ведущий Р. Бангиев учредил ей звание по номинации «Музы» «Заслуженная артистка». Сегодня он с удовольствием учреждает М. Фазылову от имени Центра культуры «Муза» сразу два звания – «Заслуженный историк» и «Заслуженный критик».

«Менора» №639. Май, 2014.

Жить своей жизнью

Предваряя разговор о тематике собрания Центра культуры «Муза», выражаем соболезнование его члену, Борису Исхакову, в связи с уходом на 95 году жизни в мир иной его матери, Лио бат Сипоро.

Недавно в «Музе» прибавилась ещё одна рубрика – творческие вечера поэтов и писателей, членов бухарско-еврейской секции Союза русскоязычных писателей Израиля. Гавриэль Борухов в своём выступлении представился как литератор (поэт, публицист, прозаик) и художник. Сын погибшего фронтовика, Гавриэль в 19 лет начал печатать свои публикации в газете «Ленинабадская правда»; в 40 лет, под воздействием благоприятной атмосферы от посещения г. Кисловодска, – писать стихи, а в 69 лет – учиться рисовать. Две важнейшие темы твор-

чества Гавриэля – это природа и человек. В Израиле он, как автор ряда стихотворных сборников, стал членом Союза писателей. В своих произведениях Гавриэль смотрит на мир как жизнелюб и доброжелатель. Не чуждается он и еврейской темы (картины «Стена плача», «Переход из Египта в Израиль»).

Писательница Роза Рабинович-Ачильдиева сделала небольшое сообщение о новой книге известного писателя Леонида Финкеля «Шолом-Алейхем», посвящённой 150-летию со дня рождения писателя. В книге ощущается удивительное родство душ обоих писателей – Шолом-Алейхема и Финкеля. «Отменный мастер литературных портретов», Л. Финкель весьма тонко передал «библейскую мудрость и провинциальную простоту» великого писателя.

Д-р филологии Арон Коэн в своём выступлении ознакомил слушателей со стихами бухарско-еврейских поэтов – Рафаэля Аминова («Скамейка любви»), Эдуарда Аминова («Осёл и колодец», «Осеннее веселье»), Роберта Бангиева («Дай Б-г», поэма «Еврейский венок»), Нисана Ниязи (четверостишия в переводах В. Бохмана и Р. Бангиева).

Редактор «Бухарской газеты» Яир Аксакалов сделал обзор её последних номеров, акцентируя самые важные статьи. В статье А. Либермана были отмечены успехи Израиля в экономике (решение проблем газа, воды, безопасности). Высоко оценены статьи «Евреи как рейтинговая тема» и «С новой строки» Ю. Моор-Мурадова, «Гений и злодеи» Р. Муллокандова, «Бухарские евреи в Москве» А. Иноятова и др.

Литературный критик Маркиэл Фазылов принёс для рассмотрения две книги – «Вопреки всему» Льва Календарёва (о крупном промышленнике Я. Вадыяеве) и «Галерея образов руководителей и духовных лидеров бухарских евреев» Менахема Эшеля Ачильди (о лидерах Бухары и Самарканда – Пинхасе Ха-Гадоле, Пинхасе Ха-Катане, Ароне Кандине, Моше Калонтарове и др.). Об обеих книгах критик отозвался очень высоко. Лишь в первой он увидел небольшой недостаток в повторении одних и тех же мыслей.

На собрании присутствовали зарубежные гости. Молодая поэтесса из Узбекистана Нафиса Абдуллаева живо и интересно рассказала о себе, о своей учёбе в разных странах мира. Затем она прочла несколько своих симпатичных стихов («Бухара-Ташкент», «Апрель грозит», «Хорошо ли ты знаешь английский») и главу из книги «Отрывок из романа». Говоря об Израиле, Нафиса сказала, что очень полюбила его и, быть может, это отразится в её стихах.

Гость из Австрии, художник, преподаватель, журналист, вице-президент бухарско-еврейской общины в Вене, Шломо Устониязов прибыл со своей супругой Раей. Он говорил о своей многогранной деятельности, затем поднял животрепещущий вопрос о духовном богатстве бухарских евреев, в частности, о художественных полотнах известных художников общины, многие из которых уже покинули мир. Печаль Шломо о бедственном положении их картин передалась всем. Со своими мнениями о

решении этого вопроса выступил ряд музовцев – Хана Толмас, Шушана Бангиева, Яир Аксакалов, Роберт Бангиев, Роза Рабинович-Ачильдиева, Маркиэл Фазылов, Мирьям Юсупова-Бангиева.

В заключение ведущий, поэт Роберт Бангиев провёл игру. Роберт произносил различные понятия на русском языке. Требовалось назвать их переводы на еврейско-таджикском языке, но с одним условием: все слова должны быть 5-буквенными и сложенными из двух слов, связанных с водой: *обхез, обкаш, обоз, обпош, обгир* и др. Игра, оказавшись очень интересной, вызвала бурное оживление.

Еврейский мудрец сказал: «Трём вещам я обещаю своих учеников: «Никогда не выходи из своей души; если вышел, не входи в чужую душу: если вошёл, не ищи в ней себя». Самое ценное из них первое. Этим отличается «Муза» – она умеет жить своей жизнью.

«Менора» №641. Май, 2014.

«Муза» – средоточие чистых сердец

24 мая состоялось очередное собрание Центра культуры «Муза». Поэт и художник Гавриэль Бурхов вынес на суд слушателей свои стихи «Подражание Дементьеву» и «Ответ на стихотворение друга», а также отзыв на художественный фильм «Кармелита и наша жизнь». Все три произведения объединяет глубокая мораль, благородная нравственность и чистота сердца.

С симпатичными ивритскими двустопными на тему о высокой морали выступил поэт Реувен Алишаев. Он говорил о работе мужчины над своим злым началом; о человеческой любви, которая сохраняется, несмотря на проявление жизненного зла; о счёте людей, существующем не только в банке, но и на небесах и о многом другом.

Автор рубрики «В мире интересного» Иосиф Катанов рассказал о цветке мака, который любят израильтяне. Говоря о трёх видах мака – каланите, нурите и параке, он поведал нам присказку о принце, который проводил своеобразные смотрины. У одной матери было три дочери. Они должны были пойти на смотрины, но платья их одинаково красные. Тогда мудрая мать украсила их платья жёлто-чёрными рисунками трёх видов мака, чем очень обрадовала девушек. Затем Иосиф рассказал о происхождении выражения Окей, которому 175 лет. Оказывается, так кратко подписывался американский военачальник родом из Германии Оукорект из-за незнания английского языка.

«Моя бабушка, Михаль Каркиги, танцовщица при дворе Эмира Бухарского, завещала, чтобы мы не оплакивали уход из жизни её самой и таких, как она, которым Б-г подарил долголетие и светлое счастье». Такими словами с улыбкой на лице начала рассказ из своей рубрики «Жизнь замечательных людей» Маргарита Беньяминова. Героем рассказа Маргариты была Лиза-Лио Исхакова, «святая женщина», покинувшая мир во сне субботним вечером на 95-м году жизни. Она принадлежала к плеяде

стойких по духу женщин. Лиза-Лио с честью прошла голодные годы, войну, отнявшую у неё мужа и оставившую ей одного ребёнка, тяжёлые годы восстановления. Вдовой она выходит замуж за мужчину с 6 детьми. Широкого сердца Лизы-Лио хватало на всех, ибо была она источником любви и радости. Одна из её талантливых внучек, Эмиль, известная певица, которая пела с Тото Котуньо, а вскоре будет петь с Аль Бано.

Выступает гостя Лариса Гершкович (Борухова). Она родом из Ташкента, пишет стихи, музыку, играет на гитаре и поёт, одним словом, бард. Одно из стихотворений, которые прочитала Лариса, называлось «Моя муза». Оно написано ею под впечатлением концерта, посвящённого 5-летию нашей «Музы». Затем Лариса пела ряд своих песен под собственный аккомпанемент на гитаре.

С весёлыми анекдотами и последними сообщениями-уточнениями перед выездом «Музы» на Мёртвое море выступил юморист и бизнесмен Юрий Алаев.

Благодарность за посещение музовцами детского концерта учеников педагога и певицы Беллы Пулатовой из нового проекта «Музы», целью которого является ознакомление широких масс с молодыми талантами, выразила ведущая этот концерт оперная певица Мирьям Юсупова-Бангиева.

Поэтесса Роза Рабинович-Ачильдиева прочла своё стихотворение «Иерусалим», посвящённое предстоящему Дню Иерусалима.

Ведущий собрания, поэт Роберт Бангиев, провёл игру, в которой было два задания: найти анаграммы слова «Бухара» и составить из них предложения. В смеси русского языка и иврита прозвучало нечто из простонародного лексикона русскоязычного израильтянина: «У бахура (юноши) Баруха, родина которого г. Бухара, красивая рубаха».

Завершила вечер сцена импровизированного бухарско-еврейского театра «Музы» под названием «Оши палов» (Плов). Выступили филолог Лидия Абаева и медик Нина Алаева-Маллаева. Они талантливо разыграли гостеприимство с угощением, а ароматы плова приятно услаждали зрителей.

Реувен Бен-Машиах Фото Ариэль Толмас

«Менора» №643. Май, 2014.

Мозаика из ярких мгновений

Собрание Центра культуры «Муза» 7 июня открыл литературовед Арон Коэн. Начал он с беглого обзора книги известного журналиста, автора интересных документальных фильмов Александра Ступникова «Комплекс полноценности». Читая стихи и афоризмы Ступникова, Арон отметил черты его стиля – лаконичность, аллегоричность, музыкальность, остроумие и др. Главное, что объединяло произведения Ступникова – это скрытая грусть человека, прошедшего непростые дебри жизни.

Следующей книгой, с которой познакомил аудиторию А. Козн, была родословная Нисана Шемуэлова «Жизнь продолжается». Она написана автором после утраты им жены. Суть книги выражена в его поэтической речи о горячо любимом человеке. Далее Арон провёл лёгкую викторину на тему «Мягкий знак». Эта буква то добавлялась к слову, образуя новое слово (мел – *мель*), то оказывалась в середине определяемых понятий (снежная буря – *вьюга*), то участвовала в конце рифмованных слов (*соль, боль, моль*).

Следующим выступающим был редактор «Бухарской газеты» Яир Аксакалов. Тема его была необычайно интересна – «Улицы с именами бухарских евреев». Яир назвал свыше 30 имён наших соотечественников, именами которых были названы улицы городов Средней Азии и Израиля. Он отметил, что из пяти республик Средней Азии этот акт совершал только Узбекистан. Это 13 имён известнейших людей – З. Бадалова, Ю. Елизарова, Э. Ханимова и др. Затем Яир называл бухарских евреев, именами которых названы улицы в 5 городах Израиля – В Иерусалиме, Тель-Авиве, Петах-Тикве, Ор-Иеуде и Рамле. Два имени наших сородичей были особыми. Речь идёт о выдающихся певцах и музыкантах Михаэле Толмасове и Гавриэле Муллокандове, именами которых названы улицы и в Средней Азии (Самарканд), и в Израиле (Ор-Иеуда). В заключение Яир сказал, что в последнее время наметилась тенденция увековечивать имена людей, заслуги которых несравнимы по значению и масштабу с заслу-

гами предыдущих выдающихся деятелей. В связи с этим было сказано о благотворном вмешательстве в этот вопрос Форума историков при Всемирном Конгрессе.

Слово общественному деятелю, автору рубрики «Самаркандцы» Гоэлю Толмасову. Героями выступления Гоэля были два его старших брата – Уриэль и Рафаэль Толмасовы, выдающиеся деятели музыкального искусства: Уриэль – музыкант, композитор и дирижёр, Рафаэль – оперный певец и актёр. Рассказывал Гоэль о их творчестве с упоением. Попутно заметил, что общественность обошла вниманием их 90-летние юбилеи, которые прошли в 2012 и 2013 гг. Завершая своё выступление, Гоэль спел две песни. Первой была песня У. Толмасова «Диль кашад» (Если сердце пожелает) на слова С. Айни, которую пел Р. Толмасов; второй – песня из шашмакома, которую любил петь его отец Михаэль Толмасов. Типично «толмасовский» красивый тембр голоса Гоэля, проникновенность исполнения украсили вечер «Музы».

В небольшом перерыве прозвучали два сообщения. Ведущий, поэт Роберт Бангиев, напомнил, что 12 июня состоятся годовые поминки незабвенной сказительницы нашей «Музы» Розы Муллокандовой. Бизнесмен Юрий Алаев внёс последние уточнения перед выездом «Музы» на Мёртвое море и посещение ею оперы Верди «Травиата» у крепости Массادا.

Теперь началась презентация новой книги «Знаменитые купцы – бухарские евреи» Маркиэла Фа-

зылова и Амнуна Кимьягарова. В своей речи Маркиэл говорил об особой значимости этой темы, о тонкостях в вопросе гильдий купцов, о демографических изменениях в Центральной Азии, об истории этих земель, об их обладателях – вначале тремя ханствами: Бухарским, Кокандским и Хивинским, затем царской Россией, а после неё Советским Союзом.

Затем он вкратце рассказал о многолетнем сотрудничестве над этой книгой вместе со своим заокеанским соавтором А. Кимьягаровым, о кропотливой работе с архивными источниками и о многом другом.

В конце своего выступления Маркиэл поблагодарил всех, кто помогал выпустить эту книгу. Двое из последних сидели в зале среди присутствовавших. Это д-р Хана Толмас и писатель Роберт Бангиев. Они высказались о том, что выход книги о купцах стал подлинным явлением не только в общине бухарских евреев, но во всей мировой исторической литературе. Своевременность и непреходящая ценность этого титанического труда не вызывают никаких сомнений. Достоверность его материалов, которые могут стать основой ряда научных работ, диссертаций, высоко поднимает рейтинг бухарских евреев. Эта книга стала величественным памятником нашим купцам-миротворцам, а подвижничество авторов увековечило, вместе с именами знаменитых купцов, и имена её авторов в истории нашей общины.

«Менора» №646. Июнь, 2014.

Пути возрождения Шашмакома на современном этапе Тезисы

Чтобы увидеть гору, надо отойти от неё. Так гласит народная мудрость. Горой для бухарских евреев в данном случае является великое музыкально-поэтическое наследие древнего Востока под названием Шашмаком.

Современный этап жизни бухарских евреев – новый в их истории. Четыре десятилетия тому назад они впервые стали отходить как от мест своего проживания, так и от этой горы – от Шашмакома.

Новое положение, новые взгляды, как правило, становятся источниками переосмысления в подходе к этому устоявшемуся явлению – адаптации в новых странах. Поднимаются вопросы не только собственного восприятия, но и сохранения ценностей для новых поколений. Для осмысления какого-либо явления необходимо вернуться к его истокам.

К вопросу о становлении социального организма под названием «народ».

Важнейшими элементами формирования бухарско-еврейского народа являются территория, язык и музыка.

Регион с центрами Бухарой и Самаркандом – золотая середина между Таджикистаном и Узбекистаном.

Еврейско-таджикский язык бухарских евреев.

Бухарские евреи – выдающиеся исполнители Шашмакома: Леви Бабаханов (Левича), Михаэль Толмасов, Гавриэль Муллокандов, Неръё Аминов, Барно Исхакова, Рафаэль Толмасов, Авром Толмасов, Софья Бадалбаева-Кайкова, Эзра Малаков и многие другие.

Ретроспективный взгляд: среди множества направлений и течений в музыке Центральной Азии кредо бухарских евреев – Шашмаком.

Многим народам региона эта музыка чужда, тогда как бухарским евреям она стала родной.

Важнейшие направления святой миссии евреев – распространение в мире еврейского Святого Писания, влияние и подъём культуры народов в странах рассеяния.

К вопросу об этимологии понятия «шашмаком»:

- Лад и жанр
- Сплав категорий времени и пространства
- Восприятие музыкального произведения

Шашмаком – песнь песней бухарских евреев.

Современный этап развития Шашмакома в условиях массового исхода бухарских евреев из стран Центральной Азии.

Выход Шашмакома на просторы стран Европы и США.

Возрождение и распространение в мире великого наследия Шашмакома продолжается.

Проблемы, связанные с этим процессом на современном этапе:

- Ощутима недостаточность эффективных средств.

– Назрела острая необходимость освежения исторического подхода к восприятию этого старинного шедевра.

– Необходимы переводы и толкования стихов великих поэтов Востока. Они являлись импульсом к созданию тех гениальных музыкальных произведений.

– Необходимо освещать историю жизни самого Шашмакома, его исполнения в разные периоды истории.

– Необходимы рассказы, фильмы о жизни самих поэтов древности.

– Необходимо художественное освещение жизни великих певцов и музыкантов, исполнителей Шашмакома.

– Одним словом, необходимо идти навстречу слушателю.

«Менора». Июнь, 2014.

Активный и полезный отдых

Отдых на Мёртвом море с 11 по 14 июня был весьма активным и полезным. Организовали его бизнесмен Юрий Алаев и оперная певица Мирьям Юсупова-Бангиева. Помимо прелестей этого чудного места, купания в бассейне, увлекательных прогулок, лечения целебными грязями, участия на музыкальном вечере, сопровождавшимся весёлыми танцами, состоялось благотворное собрание. Поэт Роберт Бангиев прочёл несколько Псалмов из своей

книги «Псалмы в стихах». Высокий слог царя Давида вознёс наши души на небеса.

Затем, «сойдя на землю», состоялось чествование уважаемой Сары Тахаловой-Абаевой-Некталовой в честь её 80-летия. Невероятно тяжёлую жизнь прошла эта удивительная женщина и из всех её сложностей вышла с честью. С приподнятой эмоциональностью Р. Бангиев прочёл свою сказочную быль «Шимон и Сара». Она раскрыла нам интересные картины жизненного пути Сары, её преданного Торе супруга Шимона, безвременно покинувшего мир и оставившего жене шестерых малых детей, её самоотверженную борьбу за выживание.

Выступали три дочери Сары – Мирьям, Светлана и Лариса. Они тепло и трогательно рассказывали о маме. Красиво и назидательно высказалась в своём слове филолог Лидия Абаева. Из уст Ю. Алаева прозвучало стихотворение о мудрых жёнах.

Сара произнесла полную величественности речь, поблагодарила и благословила всех и спела несколько песен из прошлого своего репертуара, с которым некогда блистательно выступала вместе с супругом Шимоном. Услышав её пение, к нам примкнули сидящие в зале представители других еврейских общин.

Следующим моментом собрания была тема «Умение радоваться и радовать других». Обсуждение этой темы вылилось в горячую дискуссию, вовлёкшую в себя буквально всех – супругов Абохья и Тамару Исхаковых, Мазаль Муратову и др.

На вечере было обилие юмора, множество шуток, одним словом, настоящее веселье.

А на исходе субботы все дружно посетили оперу Верди «Травиата», которая была поставлена у крепости Массادا. Постановки опер города-героя вот уже несколько лет привлекают внимание людей со всего мира. И в этот раз поразительными были эффекты, великолепное исполнение музыки под руководством дирижёра Даниэля Орена и многое другое.

«Менора» №646. Июнь, 2014.

Новые проекты писателей бухарских евреев

10 июня в зале Всемирного Конгресса бухарских евреев состоялось Собрание бухарско-еврейской секции Союза русскоязычных писателей Израиля (БС СРПИ). Первым вопросом повестки дня было поздравление двух членов секции с их 75-летними юбилеями – Якова Аронова и Эдуарда Аминова. Председатель секции писателей Роберт Бангиев зачитал поздравительный адрес от имени правления СРПИ. Из уст писателей прозвучал ряд тёплых высказываний в честь юбиляров.

Следующим вопросом был приём в БС СРПИ старейшего корреспондента «Бухарской газеты» («БГ»), автора двух книг, жительницы Кирьят-Гата Тамары Ильевой. О творческом пути Тамары рассказал редактор «БГ» Яир Аксакалов. Затем высту-

пила сама Тамара. Говоря о себе, она напомнила, что была у истоков образования этой газеты времён начала нашей алии и от всего сердца писала о бухарских евреях в те времена, когда очень многие об их существовании ещё не знали.

Третий вопрос коснулся Устава БС СРПИ. Два члена Союза русскоязычных писателей Израиля – Владимир Гринив и Виктор Бохман – изъявили желание вступить в нашу секцию. Учитывая их отличия перед общиной бухарских евреев и весомую лепту в их литературу, на собрании внесли изменение в пункт Устава о приёме в секцию небухарско-еврейских писателей. Вот содержание этой поправки: «БС СРПИ имеет право принимать в свои ряды известных писателей небухарских евреев, имеющих большие заслуги перед общиной бухарских евреев и внёсших существенный вклад в её литературу». Члены секции единогласно проголосовали за кандидатуры автора фундаментальной книги «Родословная бухарских евреев» В. Гринива и автора множества статей о бухарских евреях, книг, посвящённых им, переводчика стихов и прозы бухарско-еврейских поэтов и писателей.

С вопросом о предстоящем концерте, посвящённом 6-й Международной Конференции бухарских евреев выступил председатель оргкомитета Конференции Маркиэл Фазылов. Он, в частности, сказал о том, что концерт организывает ирия г. Ор-Иеуда в лице заместителя мэра города, г-жи Жанны Коэн, при участии бухарско-еврейской секции СРПИ.

Концерт будет проводиться 14 сентября в день закрытия Конференции.

Завершило собрание секции сообщение д-ра Ханы Толмас. Она рассказала о новом проекте секции – создании сборника «Избранные произведения писателей бухарских евреев», в составлении которого она участвует вместе с писателем М. Фазыловым. Работу над этим проектом необходимо начать уже сейчас.

Собрание было очень насыщенным. Его решения обещают принести немалую пользу в писательскую и культурно-общественную жизнь нашей общины.

«Менора» №646. Июнь, 2014.

Ожившая притча

Наша незабвенной памяти Роза Муллокандова ЗЛ любила притчу, свою спутницу жизни. Вот какая притча ожила после годовщины её ухода в мир иной. Однажды – а это было 21 июня 2014 года – распахнулись врата «Музы», и вошли в этот Храм духовности три богатыря – Борис, Эмануэль и Михаэль. Это были сыновья Розы. Они произнесли три высоких слова. Первым была благодарность в адрес Храма, где пребывала их мама. Вторым – новые истины из жизни мамы – «она жила, как могла, и умерла, как хотела», «она никогда не жалела себя и жила ради других», «она была застенчивой женщиной и сильным лидером», «она заменила детям временно ушедшего отца и строила дом своими ру-

ками». И третьим – мудрую притчу в честь мамы. Два брата враждовали из-за земли их двора: каждый считал её своей принадлежностью. Обратились они к раввину. Раввин выслушал их и сказал им, что хочет выслушать и землю. Его пригибания, прикладывание уха к земле вызвали насмешку братьев. Наконец, раввин встал и сказал: «О том, что земля принадлежит вам, она ничего не сказала. Но сказала о другом: скоро вы оба будете принадлежать ей».

Под восклицания «Омен!» сказительница Зина Симантобова благословила трёх богатырей. Поэт Роберт Бангиев вспомнил изречение «Брат братом силён» и перефразировал его: «Родители потомством сильны». Все стали свидетелями удивительной моральной чистоты богатырей и красивой связи поколений.

Писатель Яков Аронов начал свой творческий вечер, который больше напоминал беседу со слушателями. Он рассказал о себе, о своих двух книгах, о том, как благодаря своим публикациям в «Бухарской газете», стал писателем. Разговор затем перешёл на разнообразие его тематики, на сбор материалов о Ташкенте для будущей книги.

«Менора» №647. Июнь, 2014.

Трибуна прекрасного нашей общины

Вечер «Музы» 5 июля открыла автор рубрики «Жизнь замечательных людей» Маргарита Бенъяминова. Её тема – «Золотой юбилей Мухаббат Ша-

маевой». Характеризуя замечательную эстрадную певицу, Маргарита применила афоризм Роберта Бангиева: «Талант – дар свыше: в нём свет, зажжённый Богом изначально». С большой любовью рассказывала она о музыкальной Бухаре, городе, где родилась Мухаббат, имя которой тоже Любовь; об их музыкальной семье, «кузнице, где ковали эту прекрасную личность», о незабвенном мастере, певце и музыканте Ильясе Маллаеве. «Продолжательница великой Тамары Ханум» объездила 28 стран мира. В её репертуаре более 400 песен. Темпераментная М. Шамаева, оживившая застывшие позы певцов, стала новатором узбекской эстрады. Маргарита иллюстрировала свой рассказ множеством фотографий и пением песен Мухаббат – «Индил бубин» (Взгляни на моё сердце), «Лолалар», «Гляжу в озёра синие» и др. Своими овациями «Муза» пожелала Мухаббат долгих лет счастливой жизни и ярких песен. Рассказ Маргариты дополнили Роза Рабинович-Ачильдиева о гастролях в Индию, Тамара Давыдова об аранжировке песни Мухаббат её сыном Давидом, Мирьям Юсупова-Бангиева об участии её матери Сары в знакомстве Мухаббат с Ильясом.

Начался творческий вечер писателя Яира Аксакалова. Рассказывая о себе и своём творчестве, Яир сказал, что он больше журналист с ярко выраженным художественным стилем. Редактором «Бухарской газеты» является с 1997 г. Яир не только правит присланные материалы, но часто обрабатывает их. Особой линией творчества Аксакалова является

тема о женщине. Своим рождением эта тема обязана святости отношения Яира к своей покойной супруге. Вершиной этой линии стал его «Гимн еврейской женщине», с которым Яир выступил в сборнике «На пути к истине» и на литературном конкурсе, став его призёром. Человек высокой культуры, интеллигент по своему духу, он прочувствовал эту тему изнутри, осознал в ней своё призвание. В скором времени Яир обещал ввести в газету рубрику «Колонка редактора», которая органически свяжет его журналистскую и писательскую деятельность. С высокой оценкой творчества Аксакалова и рядом симпатичных вопросов и предложений выступили Виктор Бохман, Маргарита Беньяминова, Миерхай Давидов, Роберт Бангиев, Гавриэль Борухов.

Выступает актёр, мастер художественного слова и общественный деятель Уриэль Толмасов. Его красочный рассказ был посвящён недавней поездке вместе с сыном оперного певца Михаила Алаева Борисом в столицу Таджикистана Душанбе. Уриэль с неподдельной искренностью и удивлением говорил о том, что в стране нашего исхода не только не забыли о выдающихся бухарских евреях Рафаэле Толмасове, Барно Исхаковой и др., но прекрасно помнят их, ценят, восхищаются, живут ими. Уриэль поднялся на сцену оперного театра Душанбе и ошеломил зрителей своим исполнением монолога Фараона из пьесы Арона Шаламаева «Йосеф Хадик». Уриэль и Борис посетили новую еврейскую синагогу, еврейское кладбище, где способствовали реставрации многих могил. Одним словом, прокла-

дывали дороги мира между Израилем и Таджикистаном. После своего рассказа Уриэль выступил с тем же монологом, чем покориł сердца музовцев.

На собрании «Музы» присутствовали гости. С тёплым приветственным словом выступил музыкант и ювелир Эдуард Левиев. Богатым было выступление поэта Миерхая Давидова, который поднял эстетический вопрос: музыка – дочь поэзии, или поэзия – дочь музыки, теоретические вопросы разновидностей таджикско-персидского стихосложения, читал свои стихи, посвящённые Садриддину Айни, пел свои песни. Эльяу Чульпаев выступил с рассказом о достойном ответе раввина опытному хирургу на его вопрос о материальных признаках души.

Интересным и чрезвычайно насыщенным был вечер «Музы» – трибуны прекрасного нашей общины.

«Менора» №649. Июль, 2014.

«Идёт война, а дети играют»

Словами этого школьного сочинения из одной фразы на тему «Война и мир» Льва Толстого поэт Роберт Бангиев открыл собрание «Музы» 19 июля 2014 года. Воюя с заклятым врагом, Израиль даёт возможность «детям играть». Дети – это мы, люди мира, а игра наша – творчество. Как за это чудо не возблагодарить святую страну и Бога!

Первой выступила оперная певица Мирьям Юсупова-Бангиева. Она прочла 20-й Псалом Давида в стихотворном изложении Р. Бангиева. Еврейские мудрецы советуют читать его, как молитву, каждый день в это тяжёлое время. Псалом начинается словами: «В день беды лишь Б-г тебе ответит» и завершается просьбой: «Помоги нам, Царь, из Своей дали, Коль мы воззовём, Твои сыны».

Затем выступила наш радиорупор Лиза Абрамова. Она включила запись своего диалога с ведущим передачи «Музыкальная чайхана» Эмануэлем Сулеймановым, где прозвучало поздравление нашего Центра культуры с пятилетием и пожелание ему дальнейших успехов. В качестве подарка была песня в исполнении эстрадной певицы Аллы Катановой.

Критик Маркиэл Фазылов и д-р Хана Толмас рассказали о предстоящей 6-й Международной Конференции, посвящённой актуальным вопросам истории и культуры бухарских евреев, которая пройдёт 14 сентября. Сейчас идёт последний этап подготовки к ней. Вскоре, в преддверии Конференции, выйдет в свет сборник работ, включённых в это мероприятие. Маркиэл и Хана выпустили его ...за свой счёт; этот благотворительный акт община будет помнить всегда! На Конференцию будут приглашены члены ряда авторитетных организаций, в том числе «Музы». После пленарного заседания и работы секций состоится концерт мастеров искусств нашей общины с участием бухарско-еврейской секции Союза русскоязычных писателей Израиля.

Ведущий высоко оценил работу Форума историков, имеющую революционное значение в жизни общины.

Мастер художественного чтения Дина Калантарова прочла притчу Р. Бангиева «Баба-Яга» о судьбе некрасивой девочки, которая, благодаря людскому «старанию» получила прозвище Баба-Яга и ушла из страны Жизнь в страну Сказка. Проникновенный голос Дины искусно передал все волнительные и трогательные нюансы этой притчи.

Началась вторая часть программы – юбилейный и творческий вечер писателя Гавриэла Рубинова. В зале присутствовала его семья. С приветственным словом выступил Роберт Бангиев. Он рассказал о многолетней дружбе с Гавриэлом, о его предыдущих книгах, особенно о книге «Исраэль – имя твоё», которая произвела большой резонанс. Юлю, супругу Гавриэла, он назвал женой-героиней. После этого слово взял Гавриэл. Он провёл краткую презентацию своей новой книги «Нити истории», ответил на ряд вопросов аудитории. Роберт прочёл адрес «Музы» и свой поздравительный сонет, посвящённый Гавриэлу и вручил их юбиляру. О Гавриэле выступили деятели Борис Устаев, Мирьям Юсупова-Бангиева, Хана Толмас. Последняя выразила сожаление, что книга Г. Рубинова «Исраэль – имя твоё» не была у неё под рукой для использования её богатой информации в диссертации. В заключение Гавриэл читал свои стихи.

Теперь Роберт предложил всем интересную игру, где буква «я» начинает слово, завершает его и

находится в центре (к примеру, **языковед**, **элегия**, **завязка**).

Импровизированную театральную сценку на бухарском языке на тему о детях и внуках разыграли Майя Пинхасова и Нина Эльнатанова-Пинхасова. Надо дать должное участницам – обе они закончили школу на русском языке.

«Менора» №651. Июль, 2014.

Рубаи Нисана Ниязи

Предваряя разговор о рубаи известного поэта современности Нисана Ниязи, пишущего на таджикском языке, обмолвимся в нескольких словах об истории этого поэтического жанра, о его природе и, конечно же, об Омаре Хайяме.

Рубаи – это афористические четверостишия народов Центральной Азии. Родоначальником рубаи является устное персидское народное творчество. С 9 в. рубаи обрели письменный вид. Войдя в поэзию, рубаи обогатили её мир немеркнувшей свежестью. По содержанию рубаи представляют собой лирику с философскими рассуждениями. Форма строк рубаи чаще всего следующая – *аава*. Метр, в котором строятся рубаи, называется *аруз*, т.е. специфическая система стихосложения, где чередуются между собой длинные и краткие слоги. Несмотря на своеобразие интонационного строя персидского языка, рубаи с большим удовольствием переводятся на другие языки мира, в том числе на русский язык.

Прелесть формы рубаи сохранилась и в наши дни. К ней обращаются в своём творчестве и современные поэты.

Рубаи писали выдающиеся поэты Востока – Рудаки, Гянджеви, Бабур, Ибн Сина, Руми и многие другие. Наиболее же известным автором этого жанра общепризнанно является Омар Хайям. В сотнях рубаи Омара Хайяма великое множество поднятых им жизненных тем. Красной же нитью через всё творчество поэта проходит тема о вине. Как философ, Хайям искал панацею от всех бед жизни. Этим спасительным средством для человека, по его мнению, является вино и следующий за ним выход из «обители праха»:

Дух мой чистый, ты гость в моем теле земном!
Я с утра подкреплю тебя чистым вином,
Чтобы ты не томился в обители праха,
До того как проститься со мной перед сном.

Много прекрасных строк посвятил поэт человеку, его необычайно высокой роли на земле, его возвышенному предначертанию свыше:

Цель Творца и вершина творения – мы,
Мудрость, разум, источник прозрения – мы,
Этот круг мироздания перстню подобен, –
В нём гранёный алмаз, без сомнения, – мы.

Видя несправедливость жизни, подвергаясь собственным эмоциям, Хайям довольно часто в своём творчестве обрушивается то на Бога, то на человека:

Будь я Творцом, властителем небес,
Испепелил бы старый небосвод.
И натянул бы новый, под которым
Не жалит зависть, злоба не снуёт.

Миром правят насилие, злоба и месть.
Что еще на земле достоверного есть?
Где счастливые люди в озлобленном мире?
Если есть – их по пальцам легко перечесать.

В то же время поэт проявляет великую жалость к простому смертному:

Если вдруг на тебя снизошла благодать –
Можешь все, что имеешь, за правду отдать.
Но, святой человек, не обрушивай гнева
На того, кто за правду не хочет страдать!

Воинственно противоречивая личность, Омар Хайям полон любви и к человеку, и ко всему мирозданию:

Словно солнце, горит, не сгорая, любовь.
Словно птица небесного рая – любовь.
Но ещё не любовь – соловьиные стоны.
Не стонать, от любви умирая, – любовь!

Встанем утром и руки друг другу пожмём,
На минуту забудем о горе своём,
С наслаждением вдохнём этот утренний воздух,
Полной грудью, пока ещё дышим, вздохнём!

Поэт Нисан Ниязи. В своём творчестве он не мог пройти мимо рубай, этого миниатюрного, обаятельного, но далеко не простого по своей сути жанра восточной поэзии. Выделяя среди многих поэтов

Омара Хайяма как величайшего мастера рубайи, Ниязи оказывает ему огромное почтение. Преклоняясь перед именем поэта древности, Ниязи, однако, отстраняется от таких излюбленных Хайямом тем, как нападки на Бога за несправедливость на земле, или избрание вина-спасителя от зла. Такое отношение напоминает подход П. Чайковского к роману в стихах А. Пушкина «Евгений Онегин». Композитор отстранился от всей, в том числе политической, многосложности произведения поэта, вбирая из него всё то, что близко ему, его душе – ограничился лирической частью романа. Он так и назвал жанр своего музыкального полотна – лирические сцены.

Будучи настоящим еврейским поэтом, Н. Ниязи – глубоко верующая личность. Он искренне верит, что всё от Бога – и добро, и зло. Бог – единственное спасение человека в этом жестоком мире:

Наши дни на земле – притесненье, отравы,
Ежегодно мы плачем девятого ава.
Сколько злобы пришлось повидать нам и бед!
Но всегда с нами Бог, Его слово и слава.

Содержание поэзии Ниязи направлено сугубо на человека, на качества его характера. Это близко его душе. В человеке видит поэт источники тех или иных злоключений жизни. Горестно вздыхает поэт-философ, когда приходит к печальному выводу:

Люди день и ночь, как муравьи, снуют,
Ради денег, злата спины свои гнут.
Но, покинув землю, всё они оставят.
Что была их жизнь? Тщета и бремя пут.

В повседневной жизни часто сталкиваются между собой два понятия – истина и возраст. Н. Ниязи своим рубаи останавливает этот спор. Как человек, почтительно относящийся к преклонному возрасту, он ставит достоинства человека выше его седин:

Года не признак мудрости и знания,
Седая прядь не суть очарования.
Не лучше ль юноши достойные черты,
Чем старца нечестивые деянья?

Возлагая огромную ответственность на человека в двух мирах – в этом и в ином, – поэт воспевает, в первую очередь, доброе слово и доброе дело. Именно они оправдают его жизнь на земле, благодаря доброте своего сердца человек становится человеком:

Слово доброе твоё – другим отрада,
Дело доброе – краса просторов сада.
Всё оставишь ты и в мир уйдёшь иной.
Оба мира обрести – вот в чём награда!

Богатство, злато в этом мире – пустота,
И мощь, и сила перед временем – тщета.
Будь хоть царём ты, королём или эмиром,
Важны лишь добрые деянья и уста.

Но самое главное, что останется от человека после ухода из жизни, говорит Ниязи, это его имя. Желает того человек, или не желает, всю свою жизнь он трудится над тем, каким будет его имя по-

сле ухода в мир иной. Злой создаёт своё имя злодея,
добрый – имя праведника:

Сердце избавь от жемчужных камней.
Гость на земле ты лишь несколько дней.
Злато и ценности недолговечны,
Имя лишь – память о жизни твоей.

Ниязи всеми силами старается принести пользу человеку, помочь ему избавиться от недостатков своего нрава. Следуя за мудрецами, поэт страстно предостерегает человека от самого страшного его недостатка – злословья. Эта тема стала магистральной во всём его творчестве:

О, злодей, злословить прекрати,
Лучше добродетель обрети.
Коль желаешь славы и признанья,
То сойди с неверного пути.

Немало строк посвятил поэт ещё одному недугу человечества – зависти. Усиливая воздействие поучения, он применяет свой излюбленный приём – противопоставляет завистника, в ком пылает ненависть и злоба к радости другого человека, другу, восхищающемуся успехами своего ближнего:

Лишь друг – источник светлого мгновенья,
Завистник же всегда сулит мученья.
Изменникам, завистникам не верь –
От них исходят только разрушенья.

Краем же несчастья Н. Ниязи считает человеческую дурость, соседство с дураком. Он готов пере-

нести тысячи неудобств и мук, чем мгновение общаться с беспросветным глупцом:

Горе, горе тому, чей попутчик дурной,
С кем нарушен его благодатный покой.
От такого попутчика будь в отдаленье,
Чтобы яда его не коснуться душой.

Поэт не только констатирует факты человеческих изъянов, но показывает ясные пути их исправления. Он знает, что они находятся в самом человеке. Он верит, что они исправимы. Главное, чтобы человек меньше роптал, чтобы испытывал чувство благодарности, был доволен своей судьбой:

Мир – это вечность, земля же – цветник,
Ты, человек, – всего гость здесь на миг.
Хоть ты сто лет живи, смерть неизбежна.
Знай, что ты жив, коль доволен твой лик.

С мудрой улыбкой Н. Ниязи раскрывает врата мрачные перспективы перед высокомерными и злословащими людьми, перед теми, кто не обременяет себя помощью ближнему, кто отворачивается от людей, одним словом, перед всеми, кто находится «по ту сторону морали»:

Коль от нравственности с детства ты далёк,
Коль ты добрыми делами пренебрёг,
То со стенами лишь ждут тебя беседы –
Старость грянет, но ты будешь одинок.

Поэт Нисан Ниязи. Он и сегодня неустанно творит. По-прежнему, рубаи занимают ведущее место

в его творчестве. Поэт продолжает выпускать новые книги, диски своих песен. Он продолжает призывать человека не терять своё достоинство, упорно работать над собой, над своим нравом. Вместе с мудрецами древности, он всеми силами старается приблизить людей к вечным ценностям бытия – заветам Всевышнего.

«Менора». Июль, 2014

По загадочным тропинкам истории

Уже два года общественность является свидетелем возникновения и активной деятельности Форума исследователей истории при Всемирном Конгрессе бухарских евреев. Форум организован по инициативе известного общественного деятеля Маркиэла Фазылова, председателем Форума является д-р Хана Толмас (Даниэлова).

Проекты Форума масштабны. Это объединение учёных и писателей, проведение семинара для лидеров молодёжи, лекции на различные исторические темы, открытие в газете «Менора» ряда рубрик об истории общины и о её выдающихся деятелях. Перспективы Форума грандиозны. Это выпуск книг об истории еврейских общин городов Центральной Азии, о вкладе в духовную жизнь знаменитых раввинов, о роли выдающихся бухарских евреев и увековечении их имён, о памятниках материальной культуры, о фольклоре; это обнародование многих

архивных документов, переиздание книг, ставших библиографической редкостью, и многие другие.

Новым детищем Форума вошла в нашу жизнь книга «Время собирать алмазы». Это большой сборник статей. Он – один из блоков огромного мероприятия, предстоящего перед Форумом: 6-й Международной конференции по истории и культуре бухарских евреев. Этот сборник отличается от книг предыдущих конференций рядом важных новшеств: впервые конференцию проводит израильский Форум историков; впервые вместо тезисов в него включены статьи известных учёных и исследователей; впервые тематика исследований нацелена «восполнить дефицит литературы по истории бухарских евреев».

Составители сборника Маркиэл Фазылов и Хана Толмас (Даниэлова. Их руками сделана компьютерная вёрстка и корректура. Труд этот они посвятили памяти своих отцов – Даниэлова Амнуна Нисимовича и Фазылова Аарона Нисимовича. Они же стали спонсорами книги, что стало трогательным актом бесценной благотворительности своему народу.

Название книги «Время собирать алмазы» вытекает из бессмертных изречений царя Соломона. В редакционный совет книги вошли, кроме Ханы и Маркиэла, члены правления американского общественно-научного клуба «Рошной»: председатель Роберт Пинхасов и ответственный секретарь проф. Иосиф Калонтаров. В книге пять разделов - История, Общины, Язык и литература, Культура и ис-

кусство, славные имена. Вступительную статью написала руководитель Центра по изучению бухарского еврейства при институте им. Бен Цви д-р Юлия Рубанович.

В сборник вошли 56 статей исследователей из восьми стран мира – Израиля, США, России, Канады, Австрии, Таджикистана, Узбекистана, Австралии. Большинство учёных приедут в Израиль для участия в Международной конференции, чтобы озвучить свои доклады по проблемам и актуальным вопросам нашей истории и культуры. В изданной книге в своих статьях авторы указали список использованной литературы, либо примечания, что говорит о выдержанности сборника в рамках научной строгости.

Курс Форума, как никогда, бескомпромиссен. Главным приоритетом его являются не титул, чин, авторитет и прочие знаки человеческого отличия, а лишь истина. Вооружившись факелом истины, рассеивая туман неизвестности и запутанности, Форум ступает по тропам Истории, как одержимый. сопровождают его путь благодарный взгляд и облегчённые вздохи исстрадавшейся Истории, которая охотно открывает ему один за другим свои тайники. Диалог Форума и Истории красив и трогателен, возвышен и драматичен. Многострадальная, История сама желает ему преодолеть все трудности, которые воздвигали на её тропах время и обстоятельства.

Пожелаем же и мы Форуму, этому славному подвижнику, здоровья, удач и порождения многих

достойных детищ на его благородном пути; чтобы на исторической карте нашей общины не осталось белых пятен; чтобы были достигнуты высокие цели и задачи этого самоотверженного труда. А главное, чтобы с Форумом всегда был Бог.

«Менора» №652. Июль, 2014.

Кувшин и Камень

На собрании Центра культуры «Муза» 2 августа первым взял слово критик Борис Устаев. Он обратился к притче в стихах Роберта Бангиева «Прости меня, Синай!». Начал Борис с того, что ещё недавно был членом жюри литературного конкурса, на который была выставлена эта работа. Профессиональный литератор, Борис назвал это произведение гениальным. Вкратце рассказав о беседе между высочайшей горой Эверестом – образом мира, и несравнимо малой горой Синаем – образом еврея, признание Эвереста, что духовное неизмеримо выше материального. Критик напомнил слова Шекспира: «Весь мир – театр, а люди в нём актёры». Интересным было замечание критика: театру нужен режиссёр, а у Шекспира его нет. Есть режиссёр у Роберта – это Бог. Следующее сравнение этой притчи Борис сделал со стихотворением Лермонтова «Спор» о диалоге между двумя горами, Шатом (Эльбрусом) и Казбеком. Разговор у них идёт о человеке как завоевателе. Тема Р. Бангиева – о духов-

ности и еврействе – критиком оценена очень высоко, она уходит в вечность.

Отрадно, что в «Музе» появился новый чтец – Мирьям Чульпаева. Она прекрасно владеет высоким слогом изложения. Тема Мирьям была посвящена предвзятости народов мира к евреям. Она перечислила разные исторические эпохи, преследующие одну-единственную цель – уничтожение еврейства. «Когда умирает родитель, умирает прошлое; когда умирает друг жизни, умирает настоящее; но когда умирают дети, умирает будущее», процитировала Мирьям глубокую истину, говоря о том, что враги убивают нашу молодёжь. Затем она перешла к чтению отрывка из рассказа Куприна «Жидовка». Кашинцев, один из героев рассказа, увидел в «прекрасном лице еврейки» женщину, которая стережёт в себе бессмертный еврейский дух.

С очень интересным заявлением выступила руководительница «Музы», Мирьям Юсупова-Бангиева. Она собирается открыть новую и всегда актуальную рубрику, посвящённую женщине, в частности, бухарско-еврейской женщине. Это даже целое ответвление Центра культуры, где будут такие отделы, как знакомство, молодая семья, мать-одиночка и др. Т.е. то, чем она занималась в Ганей-Авиве, будучи социальным работником муниципалитета г. Лода. Пожелаем её удачи на этом благородном пути.

В «Музе» сегодня очень приятные гости из Бухары: внуки Михаэля Эльнатанова, 16-летняя Зехера и почти 13-летний Йосеф. Словоохотливая Зехе-

ра рассказала, что она закончила спецшколу, где изучала разные языки и иврит. Она поёт песни, любит танцевать. Зехера прочла стихотворение на иврите «Кахоль ве лаван», чем заслужила восторженные аплодисменты. Йосеф рассказал, что в свой первый приезд в Израиль он вложил в нишу на Стене плача записку с желанием – провести здесь свою Бар-Мицву. Сейчас он усиленно готовится к воплощению своей мечты в жизнь.

Настал час творческого вечера писателя Михаэля Якубова-Коэна. Красивым вступлением к своему слову были благословение им юных гостей из Бухары – Зехеру и Йосефа; лестные отзывы о сказке писателя Р. Бангиева «Цветок и Камень», где в образе Цветка он увидел еврейский народ; восторги от стихов поэтов Н. Юхананова и Г. Гуляма о еврействе. Затем Михаэль начал рассказывать о невероятно тяжёлой судьбе семьи, где он родился. Главное, что все годы преследовало эту семью, – социальная несправедливость. Немалую роль в этом гонении играла их еврейская кровь. Интересно, что всё это в ту пору натолкнуло молодого Михаэля на мысль – непременно закончить юридический факультет университета, что он успешно осуществил. Цель его была проста: познать законодательство и понять причину этих гонений. Конечно, наивно полагать, что в той системе можно было бы что-то изменить, ибо вопросы крови находятся по другую сторону закона. Тем не менее, Михаэль стал адвокатом, назвав свою статью «Противостояние Голиафу». Следующей ступенью поиска им правды

стала его книга «Исторические повороты человеческих судеб», на страницах которой он выплеснул свою душевную бурю. Выдержки, которые читал Михаэль из своей книги, полны страстного обличительного пафоса. Это вердикт, более того, суровый приговор косной системе, совершенно далёкой от истины. Вскоре мы будем свидетелями третьей ступени Михаэля-правдоискателя: выхода в свет его новой книги «Записки адвоката».

Тема еврейства, а вместе с ним печали, невольно стала магистральной на этом собрании. В памяти всплыла древняя еврейская мудрость: «Камень упал на Кувшин – горе Кувшину, Кувшин упал на камень – горе Кувшину».

«Менора» №654. Август, 2014.

Прикосновение Бога и старание человека

Собрание Центра культура «Муза» 16 августа началось с творческого вечера писателя, международного мастера спорта по шашкам, бизнесмена Шломо Борохова. Вначале, как всегда, разговор был о жизненном пути писателя. Шломо рассказывал о своём необычном еврейском детстве в условиях Советского Союза, как ученик знаменитой 26-й самаркандской школы ошеломил педагогов и руководство знанием иврита и умением писать справа налево. Затем в его жизнь вошёл и идиш. Потрясал Шломо своих родителей и своё окружение и увле-

чением шашками, став впоследствии именитым шашистом и тренером. Один из его учеников – известный всем дважды чемпион мира Маркиэл Фазылов. Шломо Борохов поныне остался единственным автором книги на узбекском языке «Тайны шашек». Как химик с университетским образованием он вошёл в область промышленности.

Далее был Израиль, где карьера Шломо раскрылась как в сказке. Сегодня он председатель совета директоров банка развития промышленности Израиля. Музовцы, затаив дыхание, слушали повествование Шломо об экономических успехах нашей страны и её высоком положении в мире. О своём участии в высших эшелонах экономики Израиля и её влиянии на политику он говорил со скромностью поистине благородного и мудрого человека. Чудесное прикосновение к Шломо длани Всевышнего заметили все. Перед ними стоял избранник Бога, с лёгкостью делающий то, что не под силу очень многим. Шломо – автор невероятно интересной книги «Уроки делового мышления», где он смотрит на читателя глазами философа, учителя-реформатора нетрадиционного подхода человека к жизни и к себе. Сегодня Шломо завершает новую книгу «Все мы родом из детства». Прочитанный им отрывок из неё восхитил слушателей. В заключение Шломо было задано множество вопросов, на которые писатель охотно отвечал. Слушатели выразили своё огромное желание читать статьи Шломо Борохова на страницах газет.

Вторая часть собрания была посвящена презентации книги оперной певицы Мирьям Юсуповой-Бангиевой «В маске я только на сцене». «Мал золотник да дорог». Так выразился об этой книге ведущий вечера поэт Роберт Бангиев. Он говорил о Мирьям как достойном литераторе, об их прошлом в Ганей-Авиве, о том, как все 7 лет их совместной жизни «толкал» её к написанию книги, об интервью, которое взял у неё и сам узнал много необычайно нового. В частности, певицей, актрисой, придумщицей и режиссёром она была уже в детстве, а стихи маленькой Мирьям печатались в газете «Пионерская правда».

Рассказывая о книге, Мирьям благодарила Роберта за его идею и помощь. В своей речи она называла имена известных людей, которые сопровождали её жизнь. Это поэт, художник и музыкант Давид Давыдов, написавший портрет Мирьям, красующийся на обложке книги; её наставник и друг философ Пинхас Ниязов и талантливый журналист и бывший редактор газеты «Менора» Шимон, зажёгшие в сердце Мирьям публициста. Это дорогие имена родных – покойных отца Шимона Абаева, которому посвящена книга, и бабушки Тувьё Самеховой-Тахаловой, известной целительницы и героини одного из рассказов; это имена мамы Сары, сына Шимона-Йохая и др.

В книге 4 раздела – рассказы, четверостишия, думы (изречения) и очерки. Их объединяют высокая духовность Мирьям как человека, женщины, еврейки, в том числе бухарской еврейки, матери;

редкая искренность, прямодушие; свет и тепло её души и сердечная любовь к человеку и Богу, Которого она часто называет Боженька.

Отзывы о книге Мирьям выразили два человека, которые были уже знакомы с её трудом. Д-р Хана Толмас (Даниэлова), отметив много ценных достоинств книги, сказала, что прочитала книгу за один присест. Мнение литературного критика Маркиэла Фазылова было иным: читать эту книгу не сразу, потому что этого требуют разные её грани. Он отметил доступный и лаконичный язык книги.

Своей книгой Мирьям показала, что такая работа посильна для каждого. Нужно только желание и старание, которые могут преодолеть все препятствия.

«Менора». Август, 2014.

О скромность!..

Из тишины рождался голос,
ручей печали неземной,
и прорастал, как нежный колос,
как солнца лучик надо мной.

Эти строки о Мирьям принадлежат замечательному поэту Леониду Гольдбергу. А вот какими словами в своей статье выразился о ней известный журналист Марк Котлярский: «Свет обаяния исходит от неё самой; светом обаяния наполнен её необычно богатый по тембру голос; свет обаяния окрашивает всё, к чему бы ни прикоснулась эта удивительная женщи-

на». Приведу выдержку из своего очерка о Мирьям: «Если человеческое общество – это сад, то Мирьям – один из самых красивых цветков в этом саду; если же – небосклон, то она – одна из самых ярких звёзд на нём. А больше всего Мирьям подходит её давнее прозвище: Солнышко. Пусть сияет это доброе Солнышко многие годы, даря людям свет и тепло».

Обладательницу изумительного голоса, Мирьям, во всём выделяют классические очертания. От неё веет образами женщин, на которых влияние времени и обстоятельств бессильно. Невероятно добрый и отзывчивый человек по натуре, Мирьям будто призвана жить для других. Слово *общественница* – слишком слабый штрих для определения активной и бескорыстной деятельности Мирьям. Здесь больше подходят такие понятия, как любовь, преданность, самозабвенность, праведность, святость. Поразительна покоряющая простота Мирьям, которая радовала зрителей во время своих гастролей, выступая на самых престижных сценах мира. Да и скромность её подтверждает слова о ней, высказанные в английской прессе: «Эта экзотическая певица из Израиля сама не знает себе цены».

Мы начали дружить с Мирьям задолго до нашего брачного союза, с тех пор, когда из разных точек пространства и времени оказались в израильском городке Ганей-Авив, среди тесного круга членов литературного клуба. Дружба наша была на редкость братской. В то же время основой наших отношений была нива творчества. А Мирьям в творчестве – вся без остатка. Помню, каким красивым и возвышенным было наше

общение в клубе, как мы проводили беседы на духовные темы, чтения художественных произведений, весёлые дни рождения, где, по традиции, каждый дарил имениннику своё стихотворное посвящение. Посвящения Мирьям всегда привлекали своей романтикой, наполненной неповторимо нежной лирикой.

С некоторых пор, живя с Мирьям бок о бок, я обнаружил непростительно небрежное отношение её к своему творчеству. А в нём были не только стихи, но и трогательные публикации, откровенные мысли и многое другое. Это напомнило мне такое же явление у моей младшей дочери Аллы, благословенна её память. Она не понимала ценности своих рисунков с невероятно красивыми моделями платьев, придуманных ею. «О детство!» – подумал я тогда и заставил её собрать эти рисунки в папку. Позже это вылилось в красивый альбом изящных выдумок Аллы.

В то же время, кстати, замечаю, как Мирьям бережно относится к моим произведениям. В этот период я собирался выпустить сборник своих афоризмов. Очень часто они в ходе наших бесед произносились мной непроизвольно. Мирьям мгновенно протягивала мне ручку, чтобы я записал их. Если же я ленился, то она записывала сама. Все эти афоризмы она аккуратно вкладывала в специальную коробку. Мне это очень пригодилось при издании книги афоризмов «От земли до небес», где я с благодарностью высказался о великодушии Мирьям и о её святом отношении к слову.

Время идёт, и я всё с большим и большим сожалением смотрю на творчество Мирьям, обделённое её

должным вниманием. «О скромность!» – произнёс я в один прекрасный день и заставил её собрать все свои произведения, привести их в порядок и начать издавать свои книги. Надо сказать, отпор со стороны Мирьям был мощным. Особенно в начале моего натиска. Но неумение отворачиваться от правды, осознание моего искреннего и доброго отношения к ней возымели своё действие. Соппротивление Мирьям начало ослабевать. Почувствовав это, я постепенно стал отходить в сторону, оставив её наедине со своими трудами. С присущей ей прилежностью она нашла свои сочинения среди вороха бумаг, где были её тетради со стихами, вырезки из газет с её публикациями и многое другое. Мирьям с должным усердием начала работу над изданием своей первой книги.

Процесс же этот, честно говоря, шёл настолько медленно, что заставлял меня то и дело вздыхать. Вмешиваться в работу Мирьям на этом этапе уже было излишеством. Неожиданно на помощь пришла сама жизнь. Так сложилось, что мы с Мирьям впервые стали соавторами книги, посвящённой пятилетию Центра культуры «Муза», нашего с ней дорогого детища. Эта работа оказала на Мирьям благотворное влияние. Более того, она ускорила выпуск своей книги. Я с радостью наблюдал за Мирьям, погружённой в писательское творчество.

Чтобы убедить читателей в обоснованности моих наставлений, хочу осветить творческие мгновения жизни Мирьям. Как оперная певица она пела в бывшем Советском Союзе – в Москве, Ленинграде, Ташкенте и других городах Средней Азии, в европейских

странах – в Англии, Германии, Италии, Австрии, Голландии, Ирландии, в Америке и, конечно же, в Израиле. То есть вся её жизнь – гастроли, концерты, фестивали, спектакли, одним словом, сцена. Началось же всё гораздо раньше.

Ещё в детском саду, на утренниках, Мирьям была самой активной среди детей – пела, танцевала, читала стихи. Ей это очень нравилось. Даже больше, чем получать подарки. Позже, в школе, она уже сама писала стихи, и её не раз печатали в «Пионерской правде». Из школьных предметов очень любила литературу и историю. Участвовала в драмкружке Дома пионеров – играла, как правило, главные роли. Это были и сказочные персонажи, и образы мужественных, серьёзных героев. Играла даже в Алма-атинском театре юного зрителя, куда отбирали самых талантливых детей.

Дома, в семейном кругу, Мирьям часто уговаривали спеть что-нибудь. Но у неё было ощущение, что дом – не место для исполнения. Она не знала почему, но петь ей хотелось только на сцене, чем и стала беседа их детского двора. Выступала она здесь в качестве маленького режиссёра и организатора концертов, придумывая сценки и целые спектакли, танцы и костюмы. Вспоминала, как они, детишки, расклеивали объявления в домах, приглашая жильцов приходить на представления со своими стульчиками.

В консерватории Мирьям тоже была активной, сочиняла сценарии для капустников, выбирала состав участников, проводила репетиции. Была и ведущей студенческих концертов. Когда стала работать педа-

гогом по вокалу, организовывала пушкинские и лермонтовские вечера романсов. Очень серьёзно акцентировала внимание своих студентов на содержание текста, на отточенную дикцию при исполнении произведения, так как слову всегда придавала важное значение.

Святое отношение к слову и любовь к человеку превратили Мирьям в доброго советника, каким она показала себя в годы работы уже в Израиле, в социальном отделе муниципалитета г. Лода. Тёплое обращение к сердцам людей вызвало в них ответную любовь к Мирьям. Они тянулись к ней, что в художественной форме отражено ниже в её замечательном автобиографическом рассказе «Неисповедимы пути Господни».

Здесь, в Израиле, бухарско-еврейская община познакомилась с Мирьям и как с певицей благодаря её большому другу и наставнику, профессору Петру Михайловичу Ниязову. Позже Пётр Михайлович и редактор газеты «Менора» Шимон Яновский, поверив в неё и тем самым окрылив её, способствовали тому, что она стала писать очерки в газету. Ещё одним главным моментом в её творческой и организаторской деятельности в Израиле было создание в Ганей-Авиве в 2003 г. детской этнической школы искусств, где, вместе с кружками, проводились вечера культуры нашей общины.

Сейчас, работая в израильской опере, Мирьям часто придумывает свои нюансы в сценических образах, что с одобрением замечают режиссёры. Готовя сольные номера к концертам, она привносит в них

свою интерпретацию и использует разнообразные аксесуары. В Центре культуры «Муза», который мы с Мирьям основали, она, кроме пения, часто выступает в амплуа чтеца художественных произведений. Вместе мы ведём творческие и литературные вечера, лекции, включающие в себя поэзию, музыку, игру, актёрство.

Я надеюсь, что Мирьям продолжит излучать светлую энергию своей души в ещё одном новом амплуа – писательницы.

«В маске я только на сцене» Мирьям Юсуповой-Бангиевой. Вступительная статья.

Алмазы под микроскопом

История бухарских евреев, дремавшая столетиями, если не тысячелетиями, сегодня, кажется, проснулась окончательно. Сердце её бьётся весьма учащённо, скорость её чрезвычайно высока. Очень многое в ней ставится с головы на ноги. Эта история сегодня требует от историков особенно глубокого осознания всего того, что с ними происходило и происходит. И это очень важно для определения ими перспектив грядущего, как метко изрёк К. Кушнер: «История – наука будущего».

Перед нами сборник статей «Время собирать алмазы», который составили д-р Хана Толмас и общественный деятель Маркиэл Фазылов. Сборник вышел в свет в преддверии 6-й Международной Конференции бухарских евреев, посвящённой актуаль-

ным вопросам истории и культуры общины. В сборнике пять разделов – «История», «Общины», «Язык и литература», «Культура и искусство» и «Славные имена». Статьи об истории и культуре даются в разных разделах. Главная тенденция книги – повести читателя от общих вопросов истории и культуры к их отдельным моментам, раскрывая перед его взором духовное богатство жизни общины. Поговорим вначале об истории, а затем о культуре.

История. Освещение общей истории бухарских евреев раскрывается в ряде статей сборника. Особенно здесь стоит фундаментальная статья Д. Очильдиева «К вопросу о формировании бухарско-еврейского этноса», которая читается на одном дыхании. Эта базовая работа правомерно начинает сборник, ибо община бухарских евреев зародилась в древние времена на просторах Персии, завоевавшей Вавилон, в недрах еврейско-персидской общины. Она старше множества существующих еврейских общин.

Вместе с зарождением бухарско-еврейской общины в её жизни высвечивались две присущие для евреев тенденции – приспособление к условиям диаспоры и стремление к возвращению на свою историческую родину.

Взять, к примеру, 19 век, когда забитая в мусульманском окружении община бухарских евреев уже имела своё лицо. Каково же оно, лицо этой общины? На этот вопрос симпатичный ответ дал А. Кимьягаров своей статьёй «Из жизни евреев Центральной Азии (по материалам европейских путе-

шественников)». Главной отличительной особенностью её является объективность и обоснованность, а самым светлым лучом этого времени была переписка азиатских евреев с евреями белорусского города Шклова. Такие мгновения волнительны, а потому всегда актуальны. Интересна и статья И. Калонтарова «История открытия русско-туземного училища в Самарканде», посвящённая просветительству бухарско-еврейской молодёжи. Особенно поучительным в ней было высказывание о четырёх отцах человека – Боге, царе, родном отце и учителе. Сюда же можно поместить монографическую статью Э. Якубова «Один из самых маститых историков» о Менаше Абрамове как носителе исторических ценностей общины бухарских евреев.

В полном контрасте раскрывается вторая тенденция – репатриация бухарских евреев во 2-й половине 19 века в Израиль – в статье Г. Галибова «Бухарские евреи и сионизм» и ещё острее в статье Й. Бар-Натана «Роль бухарских евреев в создании сионистского государства». Обе они овеяны загадочным светом героики нашего народа.

Далее по хронологии идёт статья учёного с мировым именем М. Занда «Бухарские евреи под властью царской России (1868-1917)», где отражены события 2-й половины 19 в. – начала 20 в. Повествование о периоде их пребывания в соседстве с грозной Россией интересно, познавательно и убедительно своими ясными выводами.

Контрастна ей статья Г. Фузайлова «Квартал бухарских евреев в Иерусалиме», написанная об этом

же времени – грани 19 и 20 вв., где показаны великая любовь общины к своей исторической родине и огромный потенциал её созидательных сил.

В это время, как мы знаем, возвращение евреев на историческую родину пресекает «железный занавес» советской империи. Всё окунается во мрак безысходности. На исторической сцене бухарских евреев остаётся лишь линия советской диаспоры. Результатом её становятся вздохи и приспособления к жизни, полной переживаний.

Переход к советской эпохе напомнил высказывание А. Давидовича: «Переломным оказался весь 20-й век». Это с абсолютной точностью сказано о бухарских евреях. Мы же с вами заодно переходим к следующей группе статей, освещающих отдельные моменты истории общины бухарских евреев. Они подразделяются на ряд подгрупп. К первой подгруппе относятся статьи, освещающие исторические события в отдельных регионах. Начало этому положила добросовестная статья А. Токова «Бухарские евреи и гражданская война в Средней Азии (1918-1922)» о сложном моменте исторических перемен, о жестоком противостоянии между русскими и мусульманами в начале 20-го века. Затем следует статья С. Гитлина в «Об антиеврейских проявлениях в Узбекистане (конец 1920-х – 1930-х гг.)». Известно, что антиеврейская волна охватила всю страну, но автор поставил себе задачу выявить её интерпретацию в республике, где он жил, знал ментальность местного населения, имел доступ к архивным материалам.

Продолжалась эта беспокойная жизнь весь 20-й век с его коллективизацией и репрессиями, войной и расстрелами, не говоря об антисемитизме самых разных форм. Примером может стать статья П. Джамшедова «Евреи Таджикистана в прошлом и настоящем», где охвачена общая картина жизни бухарских евреев республики и выделены некоторые подробности г. Худжанда (Ходжента). Похожи на неё статья В. Юсупова «Еврейская община Чимкента», И. Бадалова «Квартал «Восток» в моём сердце» и М. Кимягарова «Гражданская война в Таджикистане. Штрихи к истории репатриации». Но в них больше констатаций, чем выводов.

К так называемым регионально-описательным примыкают статьи о жизни бухарских евреев в других регионах планеты, где она была более благополучной. В книге приводятся два таких примера. Это статья А. Иноятова «Бухарские евреи Москвы» и статья М. Атциль (Ачильдиевой) «Бухарские евреи Австралии».

В истории бухарских евреев всегда был особо важным религиозный вопрос. Тем более, когда речь шла о том, в каком направлении в нём идти и развиваться. В связи с этим принципиальное значение имеет статья Д. Калонтарова «Раввин Йосеф Мамон и еврейские мудрецы Бухары (Об этике одного конфликта)». Здесь говорится о приезде в Бухару раввина Йосефа Маарави бен Мамона и его победе над мудрецом Хахамом Захарья Маслиахом из Йемена. Благодаря их спору литургия бухарских евреев

ев стала следовать испанскому порядку, т.е. *нусаху сфарадим*.

В двух работах героями являются отдельные слои еврейского народа. Это статья З. Левина «Еврейские рабочие и крестьяне советского Узбекистана (1917-1937)». В ней уже один чёрный 1937-й год говорит о том, к чему привела советская действительность мирных и трудолюбивых евреев. А в статье Р. Некталова «Молодёжные организации и перспективы развития общин бухарских евреев в диаспоре» автор ставит конкретные пути развития общины и выходы из возможных тупиков.

Ряд статей посвящён отдельным отраслям народного хозяйства, где трудились бухарские евреи. Это статья Е. Фатахова «Бухарские евреи в органах государственной власти СССР», т.е. партийных, законодательных, исполнительных и судебных органах. Можно себе представить, какою жизнью, наполненною страхом, жили еврейские овечки в логове волков... Это статья Ю. Мурдахаева «Евреи Центральной Азии в сельском хозяйстве», которая похожа на песнь о том, какие земли с минимальными условиями жизни давались евреям, и какая максимальная польза извлекалась от них... Это статья А. Завулунова «Бухарские евреи в экономике Запада», которая фактически является одой о бизнесменах-евреях.

Несколько статей сборника историко-теоретического толка. Статья М. Фазылова «О чём написано в документе» стала образцом блестящего прочтения автором исторического документа «Куп-

чая крепость». Благодаря творческому переосмыслению и преобразению этот документ приобрёл должную истину. В статье М. Членова «Старые газеты и фабрикант Симхаев» автор сделал аннотации на две архивные папки музея знаменитого этнографа И. Лурье – «Разные газетные вырезки о туземных евреях» и «Дело бывшего директора завода Симхаева». В первой выделяется «речь о визите в Бухару в 1888 году барона Ротшильда...», во второй – «один из документов подписанный за 4 дня до февральской революции 1917 г.». Сюда же относится статья И. Бабаева «Роль конференций в исследовании истории бухарских евреев», где ставятся вопросы создания единого концептуального поля её истории, системного подхода к исследованиям.

Две статьи в сборнике имеют статистический характер и посвящены расселению и численности бухарских евреев в мире. Это статья Р. Пинхасова «Бухарские евреи в странах мира. Расселение и численность» и статья М. Куповецкого «Бухарские евреи на территории Казахстана в 19 – начале 20 веков: расселение и численность».

В книгу помещён ряд статей, посвящённых биографиям выдающихся личностей бухарских евреев и родословным: «Шломо Софиев – один из великих благотворителей» Р. Софиева, «Давид Койлаков – энтузиаст просвещения» А. Койлакова, «Родословная Кимягаровых» А. Кимягарова и «Бухарские евреи: родословная одной семьи» Б. Якутиэлова. Несмотря на изречение Р. Эмерсона: «История не существует, существуют лишь биографии», вызы-

вает сомнение уместность подобных статей в сборнике, посвящённом актуальным вопросам истории и культуры общины.

Монографические статьи Я. Аксакалова «Имена выдающихся бухарских евреев в названиях улиц», Д. Ниязова «Шломо Таджер – правозащитник бухарских евреев», П. Пинхасова «Спасение бухарских евреев Парижа в годы немецкой оккупации», «Учёный с мировым именем» И. Лодаева, ««Красный партизан» Г. Тахалов в истории советской Бухары» А. Козна-Ниязбаева, «Риби Аронов – герой своего времени» И. Алаева-Элиава, «Знай, откуда пришёл и куда идёшь» А. Приева, «От династии «кабудгаров» до династии врачей» Ю. Фузайлова больше отвечают актуальным вопросам истории.

Культура. Примером освещения внутренней, процессуальной стороны общих моментов культуры бухарских евреев является великолепная статья Ильи Дворкина «Перо птицы Симург. Еврейское и «бухарское» в культуре бухарских евреев». Взяв в качестве сквозного элемента такую иранскую культурную парадигму (модель), как «перо птицы Симург», автор блестяще показывает три момента: 1. Насколько вжился еврей-пришелец в новую для него иранскую среду. 2. Насколько сильна его тяга к возвышенному и к высокой поэтической образности Ирана, в частности. 3. Насколько глубоко преломление этой образности в его еврейском сознании.

Вопрос внешней стороны культуры бухарских евреев отражён в статье И. Якубова «Научно-тематическая бухарско-еврейская энциклопедия».

Это аннотация готовящегося 12-томного справочного издания, охватывающего все стороны жизни общины, в том числе культуру.

Едва ли не первостепенную роль в вопросах культуры играет язык. Сегодня общеизвестны еврейские языки (еврейско-испанский, еврейско-немецкий и др.). Касаясь бухарских евреев, остановимся на еврейско-таджикском языке. Насколько он самостоятельный язык или диалект таджикского языка, проливает свет прекрасная статья М. Носоновского ««Язык – это диалект, обладающий своей армией и флотом»». Основываясь на фактах, приводя аргументы и примеры, связывая постулаты истории и языкознания, автор утверждает, что еврейско-таджикский язык – самостоятельный язык.

Прямым продолжением вопроса о языке бухарских евреев является вопрос об их литературе. Этому посвящена обзорная статья Н. Ниязова «Проблемы исследования литературы бухарских евреев», где больше ставятся задачи, чем их решения. Ибо политика СССР со временем наложила на эту литературу такие запреты, которые вели к её полному исчезновению. Статья Х. Исхакова «Шахин Ширази и его труды» посвящена основоположнику еврейско-персидской литературы, который стал источником многих произведений бухарских евреев. Вслед за ней по хронологии следует статья В. Лебедева-Бохмана «Влияние Шимона Хахама на бухарско-еврейскую прозу», в свою очередь, посвящённая основоположнику еврейско-таджикской литера-

туры и, в частности, основателю еврейско-таджикской прозы.

Интересна статья Х. Толмас «Литература о бухарских евреях на иврите». Автор статьи подчёркивает, что «исследователей истории бухарских евреев, пишущих на иврите, можно посчитать по пальцам...». Желательно, чтобы в будущем эта очень нужная и полезная работа охватила литературу о бухарских евреях и на других языках.

Рядом с литературой, как правило, находится книгоиздание. Этой области посвящены две статьи о начале бухарско-еврейского книгоиздательства и о сегодняшнем его дне. Статья А. Кагановича «Первый бухарско-еврейский книгоиздатель Яков Самандар (1793-?), его книги и происхождение» – невероятно красивая своей романтикой история, похожая на вдохновенный вымысел. Статья М. Шимонова «Деятельность членов Центра «Рошной» по изданию книг» – роскошная страница о деятельности президента Центра Р. Пинхасова, проф. И. Калонтарова, проф. Д. Очильдиева и др. на современном этапе.

Народному творчеству бухарских евреев посвящены статьи З. Увайдовой «О проблемах исследования фольклора бухарских евреев» в литературе и Р. Альмеева «Алас – народный метод лечения» в медицине. Актуальность обеих статей в постановке содержания этих статей.

Религия – серьёзная часть жизни бухарских евреев. Здесь она нашла отражение в статье Я. Пулатова «Зоар в жизни бухарских евреев», где вместе с

должной значимостью религиозного учения даны сочные картины их махаллинского быта.

Несколько статей сборника раскрывает такой пласт культуры, как музыка. Р. Бангиев в статье «Поиски истины, или Два побуждения» поднимает вопрос о принадлежности великого вокально-инструментального цикла Шашмакома и выдающейся роли в нём бухарских евреев. Сюда, в принципе, можно поместить и статью И. Рыбакова «Три портрета корифеев шашмакома». В статье Е. Рейхер (Темин) «Бухарские евреи в музыкальной культуре Средней Азии (советский период)» показана общая картина русской и западноевропейской музыки у нашей талантливой общины, а именно оперное исполнительство и композиторское творчество. В статье З. Боруховой «Бухарские евреи в хореографии» представлена плеяда блестящих мастеров танца.

Наконец, одна статья о художественно-изобразительном искусстве. Это работа Ш. Устониязова «Как спасти картины выдающихся художников». В ней автор перечисляет имена славных художников общины, картины которых можно увидеть в солидных музеях мира. Многие же из их картин находятся в плачевном состоянии. Проблема сохранения картин должна решаться на государственном уровне.

Беглый взгляд на бухарско-еврейские «алмазы» под микроскопом показывает богатство духовных залежей общины, которым она пополняет казну мирового еврейства.

«Менора» №657. Сентябрь, 2014.

Арон Шаламаев и сегодня с нами

150-е, юбилейное собрание Центра культуры «Муза» было необычным по ряду признаков. Оно проводилось в рамках 6-й Международной Конференции бухарских евреев по актуальным вопросам истории и культуры в новом здании – в зале Холонского технологического института. Посвящено было собрание 10-летию со дня ухода из жизни замечательного драматурга, писателя и поэта общины Арона Шаламаева.

Открыли собрание руководители «Музы», оперная певица Мирьям Юсупова-Бангиева и поэт Роберт Бангиев. Обращаясь к участникам Конференции, среди которых было много именитых деятелей и почётных гостей из Израиля и разных стран мира, Мирьям сказала: «...Прошло уже 10 лет, как Шаламаев покинул этот мир, но все мы помним его, говорим о нём, читаем его произведения, ставим его пьесы». Роберт добавил: «...Сегодня мы чтим избранника Б-га, ставшего легендой при жизни и воздвигшего себе «памятник нерукотворный».

Роберт Бангиев прочёл свой сонет, посвящённый Шаламаеву, где сказано: «Тебя уж нет, живёт на сцене бытия лишь твоё имя, оно крылами обросло непостижимо». Затем он раскрыл аббревиатуру «АРОН ШАЛАМАЕВ», каждая из букв которой обозначала одно из душевных качеств и деяний драматурга – активность, решительность, общительность, незаурядность, шефство, аристократич-

ность, любовь, альтруизм, мудрость, авторитетность, единение, великодушие.

Со словом о Шаламаеве выступали гости из-за рубежа. Президент американского клуба «Рошной» Роберт Пинхасов, рассказывая о драматургии, отметил его высочайшую культуру и редкую внутреннюю свободу. Председатель Союза писателей, поэтов и журналистов США и редактор газеты «Бухариентаймс» Рафаэль Некталов запечатлел особенную приверженность Шаламаева к иудаизму и Израилю. Президент фонда Ицхака Мавашева в США, его сын Давид Мавашев призвал изучать творчество Шаламаева сквозь призму нашей истории. Художник и общественный деятель из Вены Шломо Устониэзов высветил момент, как глубоко впитывал в себя всё ценное, новое, талантливое Шаламаев, этот неординарный человек.

Выступали деятели из Израиля. Поэт Нисан Ниязи передал мудрость Шаламаева в его поэтических афоризмах. Поэт Миерхай Давидов искусно декламировал стихи поэта Шаламаева. Председатель клуба выходцев из Средней Азии «МАЙ» Мордехай Кимягаров подчеркнул широту организаторского дарования Шаламаева, и в первую очередь, в создании Секции бухарско-еврейских писателей ещё там, в бывшем СССР. Ректор Холонского технологического института, проф. Эдуард Якубов в нескольких словах описав дни жизни Шаламаева, полные горения, бесконечно благодарил всех за посещение вверенного ему заведения и участие в вечере.

Свои песни-посвящения Шаламаеву великолепно исполнили певцы Рафаэль Наматиев («Зульфи парешон»; сл. Джами, муз. Нерьё Аминова), Рита Юсупова («Бебокча» из Шашмакома и «Фаргона танг од кунджа»), Люба Аронова («Бахри Ватан мо омадем» на сл. Н. Ниязи), Гавриэль Толмасов («Ушоки Самарканд» на сл. Зебуниссо). Руководители Центра тепло поздравили и поблагодарили Гавриэля за его жест – дар в фонд «Музы» новых дисков с его собственным исполнением.

Танцевали весь вечер наши прославленные, красочно одетые танцовщицы Роза Исхакова и Галина Акилова. Танец Галины сопровождал ритмами дойры, оригинально пританцовывая, Юрий Мунаров.

Украсила вечер актриса и певица Нелли Азария, которая прекрасно исполнила монолог Зулайхо с её последующей песней из пьесы Шаламаева «Йосеф Ха-Цадик».

Особым, как всегда, было выступление словесника Михаэля Рахминова. Множество высоконравственных стихов поэтов Востока слетало из его уст подобно сказочным птицам, бесконечный поток благословений согревал души людей в зале, которые благодарно восклицали «Амен!»

Выступали проповедники Торы. Эльяу Лодаев показал свой талант мастера-хазана, спев отрывок из песнопений, посвящённых Рош Ха-Шана. Нисан Давыдов обобщил всё высказанное и кратко поведал о недельной главе Торы, говоря о запрете использовать первый урожай, о скромном месте чело-

века по сравнению с величием Всевышнего, о законах Моше Рабейну перед входом в Израиль.

Вечер завершился. Ведущие, Мирьям и Роберт, произнесли высокие слова: «Арон Шаламаев и сегодня с нами», выразили свои самые сердечные благодарности организаторам Конференции – председателю Оргкомитета 6-й Международной Конференции Маркиэлу Фазылову, председателю Форума исследователей истории бухарских евреев Хане Толмас (Даниэловой), заместителю мэра г. Ориеуда Жанне Коэн, генеральному директору Всемирного Конгресса бухарских евреев Тедди Пинхаси, президенту Холонского технологического института Эдуарду Якубову.

«Менора» №659. Сентябрь, 2014.

Конференция завершилась, а размышления остались

Итак, позади 6-я Международная Конференция бухарских евреев по актуальным вопросам истории и культуры. Позади гигантский труд Форума исследователей истории в лице председателя оргкомитета Маркиэла Фазылова и председателя Ханы Толмас (Даниэловой). Логическим завершением этого исторического собрания была торжественная церемония, состоявшая из подведения итогов Конференции, приветствий ряда ведущих деятелей общины и награждения всех членов оргкомитета Конференции, задействованных в её осуществлении.

Праздничную атмосферу украсил концерт, посвящённый Конференции, который состоялся 15 сентября в зале консерватории г. Ор-Йеуды. Символично, что находился консерватории на перекрёстке улиц имени выдающихся деятелей бухарских евреев – Авнера Левиева и Михаэля Толмасова. Это окрыляет всех представителей нашей общины, ступающих по этой улице.

Главные организаторы концерта – муниципалитет г. Ор-Йеуды и Бухарско-еврейская секция Союза русскоязычных писателей Израиля. Главный ответственный за концерт – заместитель мэра Жанна Коэн. Её помощники – Игорь Якубов и Амнун Кимягаров. Вели концерт оперная певица Мирьям Юсупова-Бангиева и поэт Роберт Бангиев.

Среди зрителей, в том числе участников, Конференции, Почётных гостей из Израиля и зарубежных стран, присутствовала председатель женского движения «Соединение сердец» г-жа Ольга Леваева.

Концерт состоял из двух частей. Первую часть открыл с приветственным словом мэр г. Ор-Йеуда Давид-Йосеф, который простым и доступным языком говорил о высокой материи попеременно выступали поэты и певцы, во второй – программа была разнообразной. Открыл концерт поэт Роберт Бангиев своим новым стихотворением «Да будет свет!», где провёл параллель между Богом, Создателем вселенной, и творческими людьми, которые для выражения своей лиры должны произнести эту фразу вслед за Богом и найти свет созидания в своей душе. Затем слово было предоставлено Мирьям

Юсуповой-Бангиевой. Она спела знаменитую неаполитанскую песню братьев Эрнесто и Джамбаттиста де Куртис «Вернись в Сорренто». В число покорённых ею любителей музыки, после возвращения Мирьям из гастролей по Канаде и Америке, вошла и публика прошедшей Конференции. Вслед за ней выступил поэт и прозаик Авраам Иноятов, творчество которого пронизано его жизнью на территориях. Среди ряда произведений из его уст прозвучало новое очень трогательное сочинение – «Диалог сына с усопшей мамой».

Снова музыка. Песню «Бале-бале!» (Браво-браво!) на слова Ильяс Маллаева спел Эмонуэль Израйлов. Известный поэт общины Нисан Ниязи, после назидательного слова, прочёл стихотворение «Бахри Ватан мо омадем» (Мы прибыли на просторы Родины). Любимица публики Рита Юсупова великолепно спела узбекскую народную песню «Сайёра» (о страннике, сочувствующем животным). А теперь поэзия. Представляя популярного поэта общины Рафаэля Аминова, ведущий Р. Бангиев сказал, что Рафаэль сегодня – юбиляр и поздравил его, затем прочёл в честь него адрес от имени Союза писателей Израйля. Рафаэль на одном дыхании прочёл своё стихотворение «Хвала Творцу». Певица Белла Пулатова песней Ишая Леви «Тода» (Спасибо) ввела нас в область лирической эстрадной музыки. Мастер художественного чтения Дина Калантарова с глубокой проникновенностью прочитала стихи Б. Окуджавы (Молитва), А. Дементьева (Никогда не сдавайтесь) и Э. Асадова (Артистка). После Дины

снова звучали эстрадные песни о любви: Рами Соль спел песню Артура Амирьяна «От любви до любви», а Гульназ – азербайджанскую народную песню «О любви».

Вторую часть концерта с успехом начал юморист Алик Шимунов со своей юмористической композицией. Приветственное слово на бухарском языке произнесла общественная деятельница Барно Нисанова. Потрясли всех мастерским исполнением сцены соблазна из спектакля «Йосеф Ха-Цадик» наши актёры Нелля Азария и Уриэль Толмасов. Спела песню «Небо» из репертуара «Любовь Успенская» певица из Украины Ольга Южная. Затем снова вышли на сцену эстрадные певцы: Рами Соль с песней Арсена Касиева, А Гульназ с Хорезмской народной песней. Эмонуэль Израилов развеселил всех песней «Тои оянда» (Предстоящая свадьба). Рита Юсупова спела таджикскую народную песню «Джононаи ман» (Душенька моя). Мирьям Юсупова-Бангиева снова потрясла всех песней из репертуара Эммы Шаплин «Спенте ле стелле», что стало кульминацией всего концерта.

Прошёл заключительный концерт, поставив светлую точку грандиозного мероприятия под названием «6-я Международная Конференция бухарских евреев». Остались размышления и поиск ответов на вопросы: какова она, твоя история? Каково твоё предназначение на земле? Что несёшь ты и что должен нести в своей душе потомкам?

«Менора» №661. Октябрь, 2014.

Творческие вечера писателей

В будни осенних еврейских праздников проводились творческие вечера писателей общины. Первым среди них был Авраам Иноятов. Он рассказал о 4-х периодах своей жизни – бухарском, самаркандском, московском и самом интересном израильском, где стал писателем. Здесь он был президентом авторитетного клуба «Академаим», руководителем редколлегии альманаха «На улице Герцля», редактором журнала «Шофар», выступал как публицист в газетах, журналах и на радио. Он автор ряда книг, главные среди которых «Триптих» и «Триптих»-2. Авраам читал свои известные стихи, исполненные гражданского и еврейского пафоса, и новые, в частности, «Диалог сына с усопшей мамой». С лестными отзывами о своём собрате по перу выступили писатели Р. Бангиев, Х. Толмас (Даниэлова), Б. Устаев и М. Фазылов.

Творческие вечера поэтов Рафаэля Аминова и Розы Рабинович-Ачильдиевой совпали с их юбилеями. Ведущий, поэт Роберт Бангиев вручил им поздравительные адреса и свои сонеты-посвящения, а Мирьям Юсупова-Бангиева – букеты цветов.

Рафаэль Аминов, вкратце рассказывая о своей жизни, заострил момент, когда почувствовал в себе появившуюся тягу высказать своё мнение о нравственности и многом другом, а заодно к стихотворчеству. Лирик и романтик по духу, он не чуждается общественной и даже политической тематики. Плодотворный литератор, Рафаэль на сегодняшний

день является обладателем 21 книги стихов. Его произведения получили широкий резонанс в нашей общине. Он прочёл ряд своих стихов – «Жертвы глупой клеветы», «Мир, в котором все в гостях», «Игра любви», «Скажи хоть один раз» и др., а поклонница творчества Рафаэля из Кирьят-Гата Людмила Палванова прочла его стихотворение «Агония сладких поцелуев». Читая стихи, поэт захватывал публику своим обаянием и широтой тем – от любви и даже некоторой эротики до возвышенного обращения к Богу. Как всегда, поддержала Рафаэля его верная спутница жизни Элла Сулейманова, которая посвятила ему свой композиторский и певческий дар. Она спела несколько песен Рафаэля, чем украсила вечер.

Роза Рабинович-Ачильдиева сделала своеобразный мост к своему выступлению, начав с прочтения своего стихотворного посвящения Рафаэлю Аминову. Далее она читала стихи «Духовная пища», «Письмо друзьям» и др. Надо сказать, что тональность содержательной стороны творчества Розы отличалась минорной назидательностью. Между стихами она рассказывала различные истории из своей жизни, которые приводили её к тем или другим стихам. Верхом печали стали её стихи «Я – сирота» и в особенности «Эпитафия самой себе». История создания последнего стихотворения всех удивила, ибо оно уже высечено на ...её могильном камне на иерусалимском кладбище рядом с покойным супругом Розы А. Рабиновичем. Усилило печальную тональность выступление Маргариты Беньяминовой о

притче Розы «Одинокое дерево». Почувствовав, что в этом образе Роза увидела себя, Маргарита с присущей ей живостью привнесла в атмосферу светлые мажорные интонации, благодаря чему завершение вечера стало оптимистичным. В заключение и поэсса Тамара Давыдова прочла Розе своё светлое посвящение.

«Менора» №663. Октябрь, 2014.

Живая музыка, или Публика – не дура

Позади наши гастроли в Канаде и Америке, а перед глазами, как кинолента, прокручиваются не сами творческие вечера Роберта Бангиев и презентации его книги «Псалмы в стихах», даже не концерты, а встречи и знакомства с удивительными людьми, интересные беседы с ними, их необычные высказывания, впечатления, эмоции, искренние желания преподнести букеты цветов, протянуть руки благодарности и выразить возвышенные слова восторга, искренности от услышанного и увиденного.

Признания эти касались не только музыкально-исполнительской, но и содержательной стороны концерта – её красивого названия: «Здравствуй, Анна Герман!», оформления сцены портретом Анны и её любимой сирени, светлого сценария со стихотворными посвящениями неповторимой певице и интересными рассказами о ней и, наконец, удачной режиссуры.

Продюсер и устроитель концертов наших гастролей, музыковед Рафаэль Некталов, поднявшись на сцену, признался в том, что только после этого, первого концерта изменил своё отношение к творчеству Анны Герман и назвал её великой певицей. Филолог Тавриз Аронова блеснула красноречием, мастерски отмечая тонкости музыкально-поэтической композиции программы концерта и высокого профессионализма в исполнении песен. Со словом благодарности в наш адрес изысканно выступила замечательная певица, известная мастерица яккахони (сольного бухарско-еврейского народного песнопения) Тамара Катаева.

Своей актуальностью тронули нас схожие высказывания Эдуарда Катанова, главного редактора журнала «Надежда», и звукооператора Михапла Абрамова о том, что они исстрадались по настоящему живому исполнению, так как сегодня певцы заполонили эфир фонограммами. Этим они подняли важную тему, которая давно волнует и нас. Об использовании фонограммы мы не раз говорили в рамках работы нашего Центра культуры «Муза» и уже начали борьбу с этим явлением.

Сейчас хотим осветить этот вопрос и объяснить читателю, что такое фонограмма. Это заранее сделанная запись голоса и аккомпанемента в специальной студии. При этом современная техника позволяет довести эту запись до идеального уровня. Всё это прекрасно. Мы вовсе не против качественно сделанных дисков песен. Но давайте подойдём к этому с точки зрения желаний публики. Одно дело,

когда публика покупает диски любимого певца, чтобы слушать его у себя дома. Другое дело, когда она пришла на концерт не только увидеть, но и послушать его живое исполнение, заплатив к тому же за входной билет.

В домашних условиях всё предельно ясно. На концерте же перед публикой возможны два момента. Первый – классический. Это значит, что поёт певец, и аккомпанирует ему пианист, инструментальный ансамбль или оркестр. При отсутствии аккомпанемента допустима его запись на диск, что у музыкантов условно называется *минусовкой*, т.е. аккомпанемент *минус* голос певца. Одним словом, звучит живой голос певца под записанный на диск аккомпанемент. (Скажем сразу: фонограмма у музыкантов условно называется *плюсовкой*, т.е. аккомпанемент *плюс* голос певца).

Второй момент – неклассический. Это значит, что на диск записан и аккомпанемент, и голос певца. А сам певец открывает рот, но не поёт, а только имитирует пение. Зритель даже не подозревает, что всё это в записи, а не в живом исполнении. Он всей душой слушает певца, веря ему изначально.

А теперь, дорогие читатели, давайте включим своё воображение и представим, что вдруг отключается электричество. Что происходит? Как вы уже догадались, останавливается музыка – аккомпанемент и голос. С каким же явлением столкнулся зритель? Пусть даже певец произвёл эффект мастерского исполнения, зритель явно видит и слышит, что пение-то его не живое, не настоящее! Значит,

певец на сцене искусно открывал рот, двигался и даже прыгал в такт музыке, как, извините, обезьяна, т.е. обманывал зрителя. Если бы это было живое исполнение певца, то в случае отключения электричества певец продолжал бы петь без музыки. А заодно получил бы море аплодисментов за свою честность перед зрителями (что однажды произошло с Мирьям – Р.Б.). Техника, как видите, может подвести, а профессиональное мастерство не подведёт. Получается, что публика платит, а потом обнаруживает, что её обманывают. Это разочаровывает. И ещё как!

Когда Ж. Ж. Руссо говорил: «Публика любит быть обманутой», он под словом обман подразумевал чарующее искусство мага, вообще мастера в любом деле, но не мошенника, цель которого сиюминутная слава и деньги.

Деньги. Они приходят и уходят. А имя - честное или нечестное – остаётся. Как видите, мы поневоле пришли к моральным ценностям.

Певцы, «поющие под фонограмму» (расхожий сленг, которым обычно называют фонограмму), делают публику дурой. Авторы песни вынашивают её и рожают, подобно подлинной матери, а такие «певцы» – убивают, как женщина, которая пошла на аборт. Они не достойны сцены, этой всенародной школы», «изысканной формы чистых нравов», «благородного полезного зрелища».

Мы уже не говорим о нашей богобоязненной общине бухарских евреев. Она богата традициями высокого песнопения. Наши знаменитые певцы Ле-

вичи, Нерёе Аминов, Барно Исхакова и многие другие были носителями Шашмакома, на мотивы которого пелись наши древние молитвы. Дай Бог, чтобы мы были достойны этих славных имён, избранных Богом. Они всегда были носителями самого естественного, чистого и возвышенного. Упаси Боже, чтобы в эту область проникла фонограмма. Фонограммщики идут за помощью не к Богу, а к дьяволу, которого увидели в технике, в прекрасных изобретениях рук человеческих.

Сегодня с таким явлением обмана, как фонограмма, ведётся борьба на государственном уровне. Например, в Туркмении использование фонограммы голоса в выступлениях запрещено с августа 2005 года. В Таджикистане, по словам профессора Джамшедова, использование фонограммы тоже недавно запретили. Очень хотим, чтобы и в Израиле вышел такой закон.

Хотим также предупредить, что «Муза» – пусть она не государство – наложила запрет на обман, в том числе на фонограмму. Это закон «Музы», и мы будем на страже этого закона. Всякий, кто пожелает петь с минусовкой, пожалуйста, пусть поёт. Но если кому-либо удастся проскочить с фонограммой и поставить нас перед фактом на каком-либо нашем концерте, то мы будем вынуждены остановить его прилюдно, открыто показывая, что мы не дадим обманывать людей. Это наша вакцина против такой бациллы, как «фанера», пока у нас не будет решён вопрос об этом на государственном уровне.

Довольно мрака, возвратимся к свету. пользуясь случаем, хотим выразить свои самые искренние благодарности всем зрителям наших заокеанских гастролей, а в особенности их организаторам – продюсеру концертов, музыковеду, главному редактору газеты «Бухариен-таймс» Рафаэлю Некталову, организаторам концертов в Канаде общественным деятелям Борису и Майе Рубиновым, в Америке – Маргарите Каган, Любви Пилюсовой и Александру Коэну; композитору, поэту и шоумену «Давидзон-радио» Юхану Бенъяминову; журналистам Зое Боруховой («Успех Мирьям Юсуповой и Роберта Бангиева в Торонто», «Бухариен-таймс» №655), Рене Елизаровой («С любовью из Израиля», «Менора» № 658), Ашеру Токову («Торжество жужиховности и искусства», «Бухариен-таймс» №656), Маргарите Каган («О чём пела Анна Герман», «Давидзон-газета» №50), Рафаэлю Некталову («Два мастера – две звезды», «Бухариен-таймс» №656), звукооператорам Бенъямину Шимонову Михаэлю Абрамову и Андрею; фотожурналисту Ханану Абрамову, фотографии которого помещены в газетах; нашим друзьям, любезно принявшим нас в Канаде – пианистке и концертмейстеру Елене Лам и Яну Заку и родным в Америке – Жанне и Юрию Шимуновым. Помимо этого, хотим поблагодарить музыкального руководителя нашей программы, гитариста и певца Леонида Аксельрода и, конечно же, всех наших израильских болельщиков.

«Бухарская газета». Октябрь, 2014.

Отстаивая одну ценность, не теряют другую

На состоявшемся недавно вечере Центра культуры «Муза» выступил д-р Арон Коэн. Он связал своё выступление с особыми Днями для еврейского народа, в частности с Судным Днём. Как словесник, говоря о двух однокоренных понятиях – *Кипур* и *Пурим*, Арон разъяснил значение корня *пур* (жребий) и раскрыл суть этих Дней: при Пуриме решалась судьба всего еврейского народа, а в Йом Кипур – судьба каждого еврея.

Теперь он, уже в амплуа критика, перешёл к важной роли образности в поэзии. В качестве примера Арон применил стихотворение Михаила Галибова, помещённое в Поэтическом уголке журнала «Дружба» №571. Высоко оценив содержание этого стихотворения, его стойкий еврейский дух, Арон стал говорить о слабостях его формы, ритма и образности. Повод этому дал сам автор стихотворения, который эпиграфом к нему взял первую строфу из стихотворения А. Фета «Когда мечты мои за гранью прошлых дней», являющегося образцом выражения поэтической образности. Увы, в глаза невольно бросилось сравнение стихов Фета и Галибова.

Интересным было небольшое выступление шахматиста и педагога Арона Ашерова. Рассказав о шахматах в своей жизни, Арон выразил своё желание: привлечь к этой неувядающей древней игре шахматистов бухарских евреев, выявить среди них

таланты и провести соревнование между ними, подобно тому, что сделал в шашках Маркиэл Фазылов. Большую надежду в осуществлении этого пожелания Арон возлагает на «Музу». Что ж, постараемся внести свою лепту и пожелаем Арону удачи.

Выступление Иосифа Катанова было посвящено здоровью, в частности популярному продукту питания – молоку. Иосиф сказал, что организм усваивает молоко хуже всех других продуктов, потому что казеин, который есть в молоке, склеивается в желудке и превращается в шарообразный сгусток, мешающий перевариванию пищи. Развивая эту тему, он перешёл к козьему молоку, которое считается лекарством, но только при условии, когда коза находится на воле.

Неожиданным оппонентом Иосифу стал критик Маркиэл Фазылов, профессионал в области питания. Исходя из еврейского Святого Учения, он, напротив, назвал молоко самым полезным продуктом. Между ними произошла небольшая дискуссия, при которой оба вели себя в высшей степени интеллигентно. Каждый выслушивал мнение другого с глубоким уважением. Это с большим удовольствием отметил ведущий Роберт Бангиев, для которого благородство в споре выше, чем сама тема, превратившаяся в повод для выяснения подлинно человеческих взаимоотношений, где отстаивая одну ценность, не теряют другую.

«Менора» №667. Ноябрь, 2014

Писатели на службе общине

18 октября состоялось отчетно-выборное собрание бухарско-еврейской секции Союза русскоязычных писателей Израиля (БС СРПИ). С докладом о проделанной работе за два года (2013-2014) выступил председатель Роберт Бангиев. Он в частности отметил, что сегодня в секции насчитывается 23 писателя. Два члена Союза живут в Германии – это супруги В. Гринив и Ж. Гринива (Аминова) и четверо в Нью-Йорке – Р. Елизарова, Э. Аминов, А. Токов и А. Кимьягаров.

Труд писателей, в первую очередь, выражается в выпуске в свет новых книг. Отметим только несколько из них, изданных недавно. Так, Р. Аминов выпустил свою 21-ю книгу стихов «В гостях у жизни»; М. Фазылов и А. Кимьягаров – книгу «Знаменитые купцы - бухарские евреи»; Х. Толмас и М. Фазылов – книгу «Время собирать алмазы»; Р. Бангиев – книгу «Псалмы в стихах», М. Юсупова-Бангиева и Р. Бангиев – книгу «Увлекательное путешествие по сказочной стране «Муза»; А. Токов – книгу «Восхождение к корням. Сборник родословных бухарско-еврейской общины Кармина-Навои»; Э. Аминов – книги «С любовью к жизни», «Ещё на ярмарке» и «Зрелище души». Ряд писателей продолжают работу над созданиями произведений – А. Катанов над романом «Филипп и Александр Македонские», Э. Якубов над романом «Председатель змеёвника», Ш. Борохов над книгой «Все мы родом из детства» и др.

Многие писатели являются активными публицистами. В прессе постоянно появляются статьи и очерки Р. Елизаровой, М. Фазылова, Г. Борухова, Р. Бангиева и др. Проводятся творческие и юбилейные вечера писателей в Центре культуры «Муза». В 2013 году учреждена премия имени основоположника еврейско-персидской литературы Шахина Ширази. Лауреатом этой премии был объявлен Р. Бангиев.

Среди мероприятий, проведённых нами за два года, важное место заняли четыре проекта. Это выпуск книги «На пути к истине», объединивший 28 писателей бухарских евреев, пишущих на русском языке. Сборник достойно представил нашу писательскую интеллигенцию, а также историю общины (гл. редактор М. Фазылов). Впервые мы провели литературный конкурс, половина участников которого состояла из членов секции. Силами нашей организации и муниципалитета Ор Иегуда проведён концерт, посвящённый завершению 6-й Международной Конференции бухарских евреев по актуальным вопросам истории и культуры. На днях выйдет в свет книга «Увлекательное путешествие по сказочной стране «Муза», посвящённая творческой жизни членов этого Центра культуры.

И ещё один важный проект, утверждённый БС писателей, находится на стадии реализации. Это издание книги «Избранные произведения писателей бухарских евреев», начиная с 9 века по настоящее время. Редакционный совет в составе М. Фазылова, Х. Толмас, Н. Ниязова, Х. Исхакова, Р. Бангиева и

В. Бохмана начал работу над книгой. Сейчас завершается сбор материалов, в том числе произведений поэтов прошлого, из разных источников и архивов на еврейско-таджикском языке. В сборнике также будут представлены отрывки из произведений лучших русскоязычных писателей.

В прениях по докладу выступил ряд писателей. Признав работу секции удовлетворительной, они в то же время отметили некоторые недостатки. При обсуждении выяснилось, что они, в сущности, относятся к двум вопросам – к творческим вечерам и конкурсу. К сожалению, руководители секции не достаточно чётко продумали положение о проведении конкурса, в котором были бы отражены условия участия и критерии оценки произведений. Разночтения появились и у членов жюри. Поскольку конкурс был проведён впервые, к недостаткам все отнеслись с пониманием.

Относительно творческих вечеров было сказано, что мало выделяется времени, да и нет необходимости в один вечер проводить встречи сразу с двумя писателями. М. Фазылов отметил: «Нужно поблагодарить Р. Бангиева и М. Юсупову-Бангиеву за то, что они любезно предоставили аудиторию «Музы» для этих встреч. В будущем каждый из нас должен продумать проведение своих творческих вечеров для полезного контакта с народом».

Следующим был вопрос о приёме в Союз писателей Мирьям Юсуповой-Бангиевой. По нему выступила секретарь секции писателей Хана Толмас. Она предоставила заявление, анкету с приложением

необходимых документов для вступления в СРПИ. Мирьям плодотворно трудится, она – автор двух книг, пишет в разных жанрах художественной и публицистической литературы. Этот вопрос был одобрен собранием, документы отправлены в правление СРПИ.

Далее обсуждалось издание журнала БС СРПИ. По нему выступили два писателя – Авраам Иноятов и Маркиэл Фазылов. В недавнем прошлом оба они редакторы. Даже название самаркандской газеты Фазылова и израильского журнала Иноятова одинаковое – «Шофар». М. Фазылов отметил, что община бухарских евреев США выпускает несколько журналов, а в Израиле нет ни одного. «Имея большой потенциал, мы в Израиле обязаны иметь свой журнал. К тому же нас здесь живёт в три раза больше». Собрание с радостью определило параметры некоммерческого журнала и время издания первого номера – в январе 1915 г. Ответственный за выпуск журнала М. Фазылов. В редсовет могут войти все, кто реально помогут изданию.

Последний вопрос – выборы руководящего органа. Они назрели в связи с тем, что устав предусматривает полномочия председателя и секретаря только на два года. На должность нового председателя были выдвинуты две кандидатуры: Р. Бангиев, который имел право избираться еще на один срок и М. Фазылова. Однако Р. Бангиев снял свою кандидатуру в связи с чрезвычайно высокой загруженностью. Х. Толмас отметила, что М. Фазылов – человек инициативный, знающий и хороший организа-

тор. Собрание утвердило М. Фазылова председателем, а Р. Бангиева – ответственным секретарём.

Несмотря на бурные обсуждения и дискуссии, собрание БС СРПИ прошло исключительно конструктивно, с пользой для всей общины. Новый председатель М. Фазылов призвал к активному участию в издании журнала, а затем зачитал устав БС, составленный на основе устава СРПИ и сказал, что «в уставе, между прочим, заложена и такая норма: председатель БС писателей не может одновременно руководить другой общественной организацией, т. е. фактически «занимать два кресла».

«Менора» №665. Ноябрь, 2014

Творческий вечер Романа Катаева

Выставка оформлялась на глазах разрастающейся многочисленной публики. Среди поделок из древесины внимание присутствующих приковали к себе «Врачебные советы Авиценны», выполненные на так называемой утолщённой клеённой фанере. Рядом расположилась композиция оригинальных инкрустированных работ – вазочки, блюда, разнообразные картины. Ностальгические улыбки вызвали картины «Ну, погоди!», «Теремок» из тонких прутьев, а подлинное восхищение – «Играющие лошади», изготовленные на строганном шпоне, тоненьком фанерине. Слева наверху висел монтаж грамот – от Всемирного Конгресса бухарских евреев, от муниципалитета г. Кирьят-Гата, от матнаса этого

города... С правой же стороны был стенд с другим монтажом. Это статьи и очерки. Присмотревшись, можно была заметить имена известных публицистов – Тамара Ильева («Бухарская газета» и «Мост»), Пинхаса Ниязова («Менора»), Фроза Пинхасова («Пламя»). Все они посвящены автору выставленных работ. А вот и сам он – художник, инженер-технолог по мебельной и деревообрабатывающей промышленности, педагог Роман Катаев, импозантный мужчина со скромной, красивой улыбкой и добрыми глазами.

Многоликая «Муза» с интересом слушает выступления гостей – координатора Кирыт-гатского Тёплого дома «Ор Залман ве Лиза» Светланы Исхаковой, сестры художника Ларисы. Обе завершили свои выступления подарками – «Жар-птицей» из морских ракушек и цветных камней и букета цветов. Приятно было видеть среди гостей организатора Тёплых Домов, члена Президиума Конгресса Рену Левиеву, которая пришла из огромного уважения к Роману Катаеву, несмотря на своё плохое самочувствие, и её супруга Беньямина Левиева. В своём выступлении Беньямин, рассказывая о Романе, зачитал статью П. Ниязова о его деятельности (из книги «Народ и время»), упомянул об оформлении Романом всех помещений Тёплых Домов в Рамле и Кирыт-Гате, где он и сейчас продолжает работать с детьми по изобразительному искусству и развитию мелкой моторики. Затем выступила коллега Романа, Сима Давыдова, с которой они сотрудничали в школе «Мапат» из системы школ «Шевах Мофет».

Снятый со стенда очерк Тамары Ильевой о Романе по зову сердца зачитала руководительница Центра культуры Мирьям Юсупова-Бангиева. Наконец, слово взял сам Роман. Он говорил об искусстве, об эстетике, о красоте, о любви к людям, особенно к детям, о стремлении дать им как можно больше культурных и духовных ценностей, а в заключение выразил всем свою глубокую признательность.

Вечер продолжался. Началась сцена из нашего импровизированного бухарско-еврейского театра. Участниками диалога на сей раз стали Абохай Исхаков и его однофамилец Борис Исхаков. И тема была под стать их схожим фамилиям – «Падару писар» (Отец и сын), будто они и впрямь родственники. Их импровизация была очень симпатичной. До отца дошли слухи о чём-то неблагоприятном в отношении сына к его жене. Развивал свою роль Абохай мастерски, от общих назиданий к тонким намёкам на частный конфликт сына с женой, как и принято на Востоке. Поразительным было обращение отца к сыну – только на *вы*. Сын же, естественно, всячески оправдывался, что-то затаив, а что-то вскользь высказав. В конце оба пришли к взаимному пониманию, сын принял советы отца и сделал конструктивные выводы. Благодарные зрители же долго и бурно аплодировали актёрам.

Снова бухарско-еврейская тема. Ведущий, поэт Роберт Бангиев, предложил игру – перевод глаголов, начинающихся с буквы *ха* и завершающихся буквосочетанием *ан*. Так, прозвучали слова *хانونдан* (смешить), *харидан* (покупать), *хурдан* (ку-

шать), *хостан* (хотеть), *хестан* (вставать), *хонондан* (учить) и многие другие. Игра ввела всех в весёлое настроение.

Сообщение Мирьям о смерти известной эстрадной певицы Аллы Катановой погрузило всех в печаль. Соболезнуя, Роберт поднял небезынтересную тему о трёхчастной форме похоронных маршей, где крайние части представляют минор с надрывными интонациями, а средняя – светлый мажор. Размышляя, он сказал о своих соображениях. Крайние трагические части – это земля и переживания человека, а просветлённая средняя часть – небеса, где душа человека освобождается от брэнного тела.

Завершилась встреча дискуссией о женщине, где филолог Лидия Абаева рассказала притчу «Зеркало» об уважении мужа женой. Затем вспомнили работу Яира Аксакалова «Гимн еврейской женщине»; Иосиф Катанов коснулся работы двух полушарий мозга женщины в отличие от мозга мужчин; поднимались вопросы о соотношении женщины и религии, в частности, в жизни Льва Толстого; прозвучали фразы: «Надо помочь женщине стать женщиной», «Если вы сделаете женщину королевой, станете королём» и др. Подытоживая дискуссию, Роберт сказал о том, что, создавая мужчину и женщину, Бог утверждал гармонию мира, философы подтвердили её понятием «природа вещей». Этому мы все должны следовать безоговорочно.

«Менора» №670. Декабрь, 2014

Светлой дороги тебе, «Мой Израиль»!

Уходящий 2014 год станет незабываемым годом в истории общины бухарских евреев. Община ныне превратилась в одержимого художника, рисующего монументальную картину. Её лицо исполнено творческого подъёма, необычной активности, страстного стремления к высокому уровню качества во многих сферах своей деятельности.

Последним штрихом этого полотна стал новый журнал общины – «Мой Израиль», сразу заявивший о себе как о событии первостепенного значения. Это совместное издание Форума исследователей истории, Форума деятелей культуры, Бухарско-еврейской секции русскоязычных писателей Израиля (БС СРПИ), Ассоциации выходцев из Самарканда «Согдиана». Редактор журнала – председатель БС СРПИ, литературный сотрудник газеты «Менора» при Всемирном Конгрессе бухарских евреев, критик Маркиэл Фазылов. Дизайн и вёрстка выполнены Вениамином Клейнером.

Что послужило причиной выпуска нового журнала? Когда-то в израильской бухарской общине были журналы «Пламя», «Шофар», «Шалом», «Ширин». Сегодня их нет. Образовался вакуум. Т.е. идея создания журнала повисла в воздухе, подобно требованию жизни. Это и привело Маркиэла Фазылова к мысли воплотить эту идею в жизнь. Поставив себе задачу – показать миру нашу общину и видных её деятелей, он ограничился бухарско-

еврейской общиной Израиля, по которой можно судить обо всём мировом бухарском еврействе.

Журнал приятен на глаз. Дизайнер внёс разнообразие в его цветовой фон. Игра ритма в повторяемости цветов весьма красива. Рефреном связывает вереницу цветов белый цвет.

С фотографии на обложке на читателей смотрят автор журнала и лидер бухарских евреев Лев Леваев, который даёт как бы благословенное напутствие детищу Фазылова. В заботах обоих сопряжены Израиль и весь мир. Во главу угла журнала поставлена фраза Л. Леваева, произнесённая им в праздничной речи перед общиной бухарских евреев Нью-Йорка: «Наша бухарская община одна из самых сплочённых, в которой нет реформистского или консервативного и другого течений, разделяющих еврейство». В этой фразе квинтэссенция позиции Л. Леваева и его деятельности. Выразительным подтверждением этой мысли стал Шхунат А-Бухарим в Иерусалиме, об истории которого повествует Фазылов, говоря: «Квартал «Шхунат А-Бухарим» и его люди составляют яркую страницу истории Израиля».

О высоком чувстве гражданского долга перед историей пребывания евреев в Центральной Азии говорит д-р Хана Толмас в статье «Трепетное отношение к родной истории». А статья о самом знаменательном событии года «Международная конференция «Бухарские евреи: актуальные вопросы истории и культуры» переносит нас к современной странице жизни общины. Её прожектор истины

освещает прошлое, выявляя её белые пятна, раскрывая её тайны. От современности один шаг до грядущего, которое готовится сегодня в лице молодёжи. Статья Маркиэла Фазылова «Моя община» для молодых лидеров» оповещает об идее и воплощении семинара для бухарско-еврейской молодёжи. Главная его задача – «повысить самооценку молодёжи через знание собственной истории, почувствовать сопричастность к своей культуре и тем самым не на словах, а на деле гордиться своим прошлым, великими представителями бухарских евреев».

Тёплое отношение и симпатия к еврейскому народу отражена в двух статьях рубрики «Политика»: председатель культурного центра выходцев из Центральной Азии Мордехай Кимягаров говорит о сочувствии Узбекистана к Израилю, а писатели Владимир и Жанна Гринивы – о толерантности Украины к нему. С этой темой перекликается духовность еврейского народа, выраженная в статье доктора Амнера Катанова «Вечность праздника Хануки», в преддверии которого вышел журнал, и который называют праздником света и благодарения. Как пример, крупным планом показана заммэра г. Ор-Иеуды Жанна Козн, о которой сказано в работах зампреда Ассоциации «Согдиана» Авраама Кимягарова «Не оскудеет рука дающего» и президента выходцев из Ферганы Игоря Якубова «Жанна начинает первой».

Немало внимания уделено в журнале вопросам литературы. Он начинается с поздравления двух дея-

телей общины, избранных на высокие посты: Юрия Моор-Мурадова – на пост председателя Союза русскоязычных писателей Израиля и Маркиэла Фазылова – на пост председателя Бухарско-еврейской секции этого Союза. О Союзе бухарскоязычных писателей написал статью его секретарь Хагай Исхаков («Сохраним язык наших предков»), а о Бухарско-еврейской секции Союза русскоязычных писателей – секретарь Роберт Бангиев («Радужные перспективы писателей»). Эти две творческие организации представили «поэтов, удостоенных звания «Человек года – 2014»: Р. Бангиев – за книгу «Псалмы в стихах» на русском языке (Авраам Инояттов «Книга-событие»), а Н. Ниязов – за книгу «Рубайи» на еврейско-таджикском языке (Виктор Бохман «Поэтическое сердце Нисана Ниязова»). Дана в журнале и «Книжная полка», в которой показаны достойные новинки.

Вопросам культуры посвящены следующие статьи: «Атмосфера вдохновения и дружбы» руководителя Центра культуры «Муза» Мирьям Юсуповой-Бангиевой о жизни этой замечательной творческой организации и «Где вы, мастера культуры?» председателя Форума деятелей культуры Нисана Ниязова об этой новой организации.

Не обделил журнал сферы спорта и здоровья. В статье писателя Ашера Токова «Чемпионат мира в Иерусалиме» говорится о большом вкладе бухарских евреев в шашечную игру, о мировых шашечных состязаниях бухарских евреев, о победе в них двукратного чемпиона мира М. Фазылова. В статье

М. Фазылова «Революция в питании» сказано о необходимости перехода в оценке продуктов питания от принципа их полезности к принципу их вредности.

Светлой дороги тебе, «Мой Израиль»!

«Менора». Декабрь, 2014

2015

Путешествие по сказочной «Музе»

Главной части программы вечера Центра культуры «Муза» 3 января 2014 года предшествовали три выступления. Проповедник Торы Амнер Катанов раскрыл суть главы Торы «Ваехи» сквозь призму просьб человека к Богу. В частности, Ицхак Авину был первым человеком, который просил Бога дать человеку страдания в земной жизни. Яков Авину был первым человеком, который просил Бога дать знать ему о его смерти. Амнер рассказал о книге раввина Ицхака Зильбера, где был поднят спор между братьями Яковом и Эсавом в вопросе о том, кто из них будет похоронен в пещере Махпела. Победу в этом споре, с Божьей помощью, одержал Яков, ног которого оказалась снесённая ангелом голова Эсава.

Снискавшая славу знатока правильного питания, Мирьям Юсупова-Бангиева рассказала о травянистом растении семейства имбирных – куркуме. Большей частью её рассказа были целебные свойства этого удивительного очистителя организма – укрепление иммунитета, предотвращение заболеваний, борьба с более чем 100 болезнями внутреннего и внешнего характера (бронхит, диабет, анемия, рак, заболевания сердца, артрит, желудочно-кишечные заболевания и др.).

Критик Маркиэл Фазылов рассказал о новом проекте Форума исследователей истории – книге на трёх языках – иврите, русском и английском, – посвящённой художникам бухарским евреям. В книге

будет представлена информация о живописцах и красочно проиллюстрированы репродукции их полотен.

Гвоздём программы вечера стала презентация книги «Увлекательное путешествие по сказочной стране «Муза», посвящённая жизни первых пяти лет существования этой творческой организации. Её авторы – руководители Центра культуры «Муза» Мирьям Юсупова-Бангиева и Роберт Бангиев. Идею написания книги подала Мирьям. Выпущена книга на средства благотворителей-музовцев.

Мирьям вкратце рассказала о достижениях «Музы»: «Люди живут ожиданиями вечеров «Музы». Сюда приходят с удовольствием. Отсюда очень чисто не хотят уходить. Здесь раскрываются таланты, мирно уживаются профессионалы и непрофессионалы. Смотрите, сколько в наших сородичах высокой нравственности и доброты, скромности и чувства долга, понимания и терпения, отзывчивости и уважения, миролюбия и человеколюбия! Сколько бескорыстия – вы думаете, легко отстегнуть из своего скудного пособия 200 шекелей на издание этой книги? Это же подвиг! Низкий поклон вам, дорогие собратья-благотворители».

Выполнившая компьютерную вёрстку и графику Хана Толмас сказала, что эта книга – сказка, музовцы – герои сказки, а Роберт и Мирьям – режиссёры-постановщики. Технический консультант Эмануэль (Юра) Алаев говорил о необычной композиции книги и пожелал выпустить семь таких книг за каждую пятилетку жизни «Музы». Худож-

ник Виктор Рубинов, чьи работы украсили обложку книги, рассказал о том, как он воплотил идею книги в своём рисунке.

После выступлений началась церемония дарственного вручения экземпляров книги музовцам-благотворителям. В заключение слово произнёс историк и журналист Александр Разгон, автор видеосъёмки вечера-презентации. Он выразил свои восхищения деятельностью «Музы» и рассказал о своей пьесе «Дорогой Наум! Дорогая Мирьям!», которая была поставлена в Санкт-Петербурге.

«Менора» №673. Январь, 2015

Экзамен на верность

7 февраля в зале матнаса «Яглум» состоялся вечер, посвящённый 6-летию Центра культуры «Муза». Собралось большое число людей. Настроение у всех было праздничное. Вступлением вечера было тёплое общение и щедрое угощение.

После торжественного приветствия руководители «Музы», Роберт Бангиев и Мирьям Юсупова-Бангиева, поздравили известных деятелей общины с их новыми достижениями в её культурной жизни: Маркиэла Фазылова с выпуском 2-го номера журнала «Мой Израиль» и его нового детища – Форума «Общественное мнение»; Амнера Катанова с его новым амплуа публициста; актрису театра Хая Давидова Софью Бадалбаеву-Кайкову; автора добрых статей Розу Рабинович-Ачильдиеву; обладателей

звания «Человек года - 2014» общественного деятеля Жанну Козн и учёного Эдуарда Якубова; публициста Игоря Якубова; многочисленных музыковцев – авторов и героев статей журнала «Мой Израиль».

Мирьям и Роберт ещё раз поздравили всех с выходом в свет книги «Увлекательное путешествие по сказочной стране «Муза» и поблагодарили её благодетелей. Затем в их устах прозвучал фрагмент диалога из будущего, в котором «путник с сияющим лицом» говорил изумлённому вопрошающему, что он «из сказочной страны «Муза», где «процветает радость и счастье», где «происходят чудеса»: «вошедший забывает о своих печалях», у него «исчезают плохие и появляются хорошие качества».

После этого началось награждение отличившихся активистов Центра культуры: Мирьям вручала подарки Хане Толмас, Маркиэлу Фазылову, Маргарите Беньяминовой, Борису Исхакову, Тамаре Давыдовой, Борису Устаеву и Гавриэлю Борухову.

Теперь было объявлено о начале концерта. Открыл концерт юный саксофонист Эли Бабаев. Зрители очень тепло приняли исполненную им пьесу «Эй вэй» и Английскую мелодию. Две песни на свои слова и музыку исполнил рубабист, поэт и композитор Ариэль Муллоджанов. Певец Яир Елизаров спел своеобразное попурри – песню из шашмакома «Соки номаи ироки Бухоро» и Испанскую лирическую. Песню «Сайёра» спела прославленная певица Рита Юсупова. Затем на бис она исполнила Узбекскую народную песню. Задумчивая песня о маме. Её поёт певица и актриса Нелля Азария. Два

романса оперной певицы Мирьям Юсуповой-Бангиевой из фильмов «Жестокий романс» и «Дни Турбиных» под аккомпанемент гитары Эмануэля Муллокандова погрузили всех в благоговейную тишину. Шушана Бангиева бойко спела песню Э. Календарёва «Жизнь только начинается», подключив всех к пению припевов. Певец и музыкант Гавриэль Толмасов спел песню из шашмакома и на бис песню «Джононаи». Среди танцевальных номеров с красивым танцем выступила известная танцовщица Галина Акилова. Ей аккомпанировал дойрист Юрий Мунаров.

Особым было выступление любимца публики Михаэля Рахминова, где звучали стихи, благословения, юмор, песня и многое другое. С приветственным словом выступила Хана Толмас, а с благословениями – Зина Симантобова. В слове проф. Сулеймана Тахалова прозвучала интересная мысль: завоевать желаемое легко, удержать – трудно. Имелись в виду 6 лет «Музы» на энтузиазме. Со стихотворным поздравлением «Музы» выступила участница литературного конкурса Римма Брицкова-Мисихаева, а с весёлыми анекдотами – Юрий Алаев. Подытожил выступления словесников проповедник Торы Эльяу Лодаев, который раскрыл смысл главы «Итро» и дал высокую оценку деятельности «Музы».

Член Президиума Всемирного Конгресса бухарских евреев Яков Мушьяхов вручил руководителям «Музы» поздравительную грамоту от имени этой организации и её директора Йеуды Блоя. А худож-

ник Виктор Рубинов подарил им оригинал картины, изображённой на обложке книги о «Музе».

В конце вечера был спектакль импровизированного бухарско-еврейского театра «Музы» под названием «Пойтахт». Драма между женихом (Михаэль Рахминов) и невестой (Роза Рабинович-Ачильдиева) завершилась благополучно с яркой песней «Як дона гул» (Маргарита Беньяминова).

Параллельно с концертом проводился экзамен. Критерии ответов – краткость, остроумие, неожиданность. Блистательными были ответы литературного критика Бориса Устаева, который на один из вопросов Роберта – «Без чего нельзя прожить?» – ответил: «Без «Музы». На вопрос «Какой совет вы готовы дать всем?» остроумно ответил Иосиф Катанов: «Не давать советов». Никто не ожидал, что на этом вечере, из-за сбоя музыкальной аппаратуры, музовцы сдадут более серьёзный экзамен – на верность. Спасибо им.

«Менора» №679. Февраль, 2015

Драма и трагедия

«И придут стены засвидетельствовать»

Пророк Хаввакук

Слова пророка Хаввакука натолкнули автора этих строк на создание поэмы «Стены». В ней говорится о стенах, которые создал Творец, и стенах, которые построил человек. Стены Творца – это

время, которое стало «стражем Божьей меры, прошлое с грядущим раскрывая»; это глаз, который «стеной стал внутреннему оку», ухо, ставшее «препоной слуха сердца» и тому подобное. Они служат «для преодоления препятствий на пути «постижения Сущности великой».

Стены, построенные человеком, иные. Вместе со стенами своего дома, где «человек находит своё пристанище и берег», он строит стены между «сильным и слабым, богатым и бедным, счастливым и несчастным, между всеядностью и честью, лучшим и хорошим...» и т.д. В своём заблуждении человек забывает истину Божью и, вместо любви к ближнему, приходит к «безрассудству и бездушию», высокомерию и ненависти к нему, что выливается в его политику насилия.

Примеров насилия великое множество. Одним из них является тема чала, чему в последнее время уделено большое внимание. Чала – это бухарские евреи, насильно обращённые в ислам, которые стали внутренне не приняты чужими и отторгнуты своими.

Чала – не единственные подобные несчастные евреи в истории. К таким несчастным относятся насильно обращённые в христианство крещёные евреи (в своём учении Павел из Тарса создал специальный закон об отношении к этим обращённым как к обособленной группе людей, которая распространилась в Риме, Византии, Франции, Испании, Англии и других средневековых европейских странах); новые христиане (их разновидности: кристаом

новуш или конверсос – обращённые, конфесос - исповедующие, крипто худиос – тайные евреи, торнадиос – перевёртыши, аль-борайкос - двуличные); марраны – запрещённые (Испания, Португалия кон.15 нач. 16 вв.).

В исламском мире насильственное обращение евреев началось с середины 7 в. В первую очередь, оно коснулось йеменских евреев (7 в.). далее были Марроко (г. Мекнес, еврейский квартал маллах, 13 в.), Иран (г. Мешхед в административном центре Хорасан, сер. 18 в.), Бухарский эмират (г. Бухара, еврейский квартал махалля, сер. 18 в), Азербайджан (самоназвание евреев – джухур, 1-я пол. 19 в.) и др. странным образом насилие на земле сосуществует с упованием на небеса. Чего ждут те, орудие которых – насильственное обращение в свою веру, если они не избавляются от предвзятого отношения к обращённым евреям? (Даже физическое превращение людей в рабов имеет ясные формы и цели!). а народ, который был подвержен насильственному обращению его части в чужую веру, вместо сочувствия к этим несчастным (в данном случае, к чала), особенно к возвратившимся в свою общину, строит стены между собой и ними, и при этом испытывает крайнюю брезгливость.

Поневоле вопрошаешь: неужели человек по своей природе столь жесток? Да, получаешь ответ, если вместе с автором этих строк окажешься в Бернбургском музее орудия пыток (Германия) и придёшь к выводу: поразительно, как изощрён ум человеческий при изобретениях им орудий насилия!

Когда над человеком, как дамоглов меч, висит вопрос: или жизнь и другая вера, или смерть, выбора почти не остаётся. Редко кто идёт на второе. Великий Рамбам, когда к нему обратились за советом в подобной ситуации, однозначно рекомендовал ради спасения жизни принять другую веру, но затем всеми силами отдалиться от этих мест.

Насильственное обращение в чужую веру – драма, но презрение и отторжение общиной обращённых и возвратившихся в неё – трагедия. Удар врага ранит тело, удар родного ранит душу. Поэтому удар родного тяжелее. Семья, чувство родного – это великая ценность, которую дал нам Бог. Она должна стать для человечества моделью повсеместно и во все времена. Защищай родного, ибо он то же, что и ты. Не можешь защитить – хотя бы посочувствуй.

Настоящая мать всегда готова принять своё чадо. А однажды отец и сын несли наказание по сто плетей. Вначале был наказан отец. Когда же нанесли первую плеть сыну, отец завопил. После свершения наказания отца спросили, почему же он не произнёс ни звука, когда сам получил сто плетей? «Когда меня били, – сказал отец, – болело моё тело, когда же стали бить сына, заболела душа». Властям всех народов нужно учиться у настоящей матери и настоящего отца.

Чала. Горстка людей, оказавшихся между огнём и огнём, между жестокостью и презрением. сила жизни! Устоять перед ней непросто. Став чала, еврей сохраняет в себе самое главное – Бога. пре-

вратив еврея в чала, Бог дал испытания не столько ему, сколько его общине, как его родителю. Община не выдержала придёт время, и сооружённые ею перед своим несчастным чадом стены придут засвидетельствовать о её бессердечии.

«Менора» №683. Март, 2015

Мерцающая звезда

«Муза» в последнее время похожа на мерцающую звезду, которая порой вовсе застигается пеленой. Но, подобно звезде, она есть и живёт своей полной жизнью. Говорить о ней подобает сегодня обзорно, охватывая целые периоды её весьма интенсивной жизни.

По-прежнему освещают недельные главы Книги книг и рассказывают много невероятно интересного и нового для широкой аудитории наши проповедники Торы – Эльяу Лодаев, Амнер Катанов и Нисан Давыдов.

Также активны наши литературные критики. Маркиэл Фазылов, например, как издатель нового журнала «Мой Израиль», в своих выступлениях ставит больше акценты на периодические издания бухарско-еврейской общины. Сопоставления их, на наш взгляд, естественны и обоснованны. В своём же журнале он продолжает отстаивать свои принципы – обходиться без реклам, не брать материалы из интернета, уделять внимание максимально большому числу людей нашей общины и др., что

повышает весомость журнала. Всё больше и больше радуется публику своими обширными знаниями в самых разных областях Борис Устаев. Сегодня он вызывает аплодисменты уже одними своими репликами с места, становясь соучастником выступления какого-либо оратора. Причём, на любую тему! Медленно входит в своё амплуа осторожный Арон Коэн. Последнее его выступление было посвящено книге Йосефа Сулейманова «Эстафета жизни».

Продолжаются презентации творчески ищущих людей. После выступления соавторов книга о «Музе» Роберта Бангиева и Мирьям Юсуповой-Бангиевой приятной была демонстрация нового диска песен известным музыкантом Гавриэлем Толмасовым в амплуа певца. Сегодня он уже автор двух дисков песен в своём исполнении.

В последний период музовцы уже не спрашивают ведущего, поэта Роберта Бангиева, о том, какая сегодня тема. Все приходят на собрания «Музы» подготовленными. И это прекрасно! Тематика – самая разнообразная. Как всегда, особое место занимает здоровье и питание. Этому было посвящено несколько интересных выступлений. В частности, очень интересными были материалы Тамары Давыдовой о пользе мёда и Мирьям Юсуповой-Бангиевой об удивительной приправе – куркуме. Из других рубрик впечатлительной, по обыкновению, является рубрика «Жизнь замечательных людей» Маргариты Беньяминовой. Последнее её выступление было посвящено певцу и музыканту, поэту и драматургу Ильясу Маллаеву. Настоящий жест сде-

лала Лиза Абрамова, продемонстрировав перед музовцами запись выступления Р. Бангиева и М. Юсуповой-Бангиевой в литературной радиопередаче Фредди Бен-Натана «Лира» о книге, посвящённой жизни «Музы». Можно добавить сюда и многочисленные выступления Виктора Бохмана, Лидии Абаевой, Гавриэля Борухова и многих других.

Автор этих строк в своих статьях неустанно называет имя Михаэля Рахминова, каждый приход которого – явление в «Музе». Если бы выявляли лучших творческих деятелей в различных номинациях, то Михаэль был бы непревзойдённым в необычной номинации оратора-чтеца-поэта-певца-артиста-юмориста в одном лице.

Интересны выступления новых людей Центра культуры. Это рубрика Мазаль Муратовой «Осень жизни», интересная информация о текстах еврейского Священного Писания Уриэля Ильяева, светлый рассказ со стихами Любы Бенъяминовой. Очень активно начал своё участие в жизни «Музы» известный музыкант, музыковед, профессор Шломо Тахалов, человек с богатейшей творческой биографией.

Продолжают посещать наш Центр именитые гости из Израиля и из-за рубежа. В частности, большой интерес вызвало выступление бизнесмена Ефима Абрамова из Америки. Недавно посетил нас депутат Кнессета Роберт Илатов, на сегодня единственный член нашей общины а правительстве.

«Муза» по-прежнему чествует своих достойных юбиляров. В последнее время ими были наши пер-

вые продюсеры, представители синагоги им. Меира Ягудаева калонтар (староста) Даниэль Муллокандов, габбай (сдужающий) Эльяу Исхаков и член правления, наш импресарио Гоэль Толмасов. На юбилейном вечере последнего был показан фильм о его жизни и деятельности по сценарию Р. Бангиева.

Постоянными в «Музе» являются интеллектуальные игры на самые различные темы, импровизированный бухарско-еврейский театр на родном языке людей нашей общины и многое другое, всего не обозришь.

Намечается предельно насыщенный 2015 год. Дай Бог «Музе» продолжать цвести.

«Менора» №687. Апрель, 2015

«Муза добрых сердец»

Не прошли ещё отголоски чествования шести юбиляров Центра культуры бухарско-еврейской интеллигенции «Муза»: Авраама Иноятова, Гавриэля Борухова, Ирины Исхаковой, Нисана Давыдова, Романа Катаева и Михаэля Эльнатанова при участии интернет-телевидения – новой рубрики в видеоэнциклопедии Эдуарда Гавриэлова, как в начале вечера 16 мая 2015 года вновь прозвучали тёплые благодарности и овации зала. Это был ответ на красивый жест художника Моше Хияева, который преподнёс руководителям Центра две свои картины – «Молитва» и «Благословение».

Далее ведущий, поэт Роберт Бангиев, прочёл отрывок из «Открытого письма писателям Запада» Ильи Эренбурга с призывом подписаться под воззванием против применения атомного оружия. В этом письме автором сделан акцент на огромную ответственность писателя, пишущего книгу: «за все книги, написанные до него, за все книгохранилища, за великие ценности прошлого...».

Слово молодому физиотерапевту Александру Малаеву. Знаток своего дела, Александр раскрыл множество граней этой области медицины. Из его интересного рассказа мы узнали, что объектами физиотерапии являются мышечная и костная ткани, дыхательные пути и вестибулярный аппарат и многое другое. Цель физиотерапии – помочь реабилитироваться организму после различных негативных воздействий на него. Первое выступление Александра вызвало к нему горячие симпатии аудитории.

Литературный критик Арон Коэн подверг анализу Поэтический уголок последнего номера своего любимого американского журнала «Дружба». Особенное внимание критика привлекло контрастное сопоставление стихов: рядом с глубоким по содержанию и отточенным по форме стихотворением замечательного классика поэзии Эдуарда Асадова приведено любительское стихотворение Розы Юсуповой-Акбашевой. К сожалению, отметил критик, образный и ритмический строй этого стихотворения были слабыми, а рядом с классическим оно тем более выглядело бледным.

Наконец, появились дорогие гости. Р. Бангиев представил известную творческую супружескую чету из Америки – Бориса и Тамару Катаевых. Борис – режиссёр, Тамара – эстрадная певица. Их творчество расцвело в Душанбе. Автор телевизионных фильмов и спектаклей, Борис в эмиграции поставил спектакль по пьесе Ильяс Малаева «Певец Его превосходительства», фильм «Таджикистан в нашем сердце»; последней его работой был спектакль «Пятая заповедь». Солистка ансамбля «Гульшан», Тамара проявила себя в Америке и как талантливая актриса. Она выпустила ряд компакт-дисков, выступала в ансамбле «Маком»; сейчас преподаёт в клубе «Созанда» вместе с музыковедом Зоей Таджиковой. Теплоту в выступлении словоохотливых гостей придали непритязательные вопросы Мирьям Юсуповой-Бангиевой. В заключении Тамара пела любимую лирическую песню своей мамы и яркую танцевальную песню «Маваши нозук...». По многочисленным просьбам зрителей, на сцену вышла танцовщица Галина Акилова. К музыке подключились дойристы Юрий Мунаров и Гавриэль Толмасов.

Начались выступления. Первым взял слово много талантливый Амнун Давидов. Он рассказал о своём артистическом прошлом, что связывало его с Борисом и Тамарой, этой редкой творческой парой. Недавнишняя американка, Люба Беньяминова, прочла своё стихотворное посвящение гостям. С широким радушием выступил импресарио Гоэль Толмасов. Кратко блеснул мастер слова Михаэль Рахми-

нов. Историк Маркиэл Фазылов не мог не коснуться исторических тонкостей – на сей раз портретов Левича и Моше Калонтарова. Певица Нелля Азария посвятила гостям нежную песню «Чаки-чаки». Роберт Бангиев прочёл стихотворение из своей пьесы «Муза добрых сердец», чем и стал этот славный вечер.

«Менора» №691. Май, 2015

Человек чести

*К 85-летнему юбилею со дня рождения
славного сына бухарско-еврейской общины
Пинхаса Ниязова*

Мудрец сказал: «Ты хочешь узнать, кто я? Подожди, пока я умру». Пинхасу Ниязову, или как его обычно называли в общине, Петру Михайловичу, не нужно было, чтобы его по достоинству оценили после ухода в мир иной. Он при жизни уже был признан как философ, социолог, общественный деятель, публицист и писатель. По огромному числу выступлений на собраниях самого разного ранга – от вечеринок и поминок до конференций, симпозиумов и съездов – Пинхас Ниязов проявил себя как блестящий оратор. Его слово покоряло сердца слушателей не только своим внешним сверканием, но, главным образом, внутренним содержанием, неистощимой мудростью. Каждый черпал для себя из выступления этого красивого, убелённого сединой

старца много полезного. Произнося речи, Пинхас Ниязов превращался в того наставника-трибуна, у которого учатся. Он был мудрым и отзывчивым советником и как преданный друг, и просто как порядочный человек, прошедший немало испытаний и через всю жизнь пронёсший в своём сердце любовь к ближнему. Давая советы другим, он не гнушался и их советами.

Пожалуй, наиболее трудным испытанием для Пинхаса Ниязова стало пребывание его в стране отцов – Израиле. Будучи марксистом-ленинцем, профессором и доктором наук коммунистической морали, он провёл огромную работу над собой и стал философом-дуалистом, для которого одинаково дороги и материальное, и духовное начала. Он включил в своё сознание высочайшее понимание к своим дорогим сородичам, к еврейской вере и религии с нетленными ценностями Священного Писания. Ответом на столь высокий жест стало понимание, которое проявила община к самому Ниязову. Для общины П. Ниязов стал тем незаменимым и полным величия аксакалом, к которому приходят с неподдельным почтением. Его любили, его слову верили, потому что видели, что оно подкреплено его незаурядной кипучей деятельностью. Он открывал синагоги, проводил творческие вечера многих деятелей общины в самых разных сферах, помогал талантливой бухарско-еврейской молодёжи, чтобы о ней узнал мир, писал статьи, очерки и монографии, проводил интервью, где выставлял крупным планом человека общины, читал лекции и руково-

дил культурным центром и центром «Академаим». Герои его работ живут полной самостоятельной жизнью достойного человека, не давая своим прототипам снижаться с того их уровня, который Ниязов зафиксировал.

Диапазон общения Пинхаса Ниязова был, казалось бы, безграничен. Здесь у него не было приоритетов – он был на равных и с великими мира сего, и с тихими и смиренными людьми тени. Более того, последние вызывали в его душе бóльшую симпатию и любовь. Образ П. Ниязова исключал такие понятия, как пустота, прозябание. Каждую секунду своей жизни он использовал для превращения её в какое-нибудь добро, придавал ей возвышенный смысл. Ярким примером может явиться отношение Пинхаса Ниязова к театру, в сфере которого он стал всеми признанным знатоком. Он знал, что «театр для актёра – храм», «театр – высшая инстанция для решения жизненных вопросов», «режиссёр должен умереть в актёре» и многое-многое другое. Таким образом, он стал олицетворением того, что мудрецы всех поколений вкладывают в понятие ЧЕЛОВЕК!

Время идёт, унося с собой многое. Но личность Пинхаса Ниязова, как та гора, которая тем лучше видится, чем дальше уходишь от неё. А складывается эта личность из выдающихся человеческих качеств. Это его большие знания и их мудрое применение, сочетание могучей силы воли и сердобольная доброта, святое правдолюбие и благородное трудолюбие. Это всепобеждающее терпение и критический фильтр отсеивания всего лишнего, совершенное

чувство меры и потрясающая самоотдача, строжайшая собранность и поразительное умение дорожить временем. Это избранность путей саморазвития и редкая целеустремлённость в реализации задуманного, великая простота и живительный свет, выражающиеся в неиссякаемом остроумии и юморе.

Пинхас Ниязов ушёл, а обаяние его осталось у тысяч и тысяч людей. Он ушёл из жизни, но не из благодарных сердец. Сам благородный, он облагораживал других. Человек незапятнанной совести, он искал эту черту в других. Он навсегда останется в нашей памяти человеком чести.

21 мая исполнится 85 лет со дня рождения Пинхаса Ниязова. Центр культуры «Муза», с Божьей помощью, отметит эту дату. Позволю себе завершить слово о П. Ниязове своим афоризмом: «Жизнь есть превосходная возможность украсить духовный небосклон ещё одной звездой».

«Менора». Май, 2015

Вечер двух Шломо

Вечер Центра культуры бухарских евреев «Муза» 30 мая превратился в вечер двух Шломо. Одним из них был наш дорогой гость из Австрии, вице-президент Венской общины, художник и общественный деятель Шломо Устониязов, другим – почитаемый всей общиной музыкант и знаток фольклора и Шашмакома, профессор Шломо Тахалов.

Вступлением к слову гостя стал благородный жест: ведущий, поэт Роберт Бангиев, вручил Шломо Устониязову дар от нашего Центра культуры – экземпляр книги «Увлекательное путешествие по сказочной стране «Муза», а также её экземпляры для других венских членов Центра – для д-ра Гавриэля Галибова и тренера Ицхака Алаева. Передав «Музе» сердечный привет от Венской общины, Шломо Устониязов рассказал о её успехах. Это открытие клуба культуры бухарских евреев, освоение родного этнического языка, высокая образованность молодёжи, новый журнал «Сефардские новости», подготовка к конференции бухарских евреев в Вене и другие новинки. Необычным явлением стала организация в Вене ХАБАДом школы, где главный язык – иврит.

Повествование Шломо плавно перешло к персидско-таджикской поэзии. Шломо блестяще прочёл стихотворение Джами о матери и нравоучительное стихотворение Эраджа Мирзо на языке их оригинала, чем вызвал бурные аплодисменты. Восторженные зрители осыпали гостя множеством вопросов.

Антрактом перед следующим выступлением стала игра Роберта Бангиева на литературные термины из семи букв в рамках просветительства. Определение таких терминов, как гротеск, ремарка, эпитафия, замысел, апофеоз, сарказм и многих других должен знать каждый интеллигент. К игре с большим интересом подключился гость, художник Шломо Усто-

ниязов, ради которого прозвучал его родной термин – диптих.

Слово профессору Шломо Тахалову. Темой его выступления были обрядовые песни бухарских евреев. Он со знанием дела прошёлся по многим обрядам нашей общины, вызвав на заворожённых лицах слушателей ностальгические улыбки. Это брит-мила и гаворабандон (освящение колыбели), бар-мицва и бат-мицва, кошчинон (украшение лица невесты) и домоддаророн (святая встреча жениха), аланга (веселье вокруг костра) и хупа и многие другие обряды. Весь зал с удовольствием подключился к речи Шломо, так как у каждого было что вспомнить. Так начался оживлённый диалог оратора с аудиторией. Вспомнили о знаменитых народных певицах (*созанда, алогуй*), о жанре *лапар*, сочетающем в себе и песню, и танец, и ещё много чего другого, от свадеб до похорон.

Рассказ Шломо Тахалова сопровождался его прекрасной иллюстрацией: он пел каждую названную обрядовую песню на родном языке, а ему подпевал зал. Кстати, сам Шломо склонен называть установленный наукой еврейско-таджикский язык нашей общины бухарско-еврейским. Так он коснулся исторических вопросов древней Бухары, дав пищу для размышлений историкам.

Затем началось неожиданное. Два Шломо – Тахалов и Устониязов – попеременно стали по памяти воспроизводить стихи известных поэтов на родном языке. Каждое исполнение завершалось взрывом оваций. Ведущий предложил им провести сценку из

импровизированного театра «Музы» на тему изречения: «Калам гуфто ки ман шохи джаонам, калам-кашро ба максад мерасонам» (Сказало перо: я – царь всего мира, помогу я писателю цели достигнуть). Оба Шломо были уже неудержимы в излиянии восточных мудростей. Над ними витал дух мудреца мудрецов – израильского царя Шломо. Красота слова возвысила и раздвинуло стены великолепного собрания «Музы».

«Менора» №693. Июнь, 2015

Тикун Ха-Клали в стихах

13 июня в зале для культурных мероприятий синагоги им. Меира Ягудаева в Бат-Яме состоялась презентация книги поэта Роберта Бангиева «Тикун Ха-Клали в стихах». В своем выступлении автор выразил благодарности супружеской чете из Иерусалима – Мирьям и Йеошуа Катановым, прекрасно оформившим книгу. Затем он рассказывал о замысле произведения, об истории его создания, об особенностях развития тематики.

Книга эта основана на базе предыдущей книги Р. Бангиева «Псалмы в стихах», которая была тепло принята читателями. Как и в той книге, автор получил рекомендацию ведущего раввина общины Хилеля Хаимова. Вступительную статью написал писатель и проповедник Торы д-р Амнер Катанов. Приятно, что такие известные Б-гобязанные деятели общины сопровождают творчество поэта Р.

Бангиева. С волнением автор отметил о своей задумке – написать серию книг под общим названием «Танах в стихах» (дай Б-г ей претвориться в жизнь).

Как известно, Тикун Ха-Клали включает в себя десять Псалмов из пятикнижия царя Давида. В переводе с иврита Тикун Ха-Клали означает Общее исправление. Псалмы эти закодированы. Они содержат в себе глубокую тайну. Раскрыть, расшифровать эту тайну из множества еврейских мудрецов посчастливилось лишь раби Нахману из Брацлава, избранному для этого Б-гом. Путь к приятию Тикун Ха-Клали как спасению человека был для Р. Бангиева, по его признанию, весьма непростым. Только тогда, когда он сам убедился в огромной силе воздействия этих Псалмов на просветление мрачных судеб людей, на их исцеление от тяжёлых заболеваний, он приступил к написанию этой книги.

Состоит книга из двух частей. Первая часть – это сам Тикун Ха-Клали, т.е. 10 определённых Псалмов Давида. Обрамлены они молитвами – и тоже в стихах, – необходимыми для чтения до Тикун Ха-Клали и после него. Весь этот раздел представлен также и в транслитерации. Вторая часть – ряд статей о Тикун Ха-Клали. Это статьи о жизни р. Нахмана; о радости, которую он возвёл в принцип своей веры; о его чудесной записке, где дана «песнь простая, удвоенная, утроенная и учетверённая», основанная на имени раби (נחמנ נחמנ נחמנ נחמנ); о р. Нахмане как цадике и о роли цадика в хасидизме; о гармонии мира и силе веры. В заключении даны две

статьи раввина Эли Тальберга, с его разрешения, о молитвах праведников и Тикун Ха-Брит.

Начались выступления тех, кто уже ознакомлен с книгой Р. Бангиева «Тикун Ха-Клали в стихах». Первым слово взял общественный деятель Гоэль Толмасов, который присутствовал ранее на презентации этой книги в синагоге. Человек, прошедший немалые испытания, Гоэль спросил: «Почему, когда человеку очень плохо, он вспоминает о Б-ге, берёт в руки священные книги – молитвенники, Тору?» К таким книгам, спасающим человека от бед, относится и книга Р. Бангиева «Тикун Ха-Клали в стихах». Гоэль рассказал о восторге этой книгой раввина синагоги Або Юсупова. Особенно высоко оценил Гоэль доступность изложения священного текста, его понимание простыми, не просвещёнными людьми.

Следующим выступающим была общественный деятель Маргарита Беньяминова. Человек эмоциональный, она, в первую очередь, выразила свои восхищения по прочтении книги «Тикун Ха-Клали в стихах». Затем, пройдя по разделам книги, Маргарита осветила моменты, связанные с молитвами и их воздействием на всё, что бы ни делал человек в своей жизни. Лишь после этого она подробно остановилась на моральной стороне жизни человека. Главный акцент при этом был ею сделан на причинах всего происходящего в его жизни, которые необходимо искать не вне себя, а в себе, и, даже веруя, подходить ко всему осознанно.

Литературный критик Маркиэл Фазылов был среди всех присутствующих в зале единственным, кто посетил могилу праведника р. Нахмана в украинском городе Умани. Он рассказывал о нечеловеческом отношении к тому кладбищу советской власти, которая умудрилась, закрыв на неё глаза, построить на могилах жилые дома. Далее Маркиэл рассказал о том, как хасиды всего мира собрали деньги, выкупили в 1991 году эту кладбищенскую землю и восстановили могилу р. Нахмана. С 1997 года это кладбище вновь стало местом паломничества хасидов и просто евреев всего мира. А миллиардер А. Машкевич построил там синагогу к 200-летию со дня смерти р. Нахмана (2010).

В своём слове Маркиэл большую роль отвёл исправлению души, её очищению. Он говорил о такой степени совершенствования души человеческой, которая сопряжена с отказом от мирской жизни и её удовольствий. Завершился вечер, посвященный презентации замечательной книги, благодарностями в адрес его автора Р. Бангиева.

«Менора» №696. Июнь, 2015

Путь к безоговорочному «Доверяй»

Когда оглядываешь своё прошлое, порой возникает желание по какому-либо признаку провести его периодизацию. Вспомнив разговорное выражение «Доверяй, но проверяй», увидел в своей прожитой жизни движение маятника. Начало её прошло

под знаком «Доверяй». Но оно, увы, вылилось в горький опыт. Удары судьбы и разочарования качнули маятник в противоположную сторону. Руслom жизни стал девиз «Проверяй». Сменились основополагающие ценности. Казалось бы, всё в порядке. Но нет. Чувствую, что такое состояние закрепощает душу. Не может душа стерпеть такого ярма на себе.

Снова – «Доверяй». Снова – «Проверяй». Так маятник колебался несколько раз. Замечаю попутно, что к причалу «Доверяй» иду с радостью, а к причалу «Проверяй» – нехотя. Спрашивается, почему меня нечто уносит от причала «Доверяй», если мне там хорошо? Анализ показал, что всё дело в содержании того, к чему относится моё «Доверяй». А содержанием тогда были материализм, коммунизм и всё советское прочее, чуждое моей душе. Они на глазах моих лопались каждый день, расшатывая и уничтожая мою веру и радость, на которых основывалось моё любимое движение «Доверяй».

Время шло. Параллельно с мучительными зигзагами, исходящими от разума, поиск оптимального режима делала моя интуиция. Она превращала все перипетии моей жизни в прочный цемент, укрепляющий мой иммунитет. Она создавала во мне необходимую осторожность, благодаря которой ошибок становилось всё меньше и меньше. Нутро чётко вело меня к причалу «Доверяй», но такому, высочайшая духовная ценность содержания которого стоила того, чтобы обосноваться здесь. Это было уже здесь, в Израиле. Этой ценностью стал Танах. Он до потрясения убедил меня в своей истине.

Каждое прикосновение к его страницам до сегодняшнего дня покоряет своим величием.

Трудно сказать, что ближе душе моей – бесценная теория Книги Торы, изумительные мгновения Книги Пророков или непревзойдённая мощь Книги Писаний. Трудно так же, как трудно ответить на вопрос: «Какая звезда на небе лучше, больше по нраву?» О каждом произведении внутри этих Книг можно говорить вечно. О них и говорят вечно в своих комментариях мудрецы и толкователи Священного Писания, те, чьи уста раскрывает Творец, чтобы через них передать Свою правду людям. Поразительны их находки и открытия. Но бесконечно более поразительно то, что дано Творцом в этих Книгах. Одним словом, моя вечно ищущая душа обрела покой и сделала важный вывод: Всё, что от Творца, принимать с безоговорочным «Доверяй».

Люди, к которым Творец прикоснулся Своей дланью и которые с этого мгновения стали людьми Творца, стали особыми людьми для моей души. Это праотцы, патриархи еврейской веры, пророки, мудрецы времён Танаха. Их взаимосвязи и взаимоотношения с Творцом, вообще, относимы исключительно к разряду чудес. Каждый из избранных Творца в час приобщения к нему навсегда становился родным мне человеком, а произведения его – жемчужинами моей бесценной коллекции.

В последнее время душа моя «заболела» Псалмами царя Давида. И образ Давида, и Псалмы его убеждают до слёз. Некоторое утешение и даже «исцеление» нашла душа только тогда, когда мной бы-

ла выпущена в свет книга «Псалмы в стихах». Она стала книгой для самого широкого круга читателей. Она помогает им приобщиться к Священному Писанию через поэзию.

Неиссякаемый интерес к Псалмам проявляло великое множество людей времён после Танаха. Ко всем их творениям душа моя подходит, вооружившись принципом «Доверяй, но проверяй». Многие из них заслужили доверчивого отношения, при котором вторая часть этого выражения – «Проверяй» – отпала. И ещё. После выпуска в свет книги «Псалмы в стихах» я зажёгся идеей написать целую серию книг под общим названием «Танах в стихах». На весь Танах моей жизни, разумеется, не хватит, но есть в нём ряд произведений, которые моё нутро жаждет изложить поэтически.

Одним из неповторимых творений-находок является Тикун Ха-Клали р. Нахмана из Брацлава, что означает Общее исправление. Долгое время душа моя не могла приблизиться к этому произведению, ибо я далёк от слепой веры. Моё «Проверяй» по отношению к Тикун Ха-Клали заключалось в суждении о нём не по утверждениям р. Нахмана и его сторонников-проповедников, а по тому воздействию, которое оказывает это творение на судьбы людей.

О положительных поворотах в их судьбах после приобщения к открытию р. Нахмана была насыщена моя душа. Последние же точки в длительном процессе «Доверяй, но проверяй» были поставлены ею благодаря дорогим мне людям. Это моя старшая

сестра Роза, поклонница книг С. Лазарева, настоятельно призывающая к чтению Тикун Ха-Клали. Это моя супруга Мирьям, которая советовала мне выпустить книгу «Тикун Ха-Клали в стихах» и в своём очерке «Великий поэт всех времён и народов» («Менора», январь 2014) написала: «Тикун Ха-Клали р. Нахмана даёт духовный рост, очищая душу, давая ей новое дыхание. Поэтому читать его нужно добросовестно и каждый день. Ведь душа хочет постоянной и бескорыстной связи с Творцом. Когда я увидела результат воздействия своих молитв, я поняла, что могу просить Бога всё и только хорошее». Это моя старшая дочь Жанна, которая пришла к чтению Тикун Ха-Клали и вместе с тем — к потрясающим результатам в своей жизни. Наконец, это мой религиозный наставник Шимон-Йохай Йосефи, который раскрыл мне скрытый смысл слова *Теилим*: «Тикун Ха-Брит ломар асара Теилим» (Исправление выражается в 10 Псалмах), где Брит — обрезание, с которого началось Общее Исправление, т.е. Тикун Ха-Клали. Одним словом, у меня появилось по отношению к Тикуну Ха-Клали твёрдое «Доверяй».

В книге «Тикун Ха-Клали в стихах» я отчасти автор поэтического изложения бесценных Псалмов царя Давида, отчасти — составитель бесценных материалов о р. Нахмане. В первую часть книги положены 10 Псалмов, представляющих собой тайный код к общему исправлению. Они даны в оригинале царя Давида, в стихах на русском языке автора этих строк и в транслитерации кириллицей.

Это следующие Псалмы, избранные р. Нахманом, которого озарил Творец – 16, 32, 41, 42, 59, 77, 90, 105, 137, 150. Подробная же информация о р. Нахмане, о Тикуне Ха-Клал и Тикуне Ха-Брит, о паломничестве к могиле праведника в украинский город Умань, его знаменитые цитаты и др. даны во второй части книги.

Познакомившись с фигурой р. Нахмана по многочисленной литературе о нём, я познал о той яростной и бескомпромиссной борьбе, которую вёл этот человек с недругами хасидизма и с его друзьями. Примечательно, что утверждение р. Нахмана, что именно *эти* 10 Псалмов являются ключом Общего исправления основано на абсолютно чистой вере. Поэтому надо дать должное его противникам – ни один из них не опустил до того, чтобы потребовать у р. Нахмана каких-либо доказательств истинности его установлений. Воистину, честность этих Божьих людей свята и непогрешима!

Хочу признаться, что р. Нахман напоминает мне моего любимого шахматиста Михаила Таля, великого и страстного мастера комбинационной игры, бесстрашного возмутителя спокойствия, совершенно забывшего себя и своё здоровье, неповторимого «романтика», взвившегося, подобно метеору, на шахматный небосклон, мгновенно и навечно вселившегося в сердца миллионов любителей древней игры. В истории шахмат Михаил Таль навсегда остался великим Игроком.

Выражаю благодарности всем тем, кто помогал мне в подготовке этой книги – старшей сестре Розе

Кусаевой-Бангиевой, супруге Мирьям Юсуповой-Бангиевой, дочери Жанне Шимуновой-Бангиевой; раввину Хилелю Хаимову, религиозному деятелю Шимону-Йохаю Юсупову, другу, доктору, писателю и проповеднику Торы Амнеру Катанову; книгоиздателям Мирьям и Йеошуа Катановым. Выражаю благодарность авторам материалов Краткой Еврейской Энциклопедии и Интернета, которыми я пользовался. Особую благодарность выражаю Творцу, Его посланнику р. Нахману, всем мудрецам и толкователям учения великого хасида.

Дорогие читатели! Книга эта такая же религиозная, как и все книги Священного Писания. Убедительно прошу вас относиться к ней столь же бережно, как должно относиться к религиозной литературе и вообще ко всему, что для вас особенно дорого.

Доброго вам чтения

Искренне ваш

Роберт Бангиев

«Тикун Ха-Клал» Роберта Бангиева.

Вступительная статья.

О радости

(в сокращении)

Радость — одно из прекрасных душевных свойств человека. Она является ярким выразителем чувства удовлетворения, а значит, и благодарности, благодарный читатель, довольный своей жизнью и

радующийся своей доле, очень красив душой. Общение с таким человеком радует и его собеседника.

Следуя еврейскому лаконизму, скажу, что есть радость и радость. Радость духовному и высокому несравнимо выше радости материальному и низменному. Радость вечная несравнима с радостью сиюминутной. Радоваться самому – хорошо, а радоваться за успехи других – много выше; умение радовать других, стать источником их радости, творить вокруг себя радость – удел редких. Настоящая радость – это радость чему-либо доброму, а не злому. Радость – большое подспорье для творчества.

Радость – олицетворение силы духа, порождающего оптимистический взгляд на жизнь. Радость – это приятие мира, таким, какой он есть, какой он дан нам свыше. Радость спасает человека от болезней. Спасая от них, радость влечёт за собой другие положительные чувства. Она несовместима с грустью. Человек, довольный своей долей, даже в печальном состоянии найдёт чему радоваться.

Большое внимание радости уделял израильский царь Шломо (Соломон), ставший, с Божьей помощью, эталоном мудреца.

В 8-й главе своего произведения «Мишлей» он устами Премудрости возглашает: «И была я у Него (Бога) питомицею и была радостью каждый день, веселясь перед Ним всё время. Веселясь на обитаемой земле Его, и радость моя – с сынами человеческими» 8:30 и 31;

В других главах он идёт по пути противопоставления понятий, связанных с радостью:

Сын мудрый радуется отцу, а сын глупый - огорчение его матери (10-1);

Упование праведников – радость – свершится, а надежда нечестивых погибнет (10-28);

Обман – в сердце злоумышленников, а советникам мира (миротворцам) – радость (12-20);

Сердце знает свою горечь, а в радость его не вмешается чужой (14-10);

Сердце радостное делает лицо весёлым, но при горести сердца – унылое настроение (15-13);

Все дни убогого дурны, а у кого сердце весело, у того всегда пир (15-15).

Высшее же обобщение царём Шломо сделано в другом его произведении – «Коэлет» (Экклезиаст):

И увидел я, что нет ничего лучшего, чем радоваться человеку делам своим, ибо это его доля. Ибо кто приведёт его взглянуть на то, что будет после него (3-22).

Р. Нахман возвёл понятие радости в свою руководящую идею, в конструктивный принцип. В этом он стал последователем своего великого предка – праведника р. Исраэля Бааль Шем-Това (Бешта). В своих произведениях «Ликутей Моаран» (Сборник поучений р. Нахмана), «Хайей Моаран» (Жизнь р. Нахмана) и других, написанных р. Нахманом и составленных его последователями, дано множество изречений р. Нахмана, раскрывающих его удивительное мировоззрение.

Приведём некоторые из изречений р. Нахмана.

«Помни всегда: радость – это не что-то второстепенное в твоём духовном путешествии, она для него необходима». (Ликутей Могаран, ч. 2,24)

«Ничто не делает человека более свободным, чем радость. Она высвобождает твой разум и наполняет его спокойствием». (Ликутей Моаран, ч. 2,10)

«Утрата надежды подобна утрате свободы: ты словно утрачиваешь собственное «я»». (Ликутей эйцот, Радость)

«Уныние причиняет большой ущерб. Применяй любые уловки, чтобы пробудить в себе радость». (Ликутей Моаран, ч. 2,48)

«Заведи себе привычку напевать. Это даст тебе новую жизнь и наполнит тебя радостью». (Ликутей эйцот, Терпение)

«Заведи себе привычку танцевать. Танец развеет твою грусть и изгонит твои беды». (Ликутей Моаран, ч. 1,41)

«Улыбайся всегда. И тогда у тебя будет подарок жизни, чтобы преподнести его людям. Бывает, что люди находятся в большой беде и им не с кем поделиться своим горем. Если ты подойдешь к ним с улыбкой на лице, то поддержишь их и дашь им новую жизнь». (Сихот Аран, 43)

«Не путай разбитое сердце с унынием и депрессией. Депрессия – это гнев, жалоба на Бога, потому что Он не дал тебе то, чего ты хотел. Но когда сердце твоё разбито, ты подобен маленькому ребёнку, который плачет, потому что его отец находится далеко от него». (Сихот Аран, 41,42)

«Любой ценой старайся избегать уныния. Оно – источник всех болезней и недугов». (Ликутей Моаран, ч. 2,24)

«Никогда не отчаивайся! Никогда! Запрещено отказываться от надежды». (Ликутей Моаран, ч. 2,78)

«Не важно, насколько далеко ты отошел, всегда можно вернуться к Богу. Поэтому ясно, что совершенно нет места для отчаяния». (Сихот Аран, 3)

«Если ты веришь, что можно испортить, верь, что можно и исправить. Если ты веришь, что можно ранить, верь, что можно и излечить». (*Ликутей Моаран, ч. 2,112*)

«Помни: положение вещей может измениться от самого плохого до самого хорошего... в одно мгновение». (*Алим литруфа*)

Пойдём за р. Нахманом и отметим оттенки радости в Тикун Ха-Клал:

Псалом 16

В стихе 9 сказано: «Находит лишь в радости сердце свой выход, душа в ликовании – слава и честь! – и плоть пребывает в спокойствии тихом, весь я, в счастье светлом, пою свою песнь». Это радость человека, пребывающего в счастье от общения с Богом, радость понимания. Ибо кто, кроме Бога, поймёт тебя так, как ты бы хотел этого? Кто может ниспослать тебе всё для полного и в то же время высшего удовлетворения? Только общаясь с

Богом, ты можешь пребывать в состоянии подлинного счастья.

Псалом 32

В стихе 7 сказано: «Окружай меня, Боже, Хранитель от бедствий песней счастья и благословенья всегда!» Это радость человека, просящего Бога продлить миг его блаженства на всю жизнь. Продление мига блаженства – вековая мечта человечества. «Остановись мгновение!», когда-то прозвучал риторический возглас. Только Бог может воплотить подобную мечту в жизнь.

Псалом 41

В стихе 2 сказано: «Счастлив тот, кто несчастным и бедным внимает! Сам Всевышний его в день беды выручает». Это радость человека, делающего благотворительность ради Имени Бога. Это песнь в одной строке: «Не оскудеет рука дающего». Её воспел, видимо, человек, который был потрясён от благотворительного жеста другого, Божьего, человека. В ней и радость от удовлетворения тем, что имеешь, и радостное исполнение заповеди Божьей для удовлетворения нужд другого человека. Воистину: если ближний рад, значит, и ты рад.

Псалом 42

В стихе 5 сказано: «Вспоминаю об этом – душой изливаюсь, ибо шёл в Божий дом я среди праздничных толп! Шёл я, чистую радость свою оглашая! С бесконечно большой благодарностью

шёл!» Это радость человека, вспоминающего светлое время соприкосновения с Богом. Это радость, в которой, в первую очередь, выражается благодарность добросовестного человека с её подкупающей искренностью, благородной восторженностью и сердечной трогательностью. С другой стороны, такое время для человека незабываемо, ибо свет его – свет Божий.

Псалом 59

В стихе 17 сказано: «Ну, а я воспою Твою вечную силу, Воплощающий в жизнь мои грёзы, мечты! Воспевать Тебя буду, дающего крылья! Ты – Твердыня моя, Ты – мой Бог доброты!» Это радость человека, противопоставляющего мир Божьей истины миру лжи. Видя всё то, что творится вокруг, главным образом, падение нравов, ты вновь и вновь окунаешься в мир Божьей истины и испытываешь при этом огромную радость – этот мир стал твоим миром, он горит в твоей душе многочисленными огнями подлинной жизни.

Псалом 77

В стихе 12 и 13 сказано: «Вспоминаю деянья Его, чудеса, размышляю о Господа благословенье – весь Твой путь, Боже праведный, – святость, краса». Это радость человека, относящегося к творению Бога с восхищением. Божий мир безумно красив, его вечные ценности незыблемы. И если в каждом явлении пространства и времени ты видишь Бога,

Создателя этого мира, то он становится стократ красивее.

Псалом 90

В стихе 14 сказано: «Насыть нас Своим, Боже, благоволением, чтоб радостью дни наши были полны». Это радость человека, выражающего Богу надежду получить Его благоволение. Кому ещё ты можешь выразить надежду, будучи уверенный в том, что получишь благоволение, подобное Божьему? Благоволение Бога – это тайна тайн, носящая в себе и духовное и физическое здоровье, и мир и покой в твоей жизни, и неожиданные судьбоносные встречи и бесконечно многое другое, всегда положительное.

Псалом 105

В стихе 4 сказано: «Вопрошайте Его, будьте рады Ему! Его лик постоянно со страстью ищите!»; а в стихах 43 и 44 сказано: «Вывел в радости Бог Свой народ и в веселье, дал им земли народов Он, чтоб они пели». Это радость человека, возжигающего в других умение радоваться Божьим чудесам. Без сомнения, такой человек – необычный в человеческом обществе. Если ты обратишь внимание на его стан, на его лицо; если ты войдёшь с ним в тёплую, доверительную беседу, то вскоре сам станешь таким же, не похожим на обыденных людей, ибо в тебе будет Бог.

Псалом 137

В стихах 8 и 9 сказано: «Вавилоня дочь, чтоб ты растерзанной стала! Счастлив, кто по заслугам столкнёт тебя в мглу, кто, тебя уничтожив, узрит средь развалин, кто младенцев твоих разобьёт о скалу». Это радость человека, находящегося во тьме мучений во Имя Бога. Это радость подлинного героя, обладающего редким мужественным и преданным сердцем праведника Божьего. Он возвысился над своими страданиями, над всей земной повседневностью. Безутешная печаль заставляет его издавать стон протеста. Велико оправдание этого стоны, если он издаётся во Имя Бога.

Псалом 150

В стихе 6 сказано: «Пой хвалу, человечество, всюю душой Богу, Господу песню воспой! Аллилуйя!». Это радость человека, пребывающего в эйфории от любви к Богу. Ею пронизан весь этот Псалом. Эйфория, доходящая до экзальтации, – это состояние повышенного восторга в любви к Богу. В душе такого человека, как правило, рождаются великие идеи. Его духовный уровень превышает обычный творческий подъём человека искусства, ибо в его душе Бог.

Можно предположить, что р. Нахман смотрел сквозь призму светлой радости на все 150 Псалмов Давида, даже на самые драматичные. Но почему он выбрал, точнее, почему ему свыше пришли именно

эти 10 Псалмов, навечно останется тайной, в которую «нужно только верить».

Завершая тему о радости, приведу здесь ряд своих афоризмов, касающихся радости по отношению к другу:

Лучшее проявление любви к другу – радость его радости;

Радоваться радости друга всё равно, что греться у зажжённого костра;

Настоящей радости не ведома зависть;

Если радость друга – твоя радость, ты – самый богатый собственник;

Радующийся радости друга – сам себе друг;

Увеличительное стекло восхищающегося лучше чёрного стекла завидующего;

У радости два источника – умение удивляться и умение удивлять;

Радость души всегда находит лазейку для выражения;

Радость – мать равенства среди друзей;

Радость радости друга – признак огромной силы;

Неудачник, радующийся радости друга – святой человек;

Друзья соревнуются в достижениях, и каждый радуется успеху друга. Чем не счастье?

*Из книги Роберта Бангиева.
«Тикун Ха-Клалы в стихах»*

О гармонии мира

Идеал, совершенство, поиск смысла жизни, универсальность подхода, панацея от всех болезней, вечный двигатель (перпетуум мобиле) и т.д. и т.п. Список этот растёт, как растёт возраст человечества. Испокон веков дал Бог человеку тягу к вечному во времени и бесконечному в пространстве. Душа и разум человека обеспокоены поиском всеобъемлющих форм бытия. Тысячелетия своего существования человек, по всей вероятности, хочет одного – быть похожим на Бога, но не суждено ему когда-либо достичь Его; вечно искать Бога, но вовеки не найти. Эта неуёмная жажда будет, очевидно, продолжаться вечно. Такова природа человека.

Если посмотреть на мироздание без амбиций, волнений и страстей, без устремлений и душевных бурь, и поставить вопрос: «Что хотел Бог, сотворив мир?», то можно прийти к одному классически ясному ответу: «Бог хотел великую гармонию, т.е. великую стройность и согласованность во всём – от гармонии небесных сфер до гармонии житейского быта, а самое, быть может, главное, гармонии между Богом и человеком, выражающейся во взаимной вере». Отдельных моментов такой гармонии бесконечно, как бесконечен Сам Бог. Это выражено во взаимоотношениях таких субстанций, как небо и земля, свет и мрак, добро и зло, движение и покой, прошлое и будущее, душа и тело, мужчина и женщина, живое и мёртвое и многое-многое другое.

Поставим другой вопрос: «Что же хочет человек в своих поисках?» Ответ небезынтересный: «Изменить мир». Пойдём далее. «Какой мир хочет изменить человек? Божий?» Прежде чем ответить на этот вопрос, вспомним одну притчу. Посмотрел как-то один человек на небо и сказал: «Господь Бог, если б мне Твои возможности и Твои силы, я бы всё изменил в этом мире». А затем подумал и произнёс: «А если б мне Твою мудрость, я б всё сохранил как есть». Думается, что и в нашем вопросе, и в притче речь идёт не о Божьем мире, а о мире, который, с позволения сказать, сотворил человек – имеются в виду насилие, несправедливость, коварство и прочие негативы, пагубно действующие на судьбы людей и омрачающие мир Божий. Если так, то всё верно. Такой человеческий мир давно пора изменить. Подобные негативы не вяжутся с тем, что понимается под понятием мир.

Мудрецы во все времена в один голос утверждают, что изменение мира начинается с изменения самого себя. Примем эту истину, не уподобившись тому, кто однажды, увидев мир и разочаровавшись в его несовершенстве, прозрел и с горечью понял, что мир – это зеркало, что он увидел в этом зеркале не мир, а себя в этом мире.

Итак, начнём изменение мира с себя. «Легко сказать!», в первую очередь, подумает скептик. Стоп! Ловим его на слове. Значит, он не против увидеть в зеркале добрый, правильный мир, достойный человека как существа мыслящего. Он только сомневается во фразе «Начнём изменение

мира с себя». Уже хорошо. Прольём свет на его опасения: «Уважаемый скептик! В Вашем восприятии на первый план вышло не сомнение в этой фразе, а нежелание воспринять её или неверие в воплощение её в жизнь». С нежеланием скептик, конечно, не согласится, а неверие в её осуществление с радостью примет. На то он и скептик!

Продолжим свои размышления. Почему он не верит в осуществление этой мысли? Видимо, потому, что начать изменение мира с себя, на первый взгляд, невероятно тяжело, на грани невозможного. И он прав. Даже несмотря на то, что теоретически менять себя разумнее и реальнее, чем менять мир. невдомёк это только амбициозным упрямам, по-прежнему пытающимся изменить мир.

Для того, чтобы начать изменение мира с себя, нужно, как минимум, заглянуть в себя, в своё нутро. А это порой очень сложно, даже страшно. Человеку трудно поверить в то, что его нутро похоже на пугающую неизвестность. Так оно, как правило, и есть. Особенно для человека, который никогда не занимался этим. Для того, чтобы внести ясность в эту неизвестность, нужно мужественное сердце и смелый ум. Такое извне не приобретёшь. Для достижения таких качеств заставить себя трудиться. Трудиться много, неустанно.

Множество книг написано о том, почему человек создан несовершенным; о пути к совершенству в его жизни. Многое сказано и о методах совершенствования и самосовершенствования. Работа человека над своим характером, над улучшением самого

себя не прекращается. Проблема решения этого вопроса в равной степени и проста, и сложна, в зависимости от желания человека. Для того, кто желает, проста. Для того же, кто не желает, невероятно сложна, скорее, невозможна.

Если у человека есть желание работать над собственным совершенствованием, но работа эта окажется для него непосильной, отчаиваться не надо. Есть другие пути – пути помощи – извне. Но здесь нужно быть предельно осторожным. Следует вначале изучить методы разных помощников, а затем выбрать среди них надёжного, чей опыт уже известен, кто многим оказывал свою помощь. Но, напомним, не нужно забывать, что самый известный и опытный помощник не сможет ничем помочь нуждающемуся человеку, если тот придёт к нему, вооружившись своим скептицизмом. нужно обязательно разбавить этот скептицизм достаточным процентом доверия, а лучше веры, как сделал автор этих строк, касаясь р. Нахмана.

Позиция моя довольно ясно выражена в моём авторском вступлении к книге. Это путь от «Проверяй» через «Доверяй, но проверяй» к безоговорочному «Доверяй». Имеется в виду доверие, вера только тому, кто не вызывает у тебя никакого сомнения. Эту позицию я выстрадал своим многотрудным опытом жизни. изложен он в одной из предыдущих моих книг под названием «От земли до Небес. Сборник афоризмов». апофеозом этого многоактового спектакля афоризмов стало седьмое, заключительное действие, посвящённое Богу. Моим

твёрдым убеждением является мысль о том, что только Всемогущий Бог, эта вечная и бесконечная Субстанция, имеет то, чего не может иметь человек - вечность во времени и бесконечность в пространстве. А сколько сил и времени есть у человека, по сравнению с Богом? Сравнение смехотворно. Тому, кто желает провести большую работу над самим собой, Бог помогает, посылая Своих избранных, которые могут стать ему наставниками.

Сложилось у меня ещё одно твёрдое убеждение: вся жизнь человека, по сути своей, – вера. Ждя тех, кто хочет возразить, сказав, что это не вера, а знание, приведу несколько примеров из повседневной жизни человека. Возбмём учёбу. Светящиеся глазки детей полны веры в слова учителя, а глаза настоящего учителя полны веры в то, что эти сегодняшние несмышлёныши завтра будут личностями, иначе нет смысла открывать классную дверь и входить туда, чтобы дать им необходимые знания. Другой пример. Жених и невеста во время бракосочетания свято верят, что они созданы друг для друга, что их ждёт светлое совместное будущее. Так же свято человек верит своему другу, в большой надежде, что тот никогда не предаст его, никому не выдаст его сокровенные мысли, которыми он делился со своим другом. А взять творческого человека, который изливает свою душу а произведении искусства и глубоко верит, что оно будет интересно людям и принесёт им пользу, что это нужно и для его любимого искусства. Заглянем в один из моментов многоплановой житейской повседневности

– покупку. Если мы покупаем что-либо съедобное, например, конфеты, то только с верой в то, что они, действительно, съедобны. Если мы приобретаем, к примеру, холодильник, (один из серии этого вида холодильников в упакованном виде), то опять-таки с верой в его исправность во время пользования. А вера в себя! Как важно это для жизни! Особенно в пору юности! Наконец, вера в Бога. Нет смысла поднимать вопрос о её значимости. Жизнь показала, что без этой веры терпят крах не только отдельные люди, но и целые империи.

Во всех этих и во множестве других примеров вера первична, а знание – вторично. Мы не в состоянии проверить ни те флюиды, которые посылает ученикам учитель; ни то, действительно ли эти жених и невеста созданы друг для друга; ни подлинную ценность произведения искусства в момент творения; ни химический состав покупаемых нами конфет или степени бесперебойной работы холодильника; ни себя, какими мы будем в будущем; ни тем более Бога и Его замыслов. Знание обо всём этом приходит потом, с опытом жизни. Оно превращается в убеждения, помогая этим вере. И даже если где-то произошла осечка – к примеру, человек оказался не таким, каким ты представлял его себе, – это не распространяется на веру вообще, а в данном случае, на веру в других людей. Ты продолжаешь жить, но становишься более осторожным.

Возвращаясь к теме о р. Нахмане, хочется сказать, что он оказался одним из тех редких людей,

которые достойны и доверия к себе, и веры (одно-коренные понятия!).

*Из книги Роберта Бангиева.
«Тикун Ха-Клал в стихах»*

«Семь выводов мудреца»

Собрание Центра культуры бухарско-еврейской интеллигенции «Муза» 27 июня было необычным: в зале матнаса «Яглум» в Бат-Яме проводился юбилейный вечер, посвящённый 85-летию со дня рождения выдающегося сына общины, учёного-философа, социолога, писателя, общественного деятеля, ярчайшего публициста и оратора Пинхаса Ниязова. Взоры многочисленной публики сосредоточил на себе портрет юбиляра. Приятно было видеть среди присутствующих родных Петра Михайловича – сестры, супруги, сыновей с жёнами, внуков – и известных деятелей общины из Рамле, Лода, Иерусалима и других городов Израиля.

Вели вечер его инициаторы, руководители Центра поэт Роберт Бангиев и оперная певица Мирьям Юсупова-Бангиева. В приветственном слове они с волнением отметили присутствие в зале духа П. Ниязова, который привёл сюда всех и настроил собрание на величественный тон. Они вкратце осветили незаурядный облик мыслителя как явления в истории общины, диапазон его граней от учёной серьёзности до личностной обаятельности, его изысканные вкусы, поведение, высокую культуру,

отцовское отношение ко всем. Роберт счёл обязательным прочесть два своих сонета-посвящения Петру Михайловичу – один при его жизни, другой – после неё.

Затем был показ фильма «Семь выводов мудреца», посвящённого П. Ниязову. Автор сценария – Р. Бангиев, монтаж – продюсер, историк и журналист Александр Разгон. Оба читали текст и стихи сценария. Перед нами прошли страницы сиротливого детства мудреца в Ташкенте; годы его учёбы в школе, институте, аспирантуре и докторантуре, а также в собственной школе мудрости и самовоспитания; работа в Ташкентском Театральном институте; семейное обустройство; расставание с коммунистическим прошлым и поворот в сторону своей родной общины; репатриация в Израиль и кипучая деятельность в стране отцов. Красной нитью через весь фильм проходили четверостишия Р. Бангиева, сутью которых были философские выводы П. Ниязова.

Вот они, эти выводы:

*Не крепка жизни тонкая нить,
Ненадёжна, на грани ничто.
Но коль скоро дано тебе жить,
То живи, несмотря ни на что.*

*

*Коль ты в чём-то судьбой обделён,
Не приставлен к её берегам,
Не ропщи, не вздымай злобный тон –
Проложи путь судьбы себе сам.*

*

*Коль судьба тебе нишу дала,
С благодарностью дар сей прими.
Сделай всё, чтоб жизнь стала светла,
Будь открытым и добрым с людьми.*

*Коль расцвёл в райском счастье твой дол,
Береги его страстно, лелей.
Не забудь благородный свой долг –
К совершенству стремясь, стать мудрей.*

*Коль нежданно напомнила жизнь,
Кто ты есть и где истины знак,
Сядь, на пройденный путь оглянись:
Может, что-то в нём было не так.*

*Коль упорно ты ищешь ответ
На вопрос «В чём смысл жизни?» весь век,
Знай всегда: это мудрости свет,
Это творчество и человек.*

*Дух с материей, суть бытия,
Вы есть то, что есть, вы – таковы;
Друг без друга немыслимы вы,
Безграничной вселенной края.*

В фильме были использованы видеосюжеты хроники, общины и семьи П. Ниязова. В него были включены выступления людей, которые не могут сегодня присутствовать по разным причинам. Это покинувшие мир драматург Арон Шаламаев, оратор Яков Фузайлов, д-р медицинских наук Израиль Приев, заместитель мэра г. Рамле Авраам Натанов, певица Алла Катанова, поэт Давид Давыдов; это ныне больной, народный артист Таджикистана Борис Наматиев: это религиозный деятель и саксофонист Йосеф Йсефи.

В заключение был приведён в алфавитном порядке список благотворителей, пожертвовавших средства на создание фильма. Вот он: народный артист Таджикистана Ало Алаев, общественный деятель, дирижёр и тренер Юрий Алаев, депутат горсовета г. Рамле Зина Исакова, литературовед Хагай Исхаков, политический деятель Амнун Коэн, бизнесмен, филантроп и общественный деятель Рена Левиева, педагог и общественный деятель Беньямин Левиев, филолог, кандидат педагогических наук и доцент Нэра Ниязова, врач-онколог Борис Ниязов, врач-рентгенолог Дмитрий Ниязов, заместитель мэра г. Рамле Нисим Пинхасов, общественный деятель, филантроп и писатель Роза Рабинович-Ачильдиева, педагог и общественный деятель Роза Хошаева, врач и общественный деятель Ицхак Ягудаев.

Начались выступления по просмотру фильма. Р. Бангиев поблагодарил за присланные материалы супругу Петра Михайловича Нэру Ниязову и общественных деятелей Рену и Беньямина Левиевых. Особые благодарности он выразил супруге Мирьям за её ценные советы, общественному деятелю Юрию Алаеву за его организацию сбора средств и продюсеру А. Разгону за его вдохновенный талант и использование архивных материалов.

Слово Александра Разгона началось с благодарности за сбор средств на сохранение памяти. Он рассказал о серии своих фильмов о сионистах, о счастливых годах, проведённых с П. Ниязовым, о

своём почтении к этой выдающейся личности, о необходимости продолжения фильма.

О жизни и деятельности П. Ниязова говорил в своих выступлениях ряд деятелей общины. З. Исакова рассказывала о квартире П. Ниязова, малую по форме и огромную по содержанию. И. Ягудаев говорил о большой поддержке П. Ниязова в его работе и прочёл стихотворное посвящение ему. Ю. Алаев рассказывал о крепкой дружеской связи с П. Ниязовым, о нём как доверенном лице главы Узбекистана Рашидова, о тесных их взаимоотношениях с Щаранским. Р. Левиева тепло рассказала о работе с П. Ниязовым над книгой «Записки дочери». Р. Рабинович-Ачилдиева говорила о наставничестве П. Ниязова и прочла стихотворное посвящение ему. В. Бохман отметил необычайно высокую роль П. Ниязова в истории общины.

Интересными и трогательными были следующие выступления, касающиеся работы П. Ниязова в Театральном институте как педагога. О его памятном участии в защите своей диссертации в Ташкенте и о проведении его творческого вечера в Израиле рассказывал проф. Шломо Тахалов. О том, какую популярность проявлял П. Ниязов, повествовала его студентка Шушана Бангиева. Об интересной работе П. Ниязова вместе с оперным певцом Сасоном Беньяминовым в постановке спектакля «Проделки Майсары» рассказала Маргарита Беньяминова. О приёме П. Ниязовым госэкзамена в консерватории по научному коммунизму рассказала М. Юсупова-Бангиева. Завершил выступления проповедник То-

ры Нисан Давыдов. Он рассказал об одном из пристрастий П. Ниязова – к поэзии. Затем, как всегда мастерски, связал этот вечер с недельной главой Торы.

«Менора» №697. Июнь, 2015

Высокий дух

Импульсом к вечеру «Музы» в синагоге им. Меира Ягудаева 11 июля стала фраза из недельной главы Торы под названием «Пинхас»: «И сказал Моше Г-споду, говоря: Да назначит Г-сподь, Б-г духов всякой плоти, мужа над этой общиной...» (27:16, 17). Здесь Моше назвал Б-га Б-гом духов всякой плоти, в том числе всех людей. Именно эта фраза стала краеугольным камнем толкования данной главы Торы в различных буклетах («Восхождение», «Шофар» и др). Она придала вечеру трёхчастную композицию.

В первой части ведущий вечера, поэт Роберт Бангиев, напомнил о цикле лекций под названием «Резонанс», которые проводил не раз вместе со своей супругой Мирьям, и раскрыл свою книгу афоризмов «От земли до небес» на разделе, посвящённом высокому духу. Начал он говорить о духе животных, разном по уровню развития. Крайними примерами были червяки и дельфины. Он вспомнил потрясающий эпизод в «Дольфинариуме» Эйлата, неожиданно превратившийся в концерт для дельфинов. Когда Мирьям пела песни своим чудным го-

лосом, публикой её стали мгновенно приплывшие к берегу дельфины. Это была удивительно высокоорганизованная публика! Когда Мирьям, напевая, стала гладить их, благодарные дельфины застыли, внимая каждому нюансу песен. Известно, что современные учёные считают ум дельфина выше человеческого ума, чему нашли немало доказательств.

Раскрывая суть духа, автор перешёл от «духа всякой плоти» к «духу людей». Оказывается, у людей, как у всякой плоти, тоже разный дух – от примитивного до высокого. К обладателям примитивного духа относятся люди-пользователи, думающие только о себе и настроенные только на то, чтобы «взять», и взять как можно больше из этого мира. В противовес им, люди, обладающие высоким духом, – это люди, ниспосланные в наш мир «дать», занимающиеся в разных формах благотворительной деятельностью, творческие. Называя в живой беседе таких людей, аудитория коснулась имён выдающихся людей, организаций, в том числе без преувеличения нашу «Музу» и её представителей.

В это время в зал вошли гости. Центральной фигурой среди них была оперная певица из Австрии, профессор Венской Академии музыки Ася Давидова. С ней были её отец, певец, музыкант, хазан, актёр, режиссёр, мастер художественного слова, популярный ведущий вечеров Амнун Давидов, израильский оперный певец Саймон Крихели, доктор медицинских наук профессор Гавриэль Хаимов, подруги детства Аси и другие лица.

Слово взял Амнун Давидов. Он вкратце рассказал о своей старшей дочери Асе, о детстве этой талантливой девочки, о годах её учёбы в музыкальной школе и в музыкальном училище в Душанбе, начале учёбы в Ташкентской консерватории, затем продолжении учёбы в Академии музыки в Израиле. Далее были годы работы Аси в израильской опере. Приехав в Австрию, певица увидела в ней причал своей певческой карьеры. Долгие годы она работала в оперном театре г. Инсбрука. Затем был всемирно известный Венский оперный театр. Амнун говорил о песнях, которые Ася пела на 7 языках. Интересными были его воспоминания о своём именитом отце – певце, музыканте и знатоке традиционной музыки Аврохеме Давидове и людях, которые его окружали.

Продолжила рассказ о себе сама Ася. Волнуясь, она подробнее остановилась на своей певческой и педагогической деятельности, рассказала о своём очень богатом певческом репертуаре. Затем Ася удивила всех рассказом о своём сыне, который в детстве пел вместе с мамой все исполняемые ею арии. Когда же он подросток, то стал представителем еврейской религии, который лояльно относится к пению матери. Сегодня Ася, уже бабушка трёх внуков, продолжает петь и преподавать вокал.

Об Асе говорили в своих выступлениях несколько человек. Подруга Лариса Аминова коснулась трогательного эпизода о детских годах певицы, которая, убирая в доме, плакала, входя в образ той или иной песни. Мирьям представила оперного

певца Саймона Крихели, который, рассказывая об Асе как певице и педагоге, перешёл на грузинско-бухарские музыкальные связи: оказывается, слово *шогирд* в обоих языках означает одно и то же – ученик. С благодарностями в адрес руководителей «Музы» и с лестной оценкой певицы творчества Аси выступил д-р Гавриэль Хаимов. Маргарита Беняминамова с благодарностью рассказала о годах дружбы с самим д-ром Хаимовым.

Началась музыка. Тон ей задал д-р Хаимов, запев песню о любви из репертуара Рашида Бейбутова «Магруланма». К нему присоединились А. Давидов с дочерью. Затем Ася спела песню «Очи чёрные».

Приступая к третьей части вечера, Р. Бангиев возвратился к теме о высоком духе. Он сказал о том, что только что перед нами, на примере наших дорогих гостей, жизнь проиллюстрировала высокий дух людей нашей общины. Затем Роберт стал читать сами афоризмы на эту тему. Вот несколько из них: «Высокое постигнет лишь высокий дух», «Все избранники Б-га высоки духом», «Истина не придёт к вам сама, – говорит Высокий дух. – Каждый сам должен идти к ней».

«Менора» №700. Июль, 2015

Мы высоко ценим твои жесты

Дорогая газета «Менора»! Прими от нас и от всего благодарного состава Центра культуры «Муза» искренние поздравления в честь твоего юбилея

– 700-го номера, вышедшего в свет! Нам ещё нет и семи лет, но благодаря тебе о нас, людях, таланты которых раскрылись в стенах нашего храма духовности, знает, казалось бы, целую вечность община бухарских евреев всего мира. Распространяя наши благородные идеи и возвышенные намерения – прославить многострадальную общину бухарских евреев, ты стала нашим рупором. При твоём добром содействии слова *муза*, *музовец* уже прочно вошли в лексикон наших дорогих собратьев. По сегодняшней день видные деятели общины, приезжая в Землю Обетованную, считают своим неперенным и даже священным долгом посетить нас и внести свой вклад в её благословенную судьбу.

Дорогая «Менора», мы высоко ценим твои жесты, превратившиеся в деяния. Мы дорожим твоими высокими помыслами и стремлениями – скрепить нашу общину, рассеянную по многим странам мира, в единый монолит, нести культуру и духовность в массы, отмечать наши многообразные достижения во всех сферах человеческой деятельности, воплощать мечтания нашего трудолюбивого народа в жизнь, давая ему крылья для достойного полёта. Мы никогда не забываем, что нас с тобой объединил Б-г, чтобы поднять на должный уровень нашу общину, некогда «униженную и оскорблённую», со дна жизни – из захолустья истории, из зинданов бухарского эмирата, из советской империи зла, ставшей для нас Мицраимом, предвзято презиравшей и методично и цинично уничтожавшей нас.

Дорогая «Менора», ты прекрасно знаешь, что слово *менора* означает светильник. Дай Б-г тебе долго-долго светить на мирном небосклоне нашей жизнелюбивой и миролюбивой общины! Дай Б-г тебе много лет освещать вдохновение и творчество, являющиеся сутью слова *муза*. Дай Б-г нашему с тобой единому организму всегда свято исполнять волю Творца!

Мирьям Юсупова-Бангиева и Роберт Бангиев

«Менора» №700. Июль, 2015

Обильный урожай

Вечер 1 августа вновь был посвящён чествованию достойных юбиляров-музовцев, урожай которых в этом году довольно обилён. Ими стали «добрейшая, как солнце», Тамара Давыдова, «замечательная личность Маргарита Бенъяминова», «физик и лирик в одном лице» Виктор Бохман, «видящий необычное в обычном» Реувен Алишаев, «избранник Б-жий, созданный для сцены», Уриэль Толмасов и «на редкость обаятельный» Пинхас Толмасов.

Руководители Центра культуры «Муза», поэт Роберт Бангиев и оперная певица Мирьям Юсупова-Бангиева, лестно выражаясь о юбилярах, вручали им поздравительные адреса «Музы», стихотворные посвящения и букеты цветов. Весь вечер звучала музыка, произносились сердечные поздравления, вручались подарки.

Первым вышел на сцену с поздравлением юбиляров самый юный музовец, саксофонист Элиэзер Бабаев. Он исполнил пьесы Антонио Карло-Джоби и Джорджа Гершвина. Вслед за ним выступил профессиональный кларнетист, ныне мировая известность Давид Давыдов. Он исполнил две пьесы: «Запоздалая любовь» и «Бескялы». Предварил Давид своё исполнение тёплым поздравлением своей матери, Тамары Давыдовой. Композитор Элла Галибова посвятила маме, Маргарите Бенъяминовой, песню «Ими». Оригинальным было выступление Нины Алаевой-Малаевой. Она прочла стихотворения-посвящения от имени супругов Тамары и Маргариты, а также пожелала прочесть посвящение Мирьям Юсуповой-Бангиевой.

Поздравление наших женщин завершила танцовщица Дора Кайкова. Она произнесла краткую и красивую речь в адрес своей сестры Маргариты и преподнесла в дар «Музе» красивое сюзане. Самым же лучшим подарком Доры была песня в стиле «як-кахони» и зажигательный танец, поднявший почти весь зал.

Теперь началось чествование мужчин. Поэт Виктор Бохман прочёл своё новое стихотворение «Мои друзья – бухарские евреи». Поэт Гавриэль Борухов поздравил стихотворными посвящениями своего коллегу по перу В. Бохмана и Т. Давыдову, которой подарил также свою новую картину «Моше Рабейну». Мирьям же спела «Колыбельную» из репертуара Анны Герман. Слова этой песни перевёл на

иврит В. Бохман. Затем она спела песню «Вернись в Сорренто».

Необычно интересным было выступление другого юбиляра – Реувена Алишаева. Он вышел в среднеазиатской одежде – джома и тюбетейке. Затем, обратившись к залу, спросил: «Что бы значила моя сегодняшняя одежда?» Музовцы ответили, назвав национальные одежды. Тогда Реувен дал свой, весьма своеобразный ответ. Начал он с полосатой рубашки, которую подарил своему любимому сыну Йосефу патриарх Яаков, и предположил её двойной смысл: 1.покрытие тела; 2.поднятие сына на высокий духовный уровень. Так, Йосеф смог противостоять соблазну задолго до получения Торы. Далее полосатая форма, по мнению Реувена, была заимствована христианами и позже – мусульманами. Из четырёх уровней понимания священного текста самый высший, скрытый, смысл этого явления будет открыт только для евреев в дни прихода Машиаха. Что ж, исследование и выводы Реувена небезынтересны.

После этого на первом плане оказались братья Толмасовы – Уриэль и Пинхас. К сожалению, Уриэль не мог присутствовать, поэтому все поздравления принял Пинхас. В первую очередь, Пинхас представил публике новый диск песен своего старшего брата, Гавриэля Толмасова, и затем только произнёс несколько слов, как чествуемый сегодня преданный музовец. Интересным был рассказ Розы Рабинович-Ачильдиевой о талантливой семье Толмасовых, которая была на истоке создания бухар-

ско-еврейского театра. В заключении Роза преподнесла им подарки. Затем обо всех юбилеях, в том числе о братьях Толмасовых, как своих любимых племянниках, тепло высказался импресарио «Музы» Гоэль Толмасов.

Снова музыка и танцы. Вечер прошёл невероятно весело.

«Менора» №703. Август, 2015

О летописи

Летопись. Красивое древнерусское слово. В толковом словаре объясняется, что летопись – это то же, что история. Из трёх времён – прошлого, настоящего и будущего – объектами летописи являются два: прошлое и настоящее, которое с каждым мгновением превращается в прошлое.

Думается, излишне раскрывать значение прошлого для человека. Сегодня у всех на устах фразы, наподобие пушкинской: «Уважение к минувшему – вот черта, отличающая образованность от дикости».

Чем же ценна летопись, т.е. прошлое? Из многих качеств главным здесь является правда. Вот корень всего существующего летописного древа. Правда роднит летопись с музыкой, которая больше других видов искусства окружает человека. Обратите внимание на лица людей, вдруг услышавших в музыке фальшь. Они мгновенно искажаются гримасой неприятия. Это веление души, которая по своей

природе не приемлет какой-либо фальши. Лицо в этом вопросе не в силах спорить с душой. Оно лишь безропотно отражает её недовольство.

Неизмеримо меньше выражается недоумение души на лицах людей, когда они слушают слово, речь, или что-либо читают. Такова природа этого вида искусства, по сравнению с музыкой. Из слов соткана всякая летопись. Если в музыке её искажение называется фальшью, то в летописи это именуется фальсификацией, т.е. искажение материала с целью выдать его за подлинный.

Далеко не все задумываются над последствиями фальсификации летописи. А происходят в связи с этим страшные вещи. Потомки принимают искажённые факты прошлого на веру, деятели ссылаются на них в своих новых материалах, одним словом все поневоле «лелеют» эти уродливые насаждения. Далее происходят непоправимые вещи. Б-г, видя кривизну души людей, наказывает их ужасными наказаниями, не последним из которых оказывается смерть: одних за ложные выдумки, других за потакание выдумщикам, третьих за неоправданное молчание, а значит, согласие с вопиющей исторической ложью, с искажением правды.

Обратимся снова к Пушкину. В его «Борисе Годунове» фальсификатором истории является сам царь Борис, который стал царём, благодаря убийству подлинного наследника-царевича Дмитрия; летописцем – старец Пимен, который изложил эту правду в своей летописи; а человеком, высказавшем эту правду в лицо самому царю, Юродивый. Чем

всё это обернулось? Царь, полный беспокойства все годы своего правления, услышав правду, пал в обморок перед всем народом, а позже умер; против него двинул войска Гришка Отрепьев, самозванец, объявивший себя царём; в России началась большая смута. Всё прошло. Что же осталось в истории? Запятнанное имя царя Бориса, несчастья народа и чистое деяние летописца Пимена.

Дорогие мои соплеменники бухарские евреи, уважаемые члены Форума исторического наследия бухарско-еврейской общины, все, кто пишет или собирается писать о нашем прошлом, убедительно прошу вас, пишите правду, как писал Бог в Своей Торе, не гонитесь за сиюминутным, за количеством выпускаемых книг, не соблазняйте имеющимися у вас или спонсорскими деньгами для издания многих книг, ибо такие деньги превращаются в зло. Неустанно думайте о наших достойных предках, о своих добрых именах, ведь в большинстве своём наш народ добрый и Богобоязненный. Не забывайте, что мы уйдём, а книги останутся. Жаль до горести будет, если летопись-фальсификация запятнает ваше доброе имя. Цели у нас высокие. Да будет с вами Бог.

«Менора» №712. Август, 2015

Воплощение мечтаний

Родиться в семье великого певца, музыканта и композитора Михаэля Толмасова – это значит с

колыбели стать счастливым слушателем чудесной музыки в чудесном исполнении; это значит получить в подарок великолепный певческий тембр голоса; это значит самому стать хорошим исполнителем песен, который без страха может посягнуть на шашмаком – вершину вершин центрально-азиатского музыкального искусства; это значит обрести рекомендацию и стать олицетворением музыканта, подобно германскому роду Бахов свыше трёхвековой давности.

Прекрасным свидетельством тому, что все дети М. Толмасова талантливы, пели и поют поныне, служит ставшая исторической фотография, где они стоят в ансамблевом ряду и поют знаменитую песню из шашмакома «Сарахбори наво». Трое из десяти сыновей М. Толмасова стали выдающимися музыкантами: Уриэль (музыкант, дирижёр и композитор), Рафаэль (оперный певец и исполнитель традиционной музыки) и Яхиэль (дойрист). Любимым делом других братьев всегда было музицирование – и дома, и в кругу друзей, и на свадьбах.

Сегодня двое самых младших сыновей М. Толмасова, Каниэль и Гоэль, решили открыться, воздать дань любимой песенной музыке и показать своё искусство пения перед взыскательной бухарско-еврейской публикой. Оба брата, движимые любовью к музыке, будучи уже в преклонном возрасте, выпустили диски песен в собственном исполнении. Воистину, «любви все возрасты покорны». Выпущены диски в студии их сородича, гениального певца Аврома Толмасова.

У каждого из братьев – своя музыкальная биография. Каниэль с детства слыл соловьём, подобно Робертино Лоретти. Гоэль тоже пел в детстве и дома, и в школе, и в музыкальном училище. Излишне говорить о том, что самым любимым вокальным жанром для обоих неизменно оставался шашмаком. Оба с огромным желанием исполняют молитвы еврейского Священного Учения под немеркнущую музыку шашмакома в синагоге. С непередаваемым восхищением с раннего детства Каниэль и Гоэль смотрели на отца и старших братьев. И, конечно же, оба небезосновательно мечтали когда-нибудь выступить самостоятельно в амплуа профессионала.

Диски песен братьев Толмасовых принципиально отличаются друг от друга. Первым выпустил диск младший брат, Гоэль Толмасов. Отличительной особенностью диска Гоэля является использование исполняемых им песен почти исключительно из шашмакома. Здесь такие широко распространённые песни, как «Насрулои», «Сарахбори оромиджон», «Ушшоки Самарканд». Особой по сложности среди песен общепризнанно является песня «Ироки Бухоро». Каниэль Толмасов разнообразил репертуар своего диска – в него вошли песни и из шашмакома, и народные песни, и песни различных композиторов. Среди последних включены песни, написанные его отцом, М. Толмасовым («Джононае») и братом, У. Толмасовым («Ургулай»).

Если учесть не только преклонный возраст братьев Толмасовых, но и их далёкое от отменного

здоровье, то можно с уверенностью сказать, что каждый из них совершил подвиг. Они внесли свою, весьма важную, лепту в Храм исполнительского искусства, в основание которого приложили свою руку такие корифеи пения, как Барух Калхот, Йосеф Гургов, Давид Иноят, Леви Бабаханов (Левича), Михаэль Толмасов, Михаэль и Гавриэль Муллокандовы и др. Пожелаем же Каниэлю и Гоэлю Толмасовым крепкого здоровья, благополучия и дальнейших творческих успехов в их славном служении родной общине и музыке.

«Менора». Октябрь, 2015

«Жизнь замечательных людей» или Портрет настоящего музовца

«Жизнь замечательных людей». Так называется рубрика, с которой в Центре культуры «Муза» выступает Маргарита Беньяминова. Выпускница Ташкентской консерватории (дирижёрско-хоровое отделение), педагог с многолетним стажем, Маргарита является внучкой талантливой придворной танцовщицы эмира Бухарского Михаль Каркиги, дочерью знаменитого оперного певца Сасона Беньяминова и матерью известного израильского композитора и дирижёра хора Эллы Галибовой. Так что налицо славная творческая династия в нашей много талантливой общине.

Незабываемым стал приход Маргариты в «Музу» и её объявление – назвать свою рубрику

«Жизнь замечательных людей». Эта крылатая фраза стала прекрасной идеей знаменитого книгоиздателя Флорентия Павленкова, которая вылилась в серию художественно-биографических книг на грани 19-20 веков. Первое же выступление Маргариты вызвало в сознании одну-единственную ассоциацию: блеск! Приведу цитату из своей статьи «Неповторимые мгновенья» («Менора» 24.06.2011): «...М. Беньяминова представилась публике настолько блистательно, что не оставила никаких сомнений во множестве своих талантов». А таланты её – это полный теплоты устный рассказ о достойном человеке, который с некоторых пор вошёл в её душу; это яркая и богатая палитра иллюстраций к своему рассказу – показ ставших историческими фотографий героя рассказа, душевные песни, яркие танцы.

В своих выступлениях Маргарита проявляет прекрасные человеческие качества – любовь к искусству, святую честность и преданность в подготовке к выступлению и в самом выступлении, умение зажечь сердца всех присутствующих и привлечь их к пению и танцу, к превращению своего выступления в концертный номер и многие другие. Музовцев в рубрике Маргариты до сего дня поражает обилие замечательных людей нашей общины, безудержная любовь к ним, а через них – ко всем людям и вообще к жизни и к миру Б-жьему.

Удивляет всех и частота выступлений Маргариты. Можно перечислить героев её рассказов. Это её упомянутые именитые родственники – ба-

бушка, отец и дочь; её мать, танцовщица-лапаристка Шури Кори, которая сопровождала свой танец искусной игрой-аккомпанементом среднеазиатскими кастаньетами – камешками или напёрстками, ритмично ударяющими по тарелочкам; это её прославленные земляки-ташкентцы – композиторы Эдуард Каландаров, Соломон Юдаков, певец и музыкант Ильяс Маллаев, юморист Ицхак Ягудаев; это талантливая молодёжь – девочки-певицы Эмили и Тали Исхакбаевы и многие-многие другие.

Судя по высказываниям Маргариты о выступлениях других музовцев, она доброжелательный слушатель, ценитель и друг, радующийся успехам ближнего. Она великолепный общественный деятель, который строит свои взаимоотношения с людьми на любви и дружбе, который всегда готов не только взять и воспринять нечто важное от других, но более – дать ценное другим, оторвав от себя, от своего сердца. Одним из важных направлений её деятельности является прививание любви к миру прекрасного своим детям. Так, сын Маргариты, Александр, открыл в интернете сайт «Муза», оказав нам неоценимую услугу. Маргарита стала одним из блаженных островков нашего очага культуры, её любят все без исключения. Говоря о ней, нельзя не сказать о доброте и благословении, которые она получила от своих родителей. Она сама давно уже стала замечательным человеком в ряду множества замечательных людей человечества. Одним словом, Маргарита – тот музовец, тот бухарско-еврейский интеллигент, которого мечтают видеть в лице всех

членов нашей общины руководители Центра культуры «Муза» Мирьям Юсупова-Бангиева и Роберт Бангиев.

«Менора» №715. Ноябрь, 2015

Волшебные часы

Центр культуры «Муза». Здесь любят проводить всякого рода эксперименты. К примеру, недавно несколько собраний подряд важнейшей задачей было следующее: доказать, что представители нашей словоохотливой общины вполне могут справиться с весьма, казалось бы, непростым для них требованием – уместить своё выступление ровно в две минуты. Для этого руководители нашего творческого объединения, Роберт Бангиев и Мирьям Юсупова-Бангиева, принесли с собой двухминутные песочные часы.

Надо сказать, что на первом из этих собраний аудитория слегка опешила. Понятными были недоуменные взгляды и многозначительные улыбки. Разряжая атмосферу некоторого напряжения и уложившись в две минуты, Роберт напомнил классический образец из Агады о том, как некий простолудин пришёл к мудрому Шамаю и попросил его рассказать о Торе за то время, пока он стоит на одной ноге. Как известно, строгий мудрец попросту выгнал его. Не растерявшись, простолудин пошёл к другому мудрецу, Хилелю с той же просьбой. Ответ

Хилеля стал крылатой фразой: «Возлюби ближнего, как самого себя». Остальное всё – комментарии».

Рассказ окрылил музовцев. Не удивительно, что в этот вечер из высказывания были о себе, об эпизодах из своей жизни, о жизни родных, близких, друзей. Роза Маллаева рассказала о своей бабушке, Маргарита Беньяминова – о своём отце, оперном певце Сасоне Беньяминове, мазаль Муратова – о художнике Романе Катаеве, Тамара Давыдова в трёх рассказах из своей жизни поведала о своём необычайном даровании: предвосхищении событий. Интересными были рассказы Иосифа Катанова о бухарско-еврейском языке и о салатах; Авраама Пинхасова – об эмире и его враче, о поездке в Польшу, о своём культурном детище «Марворите»; Миццаэля Бангиева – о работе еврейского мозга, что постоянно выливается в гениальные еврейские анекдоты.

Конкретная задача следующего собрания несколько сложнее – повествования не родственного, а нейтрального характера. Этот вечер стал знаменательным и превзошёл все ожидания. Выступило на нём девять человек. Причём, первый и последний рассказы – притча о Боге и Арабская Мезуза - прозвучали из уст Симы Давыдовой, которая выступала впервые. Далее высказались Борис Устаев (о деятеле Ефиме Ариевиче Бабаеве), Гавриэль Борухов (о содействии в находке потерянного кошелька), Света Устаева (о необычной экскурсии), Юрий Алаев (еврейские анекдоты), Иосиф Алаев (о мешке с пачками денег), Давид Борухов (о еврейских свеч-

ках в 2100 году), Роза Маллаева (спела две песни, что стало открытием для всех). А самое главное, что все уложились в две минуты, с точностью до песчинки. Блестяще!

Этот вечер, в свою очередь, окрылил руководителей «Музы». На следующее собрание они пришли с более сложным заданием: провести конкурс на двухминутное повествование, рассказанное высоким литературным языком. Когда Роберт огласил задание, музовцы попросили его самого начать серию предстоящих рассказов. Роберт рассказал о Виталие Объедкове, необычном педагоге по литературе, проводящем свои уроки с аккордеоном; о его нелюбви к писателю Константину Федину и о госэкзаменах, где ему дважды выпадал билет с вопросом об этом писателе.

Затем начались выступления публики. Гоэль Толмасов рассказал о деде и внуке, которые встретились на том свете; Уриэль Ильяес – об уборке зерна во время студенчества; Лидия Абеева – о неожиданной встрече в синагоге; Тамара Ильева – о благословении Бешка (Исраэля бен Элизера Бааль Шем-Това); Шушана Бангиева – притчу о богатом и бедном соседях, Роза Маллаева – притчу о разводе и последующей песней; поддержала Розу гостя «Музы» Нина-Неккадам Ильева, спев несколько песен, из которых с большим эффектом прозвучала корейская песня на корейском языке.

Поблагодарив выступающих, руководители приступили к вручению приза победителю конкурса. Призёром с одобрения всех присутствующих

стала Шушана Бангиева. В качестве приза была книга «Уроки делового мышления» замечательного писателя нашей общины Шломо Борухова.

Три этих собрания показали неисчерпаемость талантов наших сородичей, следующих за мудрецами Востока в искусстве в малом сказать многое. И помогли им в этом наши волшебные песочные часы.

«Менора» №718. Декабрь, 2015

Сведения об авторе

Роберт Бангиев – поэт, прозаик, драматург, публицист, автор свыше 30 книг. Член Союза писателей Израиля. Руководитель Центра культуры «Муза». По профессии музыковед, преподаватель теории музыки и фортепиано.

Жанры: стихи, проза, пьесы; сказки, притчи, рассказы; эссе, афоризмы; статьи, очерки, интервью и др. Среди произведений – драма в стихах «Пророки», «Десять еврейских поэм», сборник афоризмов «От земли до Небес», «Псалмы в стихах», «Удивительное путешествие по сказочной стране МУЗА», «Музы» благородные порывы», «Ха-Перах вэ Ха-Эвен» (иврит), «Тикун Ха-Клали в стихах», «Завещание благородного человека», «Свет Михаэля», «Шир Ха-Ширим в стихах», «Притчи. Сказки. Фантазии», «Сонеты», «Диалоги», «Вариации», «Эссе», «Газели», «Драматические произведения» и др.

Содержание

2014

О ремарках в Псалмах/4	
Шесть юбилеев/8	
Новые реалии в жизни писателей/11	
Поэзия завершения и проза начала/15	
Мартовские вечера «Музы»/18	
Пламенный трибун/22	
Вечер исторических мгновений/24	
Пример, достойный подражания/27	
Жить своей жизнью/129	
«Муза» – средоточие чистых сердец/32	
Мозаика из ярких мгновений/35	
Пути возрождения Шашмакома на современном этапе. Тезисы/39	
Активный и полезный отдых/41	
Новые проекты писателей бухарских евреев/43	
Ожившая притча/45	
Трибуна прекрасного нашей общины/46	
«Идёт война, а дети играют»/49	
Рубаи Нисона Ниязи/52	
По загадочным тропинкам истории/59	
Кувшин и Камень/62	
Прикосновение Бога и старание человека/65	
О скромность!../68	
Алмазы под микроскопом/74	
Арон Шаламаев и сегодня с нами/85	
Конференция завершилась, а размышления остались/88	
Творческие вечера писателей/92	

Живая музыка, или Публика – не дура/94
Отстаивая одну ценность, не теряют дру-
гую/100

Писатели на службе общине/102

Творческий вечер Романа Катаева/106

Светлой дороги тебе, «Мой Израиль»!/110

2015

Путешествие по сказочной «Музе»/116

Экзамен на верность/118

Драма и трагедия/121

Мерцающая звезда/125

«Муза добрых сердец»/128

Человек чести/131

Вечер двух Шломо/134

Тикун Ха-Клал в стихах/137

Путь к безоговорочному «Доверяй»/140

О радости/146

О гармонии мира/156

«Семь выводов мудреца»/162

Высокий дух/167

Мы высоко ценим твои жесты/170

Обильный урожай/172

О летописи/175

Воплощение мечтаний/177

«Жизнь замечательных людей», или Портрет
настоящего музовца/180

Волшебные часы/183

Сведения об авторе/187

